

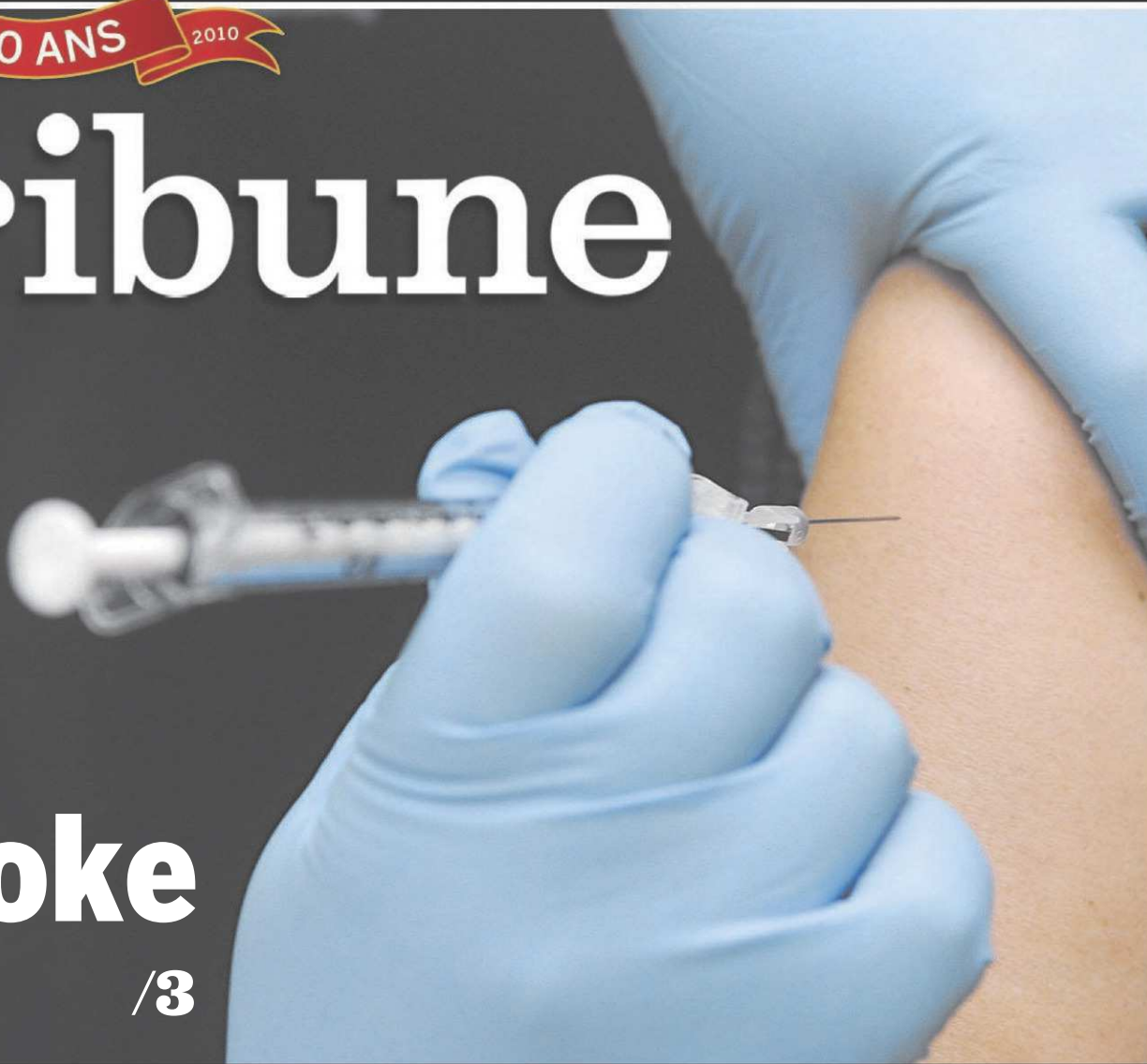


La Tribune

GRIPPE A (H1N1)

Le vaccin sera testé à Sherbrooke

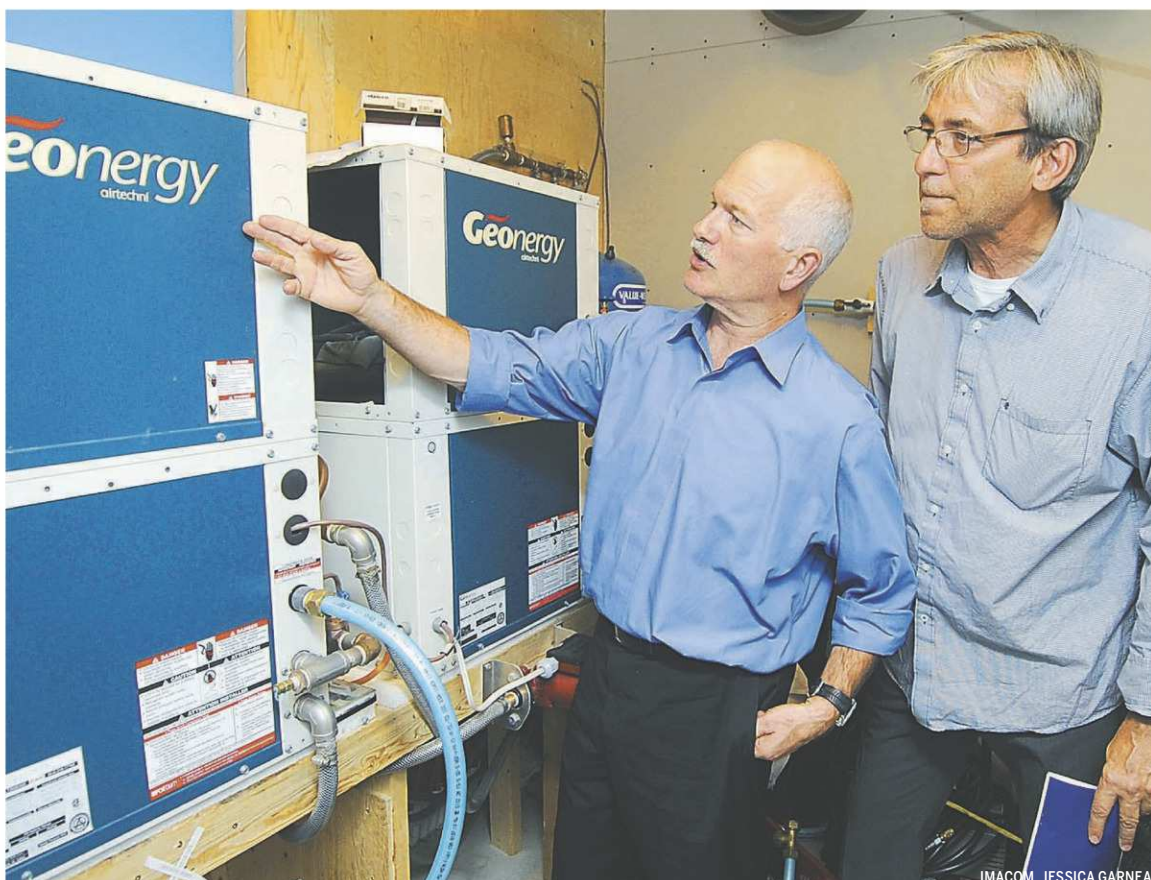
/3



Layton veut promouvoir les maisons vertes

De passage à Austin chez son candidat Yves Mondoux, ex-animateur de télévision et spécialiste de la construction, le chef du NPD Jack Layton s'est intéressé aux technologies de pointe de sa résidence à la fois verte, moderne et confortable. M. Layton affirme vouloir aider les Canadiens à rendre leurs maisons plus efficaces sur le plan énergétique.

/5



MAIRIE D'AUSTIN

Roger Nicolet en lice malgré son désir de se retirer

/7



134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com



Notre équipe est là pour vous renseigner...

Le meilleur moyen de faire respecter vos dernières volontés est en préparant avec soin vos arrangements funéraires au préalable.

Fière membre de l'équipe Elkas, Shannon Paxton, responsable des arrangements funéraires au préalable se fera un plaisir de vous rencontrer, à son bureau ou à votre domicile, afin de vous présenter les diverses options qui s'offrent à vous. Votre tranquillité d'esprit commence avec elle.

STEVE ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM
819 565-1155 steveelkas.com



La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaut /

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	25 à 29
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	29 à 31
Économie	15 et 16
Horoscope	26
Loterie	17
Monde	18
Mots croisés	26
Opinions	12
Sports	33 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Le CHUM sera constuit en PPP:
Pas Pressé Pantoute

Météo

AUJOURD'HUI

POSSIBILITÉ
D'AVERSER

MAX.: 16° MIN.: 10°

Lever du soleil: 6:36 Coucher du soleil: 18:44

VENDREDI



ENSOLEILLÉ

MAX.: 14° MIN.: 5°

SAMEDI



ENSOLEILLÉ

MAX.: 18° MIN.: 0°

236753

Feu vert au centre de foires

La Ville obtiendra demain la subvention nécessaire à la construction

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke obtiendra officiellement la subvention nécessaire à la construction de son centre de foires de 21 M \$ demain matin, à l'hôtel de ville. Le maire Jean Perrault y accueillera la ministre provinciale responsable de l'Estrie, Monique Gagnon-Tremblay, et le député conservateur de Lévis-Bellechasse, Steven Blaney.

Dans un avis envoyé hier après-midi, la Ville de Sherbrooke convoque les médias pour l'annonce «d'une importante subvention dans le cadre de Chantiers Canada». Selon les informations obtenues par *La Tribune*, il s'agit de la subven-

tion provinciale et fédérale de 11,5 M \$ visant la construction du centre de foires au plateau Saint-Joseph, entre le Canadian Tire et le boulevard de Monseigneur-Fortier.

La première phase du projet comprendra un bâtiment de 67 500 pieds carrés et 800 cases de stationnement.

Le contrat de construction de ce projet estimé à 21,2 M \$ pourra donc être accordé tel que prévu par les élus jeudi prochain, lors de la dernière

séance du conseil municipal avant les élections du 1er novembre. La première phase du projet comprendra un bâtiment de 67 500 pieds carrés et 800 cases de stationnement. L'ouverture est prévue autour du 15 décembre 2010.

On se rappellera que l'octroi de cette subvention ne fait plus de doute depuis mai dernier. La présidente du Conseil du Trésor et députée de Saint-François, Monique Gagnon-Tremblay, avait alors affirmé à *La Tribune* que l'argent était réservé à Québec puisqu'il s'agissait d'une promesse électorale des libéraux. Seule la participation du gouvernement fédéral restait à confirmer. Cette déclaration avait été vivement dénoncée dans la région de Drummond-

ville, qui caresse un projet similaire.

Afin de respecter son échéancier, la Ville de Sherbrooke a lancé l'appel d'offres pour la construction de son centre de foires à la fin d'août, avant même d'obtenir sa subvention. Les soumissionnaires avaient jusqu'à mardi pour y répondre. Le contrat n'aurait pas été accordé si la Ville n'avait pas eu sa subvention en main.

Rappelons également que la localisation du centre de foires a ravivé les tensions entre l'Est et l'Ouest, le printemps dernier. Après plusieurs semaines de débat, 12 élus sur une possibilité de 20 ont opté pour le plateau Saint-Joseph plutôt que le site de la 12e Avenue/rue Brûlotte.

Quand pourrai-je faire ça à plein temps?

Discutons-en.

Venez nous voir aujourd'hui pour obtenir votre Évaluation personnelle TD et déterminer où vous en êtes dans la planification de votre retraite.

De nos jours, tout le monde semble penser à sa stratégie de retraite. Retrouvez votre tranquillité d'esprit en demandant une Évaluation personnelle TD gratuite. Il s'agit de la première étape pour savoir où vous en êtes sur le plan financier, et elle prend souvent aussi peu que 30 minutes. Mieux encore, un expert du domaine financier peut vous aider à rester sur la bonne voie pour que vous ayez confiance en votre avenir dès aujourd'hui.

Rendez-vous dans une succursale aujourd'hui pour obtenir votre Évaluation personnelle TD

Téléphonez au 1-800-788-0588 • www.tdretraite.com/quand



Waterhouse



Canada Trust

Grippe A (H1N1): Sherbrooke se démarque

Q&T et Diex Recherche sont retenus pour tester le vaccin

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Sherbrooke, leader des sciences de la vie.

C'est ce que semble confirmer une décision du laboratoire pharmaceutique GlaxoSmithKline, qui a confié à l'entreprise sherbrookeuse Q&T Recherche un important mandat visant à vérifier l'innocuité du vaccin antigrippe A(H1N1) dont 50 millions de doses seront distribuées en novembre au Canada.

«C'est une très grande source de fierté», s'est réjoui Pierre Gervais, pharmacien et directeur de recherche chez Q&T Recherche.

Trois sites au Canada

«Trois sites d'excellence ont été choisis au Canada pour une première étude. L'un d'entre eux est à Sherbrooke. On n'est pas à Montréal, Toronto ou Vancouver. À Sherbrooke, on est reconnu comme un centre d'excellence en Amérique du Nord», a-t-il ajouté.

M. Gervais s'est aussi réjoui

de «l'émergence d'un milieu des sciences de la vie» à Sherbrooke. «C'est à Sherbrooke que ça se passe», a-t-il lancé.

Le mandat de Q&T Recherche sera de «s'assurer de l'innocuité du vaccin et de l'absence d'effets secondaires», précise Dre Louise Fréchette, investigateur principal de l'entreprise. «Ce seront des données produites ici, avec notre population. [...] Lorsque les tests sont fait en Afrique par exemple, on se demande si [les résultats] seraient pareils ici.» Il n'y aura donc aucun doute dans le cas du vaccin antigrippal, estime-t-elle.

Trois vaccins

L'équipe de Q&T Recherche devra tester trois vaccins sur une centaine de participants: deux contre la grippe A(H1N1), un avec et l'autre sans adjuvant, et le vaccin contre la grippe saisonnière. Les participants à l'étude recevront les trois vaccins selon différentes séquences. Le tout devrait permettre d'établir lequel des deux vaccins, celui de



IMACOM, JESSICA GARNEAU

«C'est une très grande source de fierté», s'est réjoui Pierre Gervais, pharmacien et directeur de recherche chez Q&T Recherche, qui pose en compagnie de la Dre Louise Fréchette, investigatrice principale.

La vaccination pourrait bien commencer avant la fin des études cliniques

SHERBROOKE — Si la vaccination massive contre la grippe A (H1N1) commence en novembre, comme le prévoit Santé Canada, des études cliniques visant la validation du vaccin antigrippe ne seront pas complétées.

C'est ce qu'il a été permis d'apprendre lors d'une conférence de presse où l'entreprise Q&T Recherche a annoncé être l'un des trois premiers centres de recherche clinique canadiens à être retenu pour confirmer l'innocuité du vaccin et préciser la réponse immunitaire induite.

L'ensemble des études sur le vaccin qui sera distribué au Canada, produit par une filiale

du laboratoire pharmaceutique GlaxoSmithKline, débutera en octobre. Or, l'étude de Q&T Recherche s'échelonne sur six mois, alors qu'une autre étude, pilotée celle-là par Diex Recherche, durera un an, a appris *La Tribune*.

Il semble donc que les études cliniques ne seront pas complétées lors de la vaccination massive prévue en novembre.

Pierre Gervais, pharmacien et directeur de recherche chez Q&T Recherche, s'est toutefois fait rassurant à l'égard du vaccin. «Je me ferai vacciner en novembre», a-t-il clairement annoncé.

Le vaccin est déjà connu et a été testé par le passé, pour contrer d'autres types de grippe, comme la grippe H5N1 (virus de la grippe aviaire) a expliqué M. Gervais. «C'est une comparaison qui pourrait paraître boiteuse, mais c'est comme une recette de gâteau mise au point depuis longtemps. On sait qu'elle fonctionne. On va simplement changer la farine.»

De plus, le vaccin a déjà subi une série de tests avant d'en être à l'étape de la recherche clinique.

«Ce n'est pas de notre ressort de dire si c'est bien ou pas de se faire vacciner», a pour sa part

indiqué Dr Jean-Sébastien Gauthier, co-investigateur chez Q&T Recherche.

«Nous avons déjà une masse incroyable de connaissances, a repris Pierre Gervais. La campagne de vaccination est basée sur une bonne science. Mais il appartient à chacun de s'informer et de prendre sa propre décision.»

Les entreprises qui participent aux recherches cliniques sont chargées d'établir le profil des effets secondaires qui peuvent être ressentis par les participants qui reçoivent le vaccin.

— Marianne Dandurand

la grippe saisonnière ou celui de la H1N1, il vaut mieux donner en premier.

Notons que le Canada a choisi de suivre les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé et que les Canadiens recevront le vaccin antigrippe avec adjuvant. Cet ajout permet de produire le vaccin en plus grand nombre sans en diminuer l'efficacité.

«Normalement, explique Pierre Gervais, un oeuf produit un vaccin. Avec l'adjuvant, un oeuf peut produire, et c'est un nombre simplement pour illustrer, 50 vaccins.»

Diex Recherche de la partie

Une autre entreprise sherbrookeuse a été retenue pour d'autres études sur le vaccin contre la grippe A(H1N1). Diex Recherche donnera à ses participants, 125 au total, une dose du vaccin antigrippe A(H1N1) avec adjuvant, celui retenu par le Canada, et effectuera le suivi médical des participants durant une année complète.

«Le vaccin de Glaxo que nous allons tester, qui sera administré au Canada, a déjà été testé en Allemagne, a indiqué Dre Ginette Girard, principal investigateur chez Diex recherche. Mais nous allons tester le vaccin qui est produit au Québec.»

«C'est un contrat important, a pour sa part soutenu Suzie Talbot, présidente de Diex recherche. Nous sommes fiers de pouvoir offrir à la population estrienne la chance de participer à ce projet.»

Les données recueillies par les deux entreprises seront analysées par GlaxoSmithKline.

Sherbrooke, la ville la mieux gérée au Québec

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après avoir momentanément occupé le deuxième rang à l'échelle provinciale, Sherbrooke est finalement la ville la mieux gérée au Québec. Elle arrive cinquième à l'échelle du pays, selon une étude révisée de l'Atlantic Institute for Market Studies.

Publiée en juillet dans le magazine *Maclean's*, l'étude avait initialement positionné Longueuil au premier rang provin-

cial. Une erreur dans le taux de taxation a toutefois été décelée, a révélé *La Presse* hier. Longueuil retombe ainsi au huitième rang, cédant son rang de champion provincial à Sherbrooke.

Fierté

«Tous les Sherbrookoïses devraient être fiers de ça, estime le président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke, Bernard Tanguay, en entrevue à *La Tribune*. Ça nous permet de terminer notre mandat en beauté. On peut être satisfait du travail

accompli, même s'il reste beaucoup de travail à faire.»

«Nous avons accueilli cette deuxième position avec une grande satisfaction au mois de juillet, rappelle de son côté le maire Jean Perrault, dans un communiqué. La confirmation de cette médaille d'or pour la Ville de Sherbrooke vient couronner davantage notre effort pour offrir à nos citoyens le meilleur cadre de vie tout en respectant leur capacité de payer.»

L'étude évalue les coûts et

la qualité des services dans 29 grandes villes canadiennes.

Sherbrooke se démarque particulièrement au chapitre de l'environnement, des coûts de son eau potable, des coûts de son administration per capita et de la santé, où elle se classe première.

Au Québec, Sherbrooke devance Longueuil, Québec, Gatineau et Montréal. La ville de Burnaby, en Colombie-Britannique, arrive au 1^{er} rang national, suivie de Saskatoon, Surrey et Vancouver.

LA terrasse chauffée en Estrie!

BRASSERIE BROMPTON

MUSIQUE LIVE 24 au 26 sept. NO STRESS

JEUDI SOIR

RETOUR DES CREVETTES pour les dames

299\$

310, Côte de l'Artiste, St-Denis-de-Brompton

Réservation : 819 846-6226

SALON DE L'EMPLOI DES PERSONNES IMMIGRANTES

Plus de 200 postes seront offerts

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Plus de 200 emplois d'une trentaine d'employeurs et d'agences de recrutement seront à la portée des personnes immigrantes, mercredi prochain, à l'occasion du deuxième salon de l'emploi estrien qui leur est destiné.

Le salon de l'emploi pour personnes immigrantes se tient dans le cadre de la cinquième édition de l'activité *L'Estrie se parle des vraies affaires*, destinée à sensibiliser les employeurs aux bénéfices d'embaucher des gens venus d'ailleurs. Le salon se tiendra à l'Hôtel Delta, de 11 h à 17 h.

«Le nombre et la qualité des postes qui seront à pourvoir le 30 septembre sont très révélateurs d'une tendance des entreprises d'ici à l'ouverture sur le monde», note la présidente et éditrice de *La Tribune*, Louise Boisvert, qui agit comme présidente d'honneur de l'événement.

«Il faut beaucoup de courage et de détermination pour tout quitter et tout reconstruire, loin de sa mère patrie», fait remarquer Mme Boisvert, en parlant des qualités des personnes immigrantes, des qualités recherchées par les employeurs.

«Apprendre une nouvelle langue pour plusieurs, apprivoiser



Louise Boisvert, présidente et éditrice de *La Tribune* et présidente d'honneur du salon de l'emploi

une nouvelle culture, se refaire des repères qui permettent de fonctionner aisément dans sa société d'accueil, faire sa place sur le marché du travail, se reconstruire un réseau social et professionnel, tout cela demande une grande capacité d'adaptation, énormément de volonté et de souplesse».

«Il faut persévérer, il faut y croire», ajoute Wadou Baré, un Camerounais d'origine qui a trouvé son emploi grâce au salon de l'an dernier. Il vivait

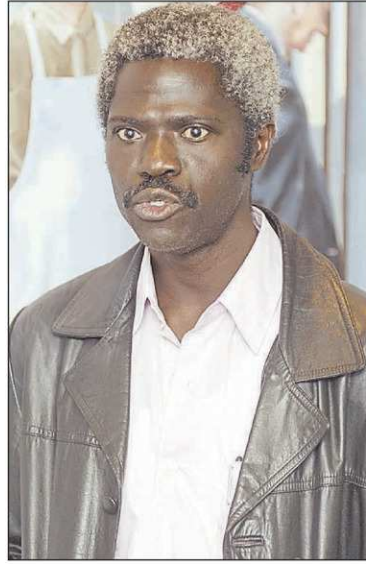


Patrice Breton, directeur général de la Caisse Desjardins du Mont-Bellevue

à Montréal et était venu au salon à bord d'un autobus nolisé. «L'agence de recrutement Emplois Compétences, à qui j'ai fourni mon curriculum vitae, m'a référé à l'Université de Sherbrooke», dit-il, et depuis juin il y est professeur et chercheur en biomasse.

«Expérience transférable»

Conseillère en ressources humaines chez BHM Médical, Manon St-Aubin rappelle que son entreprise est présente et



Wadou Baré a trouvé un emploi de chercheur grâce au salon de l'an dernier.

que «l'expérience transférable» venue d'ailleurs est appréciée. «Quatre pour cent de notre main-d'œuvre vient d'un peu partout dans le monde. Aux ressources humaines, le salon nous facilite la vie. Le contact se fait beaucoup plus rapidement». Cette entreprise qui emploie 200 personnes à Magog se spécialise dans les leviers pour personnes avec difficulté de mobilité. «Il y a cinq ans, nous étions 75».

«Chez Desjardins, l'intégration se fait bien», fait valoir Patrice Bre-



Manon St-Aubin, conseillère aux ressources humaines de BHM Médical

ton, directeur général de la Caisse du Mont-Bellevue. «À notre Caisse, c'est 7 ou 8 % de la main-d'œuvre qui vient d'ailleurs (...) Nous sommes 100 et nous engageons une dizaine de nouvelles personnes chaque année».

De ses 150 000 habitants, Sherbrooke compte environ 10 000 personnes nées dans un autre pays et accueille environ 1000 immigrants par année. Le premier critère qui déterminera s'ils s'installent à demeure est évidemment l'emploi et la sécurité qui en découle.

TRAIN RAPIDE DANS LE CORRIDOR QUÉBEC-WINDSOR

Une coalition régionale réclame un tracé sur la rive sud du Saint-Laurent

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Une puissante coalition régionale, regroupant des représentants politiques des régions de la Montérégie, de l'Estrie, du Centre-du-Québec et de Chaudières-Appalaches, verra à faire pression sur les gouvernements afin que soit prise en compte l'option de la rive sud du Saint-Laurent pour le tracé du futur train rapide dans le corridor Québec-Windsor.

C'est ce qui a été convenu hier à Drummondville au terme d'une demi-journée de discussions autour des enjeux découlant de l'implantation d'un train rapide dont les études n'ont jusqu'ici considéré que l'option de la rive nord, soit celle passant par Trois-Rivières. Près d'une centaine de décideurs politiques et socio-économiques, provenant autant du milieu municipal que de la santé et de l'éducation, ont participé à ce colloque initié par la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond (CCID).

«Maintenant, en plus des vil-



Le maire de Sherbrooke Jean Perrault et la mairesse de Drummondville Francine Ruest-Jutras militent en faveur d'un tracé sur la rive-sud d'un éventuel train rapide entre Québec et Windsor, en Ontario.

les de Montréal et de Québec, les régions de la rive sud constituent le troisième joueur sur la glace dans ce dossier qui, à la lumière de la représentation évidente d'aujourd'hui, nous apparaît capital», a indiqué André Komlosy, président du Comité affaires publiques de la CCID. «On a vu la volonté des participants, maires et mairesses, délégués de quatre CRÉ (Conférence régionale des élus) et autres décideurs, de faire valoir notre point de vue».

Pistes de réflexion

Plusieurs conférenciers ont proposé des pistes de réflexion, explorant, entre autres, les perspectives démographiques, l'urbanisation et la logique de développement économique sur l'axe nord-sud.

Le maire de Sherbrooke Jean Perrault a cru bon venir s'informer et militer en faveur d'un tracé sur la rive sud. «Nous voulons certainement participer à l'effort régional, car il va de soi qu'un train rapide s'arrêtant à Drummondville donnerait à l'Estrie

un avantage évident pour son développement économique. Une grande partie de notre population aurait ainsi un accès important aux grands réseaux conduisant même aux États-Unis», a-t-il fait valoir.

Un comité de transition sera mis sur pied au cours des prochains jours, déterminant les finalités et la forme de la coalition. Il sera composé de cinq personnes provenant des quatre régions de la rive sud. Ce comité veillera, entre autres, aux décisions préliminaires entourant la coalition à naître.

Selon les organisateurs, en plus des intervenants présents hier, des appuis de tous les milieux ont été transmis aux responsables du colloque, parmi lesquels on retrouve 25 établissements d'enseignement privés, 14 chambres de commerce, quatre conférences régionales des élus, 13 villes, 12 MRC, 15 centres locaux de développement, 11 institutions d'enseignement et 4 centres de santé et services sociaux.

«Je me ferai un devoir de me rendre au Conseil général du Parti libéral du Québec qui se tient en fin de semaine à l'hôtel Best Western de Drummondville. Je vais commencer par solliciter des rendez-vous importants», a souligné M. Komlosy. «Le travail est déjà commencé».

JACK LAYTON VISITE LE CANDIDAT DE SON PARTI DANS SHERBROOKE

Le NPD élu miserait sur l'économie d'énergie

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

AUSTIN — Un gouvernement fédéral dirigé par le Nouveau parti démocratique créerait de nouveaux programmes dans le but d'aider les Canadiens à rendre leurs maisons plus efficaces sur le plan énergétique. Les mesures adoptées permettraient de créer de l'emploi, selon le chef du NPD, Jack Layton.

«Les gens feraient des économies et pourraient les réinvestir pour ajouter de nouvelles technologies vertes dans leurs maisons. Ça aurait un bon effet sur l'industrie de la construction», explique M. Layton.

Bien accueilli?

Lorsqu'on lui demande si de tels engagements peuvent séduire une large portion de l'électorat, il répond en affirmant qu'un nouveau plan en faveur de l'économie d'énergie serait sans doute bien accueilli par les Canadiens. «Pour l'instant, la population ne connaît pas ça parce que les conservateurs et les libéraux n'ont jamais misé sur ce genre de projet», affirme-t-il.

Heureux de compter Yves Mondoux dans son équipe, Jack Layton souligne que l'ancien animateur de télévision serait



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Yves Mondoux, candidat du NPD dans Sherbrooke, second à gauche, recevait de la grande visite hier. Il est entouré de Thomas Mulcair, député du NPD dans Outremont, à gauche, Jack Layton, chef du NPD, et Christelle Bogosta, candidate dans la circonscription de Brome-Missisquoi.

un atout pour le NPD, advenant son élection lors des prochaines élections.

«Il a une bonne connaissance des dossiers de construction et il a des idées innovatrices. C'est aussi quelqu'un de bien connu. Je suis fier de l'avoir pour nous représenter en Estrie», déclare le chef du NPD, qui était accompagné du député Thomas Mulcair hier à Austin.

Espoir pour le Québec

Bien que certains jugent le NPD en mauvaise posture actuellement, M. Layton espère que son parti enregistrera au Québec de meilleurs résultats qu'en 2008 lors des prochaines élections.

Au dernier scrutin en province, la formation politique a fait élire un premier député et décroché quatre secondes places.

Jack Layton ne souhaite toutefois pas le déclenchement d'élections précipitées. «On préfère travailler pour obtenir de l'aide pour les familles qui demandent de l'assistance plutôt que jouer à des jeux politiques comme les libéraux. Vous savez, des personnes nous ont dit merci parce qu'on place leurs intérêts devant la partisanerie.»

Yves Mondoux dévoile sa maison écologique à Austin

AUSTIN — Si vous doutez un instant qu'Yves Mondoux, ancien animateur des émissions *Complètement marteau* et *I.D. Maison*, est un véritable amant de la construction, c'est que vous n'avez pas visité sa maison située à Austin. Il a investi des centaines d'heures pour bâtir sa résidence, à la fois verte, moderne et confortable, et le résultat se veut des plus convaincant.

Candidat du Nouveau parti démocratique (NPD) dans la circonscription de Sherbrooke en vue des prochaines élections fédérales, M. Mondoux recevait de la grande visite chez lui hier: nul autre que le chef de son parti,

Jack Layton.

Possédant lui-même une maison équipée de panneaux solaires à Toronto, M. Layton s'est rendu chez son collègue à Austin pour découvrir la fameuse résidence. On avait aussi invité sur place des amis et membres du NPD de la région pour qu'ils puissent rencontrer le chef dans un cadre intime.

À l'intérieur de la maison de l'ancien animateur de télévision, le décor est relativement sobre. La fonctionnalité des lieux est un autre élément qui démarque la construction. Son propriétaire souhaitait qu'elle réponde bien aux besoins de sa famille. Pour cela, il a fait les choses dif-

féremment.

En outre, au-dessus d'un long comptoir dans la cuisine, on retrouve une série de lampes qui toutes sont branchées à une prise différente au plafond. «Disons qu'installer ça c'est le genre de chose qui complique la vie d'un entrepreneur en construction», note Yves Mondoux.

Le chauffage

Le chauffage de la maison en hiver s'effectue grâce à une tuyauterie transportant de l'eau chaude, laquelle chauffe une couche de béton qui sert à la fois de revêtement de plancher et d'élément générateur de chaleur. Un système de géothermie

réchauffe l'eau qui coule dans les tuyaux sous le béton.

Les vitres des fenêtres possèdent quant à elles un filtre qui empêche une trop grande quantité de lumière de pénétrer à l'intérieur, ce qui contribue à rendre la maison plus confortable durant la saison chaude.

La structure même de la résidence est également particulière. Fait de polystyrène, le coffrage utilisé pour couler le béton des murs est demeuré en place et agit comme isolant. «On ne verra jamais de fissures sur les murs. C'est une maison construite pour 200 à 300 ans», déclare M. Mondoux.

Bâtir des maisons plus perfor-

mantes sur le plan énergétique et plus durables, ce qui les rend plus écologiques, coûte davantage d'argent. Yves Mondoux le concède. Mais il croit que la situation est appelée à s'améliorer. Il donne d'ailleurs l'exemple des télévisions modernes, dont le prix a fléchi ces dernières années.

Il a travaillé trois à quatre jour par semaine durant une longue période pour mener à bien son projet de construction. «Je suis vraiment satisfait aujourd'hui, confie-t-il. J'ai hâte de rentrer chez moi pour profiter de l'endroit quand je suis à l'extérieur.»

— Jean-François Gagnon

SAVIEZ-VOUS QUE...

l'air de votre maison pourrait être jusqu'à **100 fois** plus pollué que l'air extérieur? *

Les échangeurs d'air Venmar AVS revitalisent chaque coin de votre maison avec de l'air frais.

En prime
Contrôle mural Altitude
Pour un temps limité
(Valeur de 195 \$)

RBQ : 8282-5910-19

Pour une maison saine!

4266, boulevard Bourque, Sherbrooke
819 564-1084

304415

9200 fois pardon

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Je ne me verrais pas dans les souliers de Vincent Lacroix. Par contre, je n'ai eu aucune difficulté à me glisser dans sa peau lorsque j'ai écrit ma chronique du 30 janvier 2008, au lendemain du prononcé de la sentence du juge Claude Leblond qui condamnait l'arnaqueur financier à un premier séjour en prison.

J'avais introduit mon propos avec le bombardement que M. Lacroix avait essuyé à son arrivée au palais de justice : «Pensez-vous retourner à la maison ce soir? C'est la dernière fois que vous avez l'occasion de parler aux investisseurs floués, avez-vous un message pour eux?»

Dans ce papier intitulé «Le creuset familial», je m'interrogeais sur ce que M. Lacroix avait bien pu dire

à ses enfants sur le seuil de porte du domicile familial. J'écrivais que le papa au gros ego devait être bien petit dans ses souliers.

Avouez que mes facultés extrasensorielles n'étaient pas loin de la vérité. La sanction la plus sévère, la réprobation de ses enfants blessés et humiliés, était déjà prononcée. Cette condamnation le hantait déjà au moment où il marchait devant les caméras, tête basse, en sachant qu'il finirait la journée derrière les barreaux.

L'intégrale de la lettre que Vincent Lacroix a envoyée au collègue Alain Laforest (visage connu dans la région puisqu'il est un ancien de Télé-7) est reproduite en page 12 de cette édition.

Des excuses. Des regrets. Des aveux qui ne redonnent d'argent à personne, mais

qui rendent justice à certains faits, comme les démarches de Sylvie Giguère, «madame Lacroix», pour sauver les meubles. Celle-ci compte sur la vente au meilleur prix des propriétés de Magog pour éviter de perdre aussi sa maison de Candiac.

On peut être dépouillé de tout sans perdre le respect de ses enfants.

Dans la tricherie et la malhonnêteté, on perd vraiment tout.

«À tous ceux qui ont ridiculisé la mère de mes deux enfants, soyez ASSURÉS qu'elle agissait comme mère, et non pas comme épouse», écrit à ce sujet Vincent Lacroix. Est-ce dire qu'une cloison a été érigée dans la chambre des maîtres et que Lacroix a également noyé son couple dans son naufrage?

N'importe quelle mère responsable agirait de cette façon. Faudrait juste pas qu'on nous présente par contre Mme Giguère en victime qui n'avait pas idée de ce qui se passait.

Lorsqu'elle a signé les actes notariés pour acheter en son nom personnel les propriétés de villégiature de Magog, elle devait minimalement avoir une idée de la provenance des fonds. Or, les preuves ont démontré que ceux-ci, en majeure partie, ont été détournés du bas de laine d'épargnants.

«MES ENFANTS NE VEULENT PAS ÊTRE VUS EN PUBLIC AVEC MOI. JE SUIS UN HOMME MORT», poursuit Vincent Lacroix. Le choix des majuscules est le sien. Probablement un baromètre de sa honte.

On peut être dépouillé de tout sans perdre le respect de ses enfants. Dans la tricherie et la malhonnêteté, on perd vraiment tout. Y compris l'inestimable richesse qu'on pleure ensuite.

J'ai lu durant mes vacances «Le loup de Wall Street», l'autobiographie de Jordan Belfort, un Vincent Lacroix à la puissance dix. Un junkie de la spéculation boursière, manipulateur dopé de pouvoir, d'argent et... de Mandrax, une drogue ultra-puissante.

Sa déchéance a été aussi fulgurante que son ascension glorieuse. Ses excès et ses manigances l'ont mené lui aussi en

prison. Ils l'ont éloigné de sa «Duchesse» et l'ont privé de la présence de ses enfants. La solitude pèse alors encore plus lourd.

Vincent Lacroix n'est pas retourné en prison cette semaine en pensant qu'en manifestant un minimum d'honneur, qu'après de deux à trois années supplémentaires derrière les barreaux, sa femme et ses enfants l'attendraient dans une île paradisiaque pour fêter son retour à la liberté.

Vous n'êtes pas obligés de vous y fier, mais mes facultés extrasensorielles captent plutôt la détresse d'un homme anéanti qui n'aura pas que semé frustration et colère chez les gens qu'il a saignés financièrement. Il a tout démoli autour de lui.

Après avoir été aussi prétentieux et vaniteux, on doit se trouver pauvre au milieu d'un pareil bordel, forcé d'admettre que l'égoïsme et de l'insouciance ont fissuré le creuset familial.

M. Lacroix a sollicité le pardon des 9200 investisseurs qu'il a floués. Il ne l'obtiendra probablement jamais. Qu'en sera-t-il de celui de ses enfants?

Purgatoire que je m'efforcerai de m'éviter.

Skiez avantageux

124\$

Bronze

Ski illimité en semaine*
Prix courant : 149 \$
Excepté du 26 décembre 2009
au 3 janvier 2010 inclusivement

169\$

Argent

Ski illimité en semaine
et certaines fins de semaine*
Prix courant : 199 \$
Excepté du 26 décembre 2009
au 3 janvier 2010 inclusivement

199\$

Duo Orford/Montjoye

Ski de jour en semaine à Orford
et ski de soirée à Montjoye*
Excepté du 26 décembre 2009
au 3 janvier 2010 inclusivement

219\$

Passe Ski/SPA Orford/Nordic station

Valide du lundi au vendredi à Orford et à Nordic Station
Excepté du 26 décembre 2009
au 3 janvier 2010 inclusivement

259\$

Trio Orford/Montjoye/Mont St-Bruno

Valide du lundi au vendredi à Orford, en soirée à Montjoye (du mardi au samedi) et 7 soirs au Mont St-Bruno
Excepté du 26 décembre 2009
au 3 janvier 2010 inclusivement

OBTENEZ ± 20 % DE RABAIS

à l'achat de votre abonnement de saison avant le 16 octobre 2009 et courez la CHANCE DE GAGNER votre abonnement.

Achat en ligne seulement au www.orford.com.

579\$

Or individuelle

Ski illimité (7 jours)
Prix courant : 719 \$

Taxes en sus.

1 599\$

Or familiale

(maximum famille)
Ski illimité (7 jours)
Prix courant : 1 999 \$



Vivez la Flambée des couleurs!

Les fins de semaine, du 19 sept. au 12 oct. 2009.

1 866 673-6731 poste 308 | www.orford.com

Nicolet en lice malgré son désir de se retirer

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Roger Nicolet

MAGOG — Pour éviter que certains organismes supra-municipaux vivent des inconvénients inutiles, Roger Nicolet briguera les suffrages le 1er novembre prochain. Mais il espère que la population de sa municipalité ne lui confiera pas un nouveau mandat.

Dans une lettre envoyée dans tous les foyers de sa municipalité et à quelques médias de la région, le maire sortant d'Austin explique que son retrait de la vie publique à ce stade-ci priverait probablement la MRC de Memphrémagog d'un préfet et la Conférence régionale des élus de l'Estrie d'un président pendant une trop longue période.

Il note en outre qu'une seule personne, en l'occurrence la conseillère municipale Lisette Maillé, s'est jusqu'à présent portée candidate au poste de maire d'Austin. Or, si aucune nouvelle candidature n'était déposée, cette femme lui succéderait le 5 octobre. M. Nicolet ne pourrait dès lors plus occuper

la fonction de préfet de MRC et de président de la CRÉE.

«J'ai donc décidé d'être candidat aux fonctions de maires d'Austin et mon nom figurera sur le bulletin de vote. Je ne ferai toutefois pas campagne et je n'ai guère de doute que vous saurez interpréter ma démarche et les souhaits qui m'animent», écrit-il.

Au sujet de ses 33 années d'implication sur la scène municipale, il indique qu'elles lui

auront permis de vivre une des «phases les plus enrichissantes» de sa vie. «Il faut savoir tourner la page et je m'étais depuis longtemps fixé 2009 comme échéance à mes engagements publics», confie le septuagénaire.

Par ailleurs, Roger Nicolet émet dans sa lettre le souhait que le prochain conseil municipi-

pal à Austin se montre prudent dans ses actions et reste à l'écoute de toute la population.

«Faut-il rappeler qu'il s'agit de toujours respecter l'équilibre entre préoccupations sociales, économiques et environnementales? Recourir au dogmatisme ne peut conduire qu'à des confrontations aussi inutiles que

coûteuses», soutient M. Nicolet, qui craint l'approche du futur conseil municipal.

«Limiter la liberté de jouissance de propriétés chèrement acquises est un geste lourd de conséquences, tant pour les personnes touchées que pour les municipalités en terme d'incidences fiscales.»

Bianca Battistini se fait voler une pancarte

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Candidate au poste de conseillère municipale dans le district Marie-Rivier, dans l'arrondissement de Fleury, Bianca Battistini a été victime du vol de l'une de ses pancartes électorales.

Le panneau électoral de quatre pieds par huit pieds de même que la structure de bois qui le soutenait, installés à l'intersection du boulevard Saint-François et de la rue du Conseil à Sherbrooke, ont disparu dans la nuit de mardi à hier.

«Ça nous a pris quatre personnes pour installer cette pancarte. Ils devaient être plusieurs pour réussir à la voler. C'est clair que cette situation est ciblée et intentionnelle, car on ne retrouve plus rien. Ce n'est pas seulement du vandalisme. Nous

sommes en démocratie et non en anarchie», mentionne Bianca Battistini.

Elle rappelle que ce type de pancarte coûte environ 600 \$, dont la moitié sont remboursés par les contribuables en vertu de la loi électorale.

«Je mène une campagne harmonieuse. J'ai déjà visité 2341 demeures et je n'ai senti aucune animosité», assure la candidate aux élections du 1er novembre prochain.

Le Service de police de Sherbrooke confirme avoir reçu une plainte de vol qui sera enregistrée officiellement ce matin au quartier général du 400 de la rue Marquette.

«Nous allons prendre sa déclaration. S'il y a matière à enquête, le dossier sera référé comme tout autre dossier de vol», mentionne le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

sports experts

Carrefour de l'Estrie

Grand

solde

de chaussures

Liquidation

50%

de rabais

sur notre prix original¹

sur la sélection du magasin

Obtenez

30%

de rabais

sur notre prix étiqueté²

sur la sélection du gérant

Obtenez jusqu'à

20%

de rabais

sur notre prix étiqueté²

sur les nouveaux modèles

TOUTES nos chaussures sont en solde!

*Certains magasins franchisés Sports Experts[®] peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre. ²Excluant les produits à prix réduits.

MERRELL Kiana Chaussures de plein air pour homme ou femme Notre prix rég. 109⁹⁹ Prix réduit 79⁹⁹ Rabais plus de 25%	Reebok REEBOK Exporter Chaussures de loisir pour homme Notre prix rég. 89⁹⁹ Prix réduit 49⁹⁹ Rabais plus de 40%	Reebok REEBOK Octane Chaussures de loisir pour femme Notre prix rég. 79⁹⁹ Prix réduit 49⁹⁹ Rabais plus de 35%
---	---	---

AVEZ-VOUS CE QU'IL FAUT?

sports experts

sportsexperts.ca

Carrefour de l'Estrie

819 346-5286

304286

ÊTRE MAIRE À 89 ANS

L'histoire de Lucien Messier, maire de Stanbridge-Station.

Radio-Canada.ca/estrie



ESTRIE-EXPRESS
Réjean Blais
AUJOURD'HUI 15 h



TÉLÉJOURNAL / ESTRIE
Marie-Pierre Roy-Carbonneau
CE SOIR 18 h
Câble # 2
Express vu # 108



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Godbout juge les propos de Sévigny contradictoires

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le candidat à la

mairie Bernard Sévigny tient des propos contradictoires, estime son adversaire François Godbout.

D'un côté, M. Sévigny compte adopter une politique de gestion de la dette. De l'autre, il veut créer un poste

de protecteur du citoyen et une commission de trois experts indépendants pour réviser le budget de la Ville.

«Des comités externes, ça coûte cher», évalue François Godbout, qui a contacté *La Tribune* pour réagir à la dernière sortie publique de son rival.

«Il dit qu'il veut gérer la dette, mais il veut aussi augmenter les dépenses. Il y a certaines contradictions là-dedans. Si on est la ville la mieux gérée au Québec, ce doit être parce qu'il y a des gens compétents à l'hôtel de ville.»

Contrairement à ses adversaires Bernard Sévigny et Hélène Gravel, François Godbout n'est pas favorable à la création d'un poste de protecteur du citoyen. «On a déjà 20 élus payés par les citoyens pour les représenter», explique-t-il.

M. Godbout dévoilera aujourd'hui les grandes lignes de son programme électoral.

Deux sauveteurs sherbrookoïses honorés

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les sauveteuses Christian Ducharme et Annie-Claude Rivest de la Ville de Sherbrooke ont été honorées par la Société de sauvetage du Québec.

Elles ont reçu une mention de citation en sauvetage pour le travail exemplaire effectué lors du sauvetage effectué le 18 mai 2008 à la piscine de l'école Montcalm à Sherbrooke.

Une jeune élève a averti les sauveteuses qu'un autre enfant se trouvait en détresse au fond de l'eau. À la suite de ce signalement, Annie-Claude Rivest a plongé au fond de l'eau pour aller récupérer la victime.

Une fois hors de l'eau, Christina Ducharme a effectué les manœuvres de réanimation. Le baigneur a repris conscience peu de temps après.

Cette mention a été remise aux deux sauveteuses dans le cadre du forum annuel 2009 de la Société de sauvetage.

VIVEZ VOS RÊVES AU MAX

VOICI LOTTO MAX, LA LOTERIE DE VOS RÊVES LES PLUS FOUS. Le gros lot commence à 10 millions \$. Lorsqu'il atteint 50 millions \$, s'ajoutent des lots de 1 million \$, les Maxmillions.



Vivez vos rêves au max

18 ans +

lotoquebec.com/lottoimax



285922



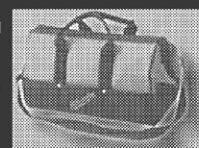
L'Événement Milwaukee®

45% de rabais - pour le 45^e anniversaire

À l'achat d'un de ces ensembles

Obtenez immédiatement un sac pour service intensif.

Les 25 et 26 septembre, un représentant Milwaukee sera sur place, pour la présentation des nouveaux produits.



Venez nous rencontrer

1136, rue King Est, Sherbrooke • 819 563-2234

Les taxes augmenteront moins vite que l'inflation

Bernard Sévigny veut doter la Ville d'une politique de gestion de la dette

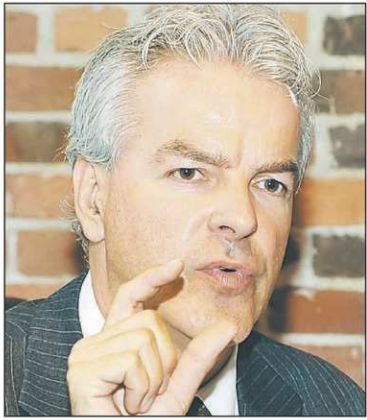
DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le candidat à la mairie Bernard Sévigny maintiendra l'augmentation annuelle des taxes municipales en deçà de l'inflation s'il est élu. Le chef du Renouveau sherbrookoise veut aussi doter la Ville de Sherbrooke d'une politique de gestion de la dette. Pas question toutefois de s'engager à réduire cette dette ou à la geler à son niveau actuel de 215 M \$.

Les trois élus sortants du Renouveau sherbrookoise, Bernard Sévigny, Robert Pouliot et Diane Déglise, estiment que le conseil municipal est mal informé de l'évolution de la dette municipale durant l'année.

Comme le soulevait récemment la vérificatrice générale par intérim de la Ville, le coût de certains projets, comme la nouvelle piscine de Brompton ou le centre culturel de Fleurimont, a augmenté jusqu'à 50 pour cent après que les élus les aient approuvés.

Des sommes importantes ont dû être empruntées en cours de route pour poursuivre ces projets, ce qui accroît l'endettement de la Ville sans que les élus n'aient un portrait complet de la



Bernard Sévigny

situation, déplorent les membres du Renouveau sherbrookoise. Depuis la fusion de 2002, la dette a bondi de 43 M \$.

Inquiétant

«Présentement, on y va par intuition en gestion de la dette, affirme Bernard Sévigny. L'évolution de la dette, c'est inquiétant. On ne veut pas hypothéquer la capacité de payer des gens.[...] Généralement, le conseil s'engageait à emprunter le montant qu'on remboursait dans l'année. Au cours des dernières années, on a toutefois emprunté plus que ce qu'on pouvait rembourser.»

Le Renouveau sherbrookoise veut donc doter Sherbrooke d'une politique de gestion de la dette, comme l'ont récemment fait Montréal et Québec. Certains paramètres, qui restent à déterminer, seront établis. Pour y déroger, le conseil municipal devra donner son accord.

Le conseil pourrait par exemple s'engager à ce que la dette n'excède pas le budget de la Ville, avance Bernard Sévigny. L'adoption de ce paramètre ne fermerait pas la porte à une augmentation de la dette puisque le budget connaît une hausse après année, concède le candidat à la mairie.

En 2008, la dette s'établissait à

215,3 M \$ alors que le budget était de 216,0 M \$. Selon les chiffres fournis par le service des finances de la Ville, la dette municipale est inférieure au budget depuis 2006. La récente hausse du déficit actuariel des régimes de retraite de la Ville pourrait toutefois renverser cette tendance au budget 2010.

Autre paramètre qui pourrait être adopté, selon Bernard Sévigny: le service de la dette ne devrait pas excéder 20 pour cent du budget de la Ville. Ce montant représentait 17 pour cent du budget en 2009, soit 38 M \$ sur 225 M \$.

L'engagement électoral d'hier survient alors qu'on apprend que

Sherbrooke est la ville la mieux gérée au Québec, selon le magazine *Maclean's*. «On ne dit pas que la Ville est mal gérée, affirme Bernard Sévigny. Ce qu'on dit, c'est qu'on n'a pas de paramètres d'endettement. On veut éviter de perdre le contrôle.»

Le Renouveau sherbrookoise ne veut pas s'engager formellement à réduire la dette actuelle ou à la geler, mais promet d'utiliser une partie des profits d'Hydro-Sherbrooke pour la rembourser. «Avoir une dette en gestion publique, ce n'est pas nécessairement un défaut, indique M. Sévigny. Ça permet de financer des infrastructures dans le temps par ceux qui l'utilisent.

DETTE DE LA VILLE DE SHERBROOKE

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Dette (M \$)	167,4	162,5	169,2	177,1	176,8	189,5	215,3	-
Budget (M \$)	155,4	166,2	167,8	171,9	183,0	202,5	216,0	225,0
Ratio dette/budget	1,08	0,98	1,01	1,03	0,97	0,94	1,00	

Notes: La dette exclut Hydro-Sherbrooke, mais tient compte de la contribution de la Ville au déficit actuariel des régimes de retraite. En vertu d'une «clause banquier», cette contribution sera remboursée à la Ville lorsque les régimes reviendront en situation de surplus. Le déficit actuariel (employés municipaux et policiers) se chiffre maintenant à 53,5 M \$, alors qu'il était de 14,6 M \$ en 2007 (dernière année où la dette totale apparaît dans le tableau ci-contre).

Source: Service des finances, Ville de Sherbrooke

DU CRÉATEUR DES PROMOTIONS «MARDI, PÂTES EN FOLIE» ET DE «GRATUIT POUR LES ENFANTS»

BOSTON PIZZA PRÉSENTE UNE OFFRE

CRIMINELLE!

LE **8 À 8\$**

LA SUITE

UN CHOIX DE 8 DÉLICIEUX PLATS À 8\$
SERVIS AVEC LE CHOIX D'UNE SALADE*

METTANT EN VEDETTE LES PIZZAS SZECHUAN ET VÉGÉTARIENNE LES DÉLICIEUSES PÂTES LINGUINI À LA TOSCANE
PENNE ÉPICÉES À L'ITALIENNE ET RAVIOLI AUX SEPT FROMAGES
ET POUR LA PREMIÈRE FOIS DANS VOTRE ASSIETTE LA NOUVELLE SALADE BAJA LA NOUVELLE PIZZA L'INFERNALE
LE NOUVEAU HAMBURGER BP DE CÔTE DE BŒUF

«Crime que c'est bon!» — Pierre Côté, invité

À L'AFFICHE EN SALLE À MANGER
JUSQU'AU 1^{ER} NOVEMBRE

* En restaurants jusqu'au 1^{er} novembre 2009. Ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Seulement les pâtes et les pizzas individuelles sont servies avec le choix d'une salade du jardin ou d'une salade César. Marques de commerce déposées de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence. © Boston Pizza International Inc. 2009. Détails en restaurant. www.bostonpizza.com

Boston Pizza®

Vous êtes entre amis.

304508

Pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer il n'y a pas de temps à perdre.

Une étude de recherche (« ICARA ») est actuellement en cours pour évaluer un médicament de recherche potentiel pour la maladie d'Alzheimer.

Vous pourriez être admissible pour participer à l'étude ICARA si vous répondez aux exigences suivantes :

- Vous êtes âgé entre 50 et 88 ans
- Vous avez été diagnostiqué comme étant probablement atteint de la maladie d'Alzheimer

En plus de bénéficier d'examen physiques et de services d'analyses de laboratoire reliés à l'étude, les participants pourront recevoir le médicament de recherche et faire l'objet d'un suivi par une équipe médicale incluant un médecin et un membre du personnel infirmier ou le coordonnateur de l'étude.

Informez-vous auprès de votre médecin pour déterminer si l'étude ICARA vous convient.

Contactez l'équipe du Dr. Marcel Germain chez
DIEX au **819-346-2887** (en tout temps).
www.diex.ca

ICARA
Investigational Clinical Amyloid
Research in Alzheimer's
273542

285932

Marc Poulin bénéficie du soutien de quatre ex-maires



Marc Poulin, maire sortant à Magog, a lancé sa campagne hier matin.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Quatre anciens maires de Magog, Omerville et Canton de Magog, trois municipalités fusionnées en 2002, appuient la candidature du maire sortant Marc Poulin, qui lançait hier sa campagne électorale.

Pourtant vaincu par Marc Poulin lors du premier scrutin après la fusion des trois municipalités, l'ex-maire du Canton de Magog Jean-Guy St-Roch fait partie du groupe. Les trois autres hommes sont Denis Lacasse, Henri Trudel et Rosaire Fillion.

«Marc est probablement le meilleur maire qu'on a eu à Magog», déclare Henri Trudel, qui dirigeait la municipalité d'Omerville avant la fusion avec ses deux voisines.

Le maire sortant est évidemment heureux de compter sur l'appui des quatre hommes. Il a l'impression que leur soutien donne de la valeur à son travail, puisque chacun des quatre s'est démarqué.

Environ 70 personnes étaient réunies hier matin au restaurant Johnny à Magog afin de prendre part au lancement de campagne de M. Poulin. L'établissement est situé dans le quartier où le maire sortant a grandi, à proximité de l'église Ste-Marguerite-Marie, qui sera transformée en bibliothèque municipale au cours des prochains mois.

Dès le début de son allocution, le candidat à la mairie a admis que Magog a connu son lot de difficultés économiques ces dernières années. Mais il s'est défendu d'en être responsable.

«Si le président des États-Unis, les premiers ministres du Québec et du Canada sans compter les maires des municipalités n'ont pu voir venir la crise, comment le conseil de ville aurait-il été en mesure de faire mieux?» a demandé M. Poulin.

Cela dit, il a assuré que «de belles choses s'en viennent dans le parc industriel de Magog». En outre, il a annoncé hier qu'un bâtiment de 10 000 mètres carrés existant dans cette portion de la ville serait bientôt transformé en motel industriel capable d'accueillir trois entreprises à la fois.

Un de ses engagements les plus surprenants est celui de créer un service de transport en commun grâce à un partenariat public-privé à Magog. Il suggère qu'il soit offert «trois à cinq jours par semaine» avec des autobus qui s'arrêteraient aux différents arrêts à toutes les heures.

Il exprime également le souhait qu'une étude soit réalisée «sur la capacité des lacs de Magog à accueillir des bateaux de l'extérieur». Éventuellement, un tel document déboucherait sur des actions concrètes.

Marc Poulin soutient par ailleurs que l'appareil administratif de la Ville de Magog fonctionne bien à l'heure actuelle et de manière efficace. «Couper des postes dans le cadre d'une réorganisation, ça coûte entre un et deux ans de salaire», note-t-il, en semblant ainsi répondre à ses adversaires dans cette campagne.

KIA MOTORS
Surprenez la route

Bien calculé pour la rentrée.

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

ZÉR PAIEMENT JUSQU'EN 2010 + 0 % DE FINANCEMENT ET REMISE EN ARGENT*

RIO ET RIO5 2009 0% ET 2 700 \$ DE REMISE* EN ARGENT

FINANCEMENT

- Moteur 4 cylindres de 1,6 L DACT
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX
- Système d'interface mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire
- Siège du conducteur à 6 réglages

RONDO 2009 0% ET 2 000 \$ DE REMISE* EN ARGENT

FINANCEMENT

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L à 16 soupapes
- CVT, ou moteur V6 de 2,7 L CVT offert en option
- Boîte automatique
- Freins ABS, contrôle électronique de stabilité et antipatinage de série

La toute nouvelle Forte 2010. Maintenant offerte en berline et Koup.

FORTE 2010 15 695 \$* ou 189 \$* À TAUX DE LOCATION

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE LOUEZ-LA À PARTIE DE

PAR MOIS, 48 MOIS

- Moteur économique de 2,0 L à 4 cylindres et 156 ch, ou 2,4 L à 4 cylindres et 173 ch
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Capacité Bluetooth® mains libres

FORTE KOUP 2010 18 495 \$*

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

- Moteur économique de 2,0 L à 4 cylindres et 156 ch, ou 2,4 L à 4 cylindres et 173 ch
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Capacité Bluetooth® mains libres

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

5 ans de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS

- * GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
- * GARANTIE SUR LE GROUPE MOTEUR/PLUSIEURS DE 5 ANS/100 000 KM
- * ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- * SANS DÉDUCTIBLE

VEHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Le Programme **Mobilité**

500\$ de remise

ECHELON

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE

POUR UN ACHAT SANS SOUCI

KIA AVANTAGE INTÉGRITÉ

* Le PSDF pour la Forte 2,0 L MT 2010 (F0521A) est de 15 695 \$ (18 495 \$ avec option d'achat à la fin de la location-bail à 6 474 \$). Les frais de livraison et destination de 1 455 \$ sont inclus. Le taux de location tient compte d'un crédit de location de 750 \$. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km par an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ♦ L'offre «Zéro paiement jusqu'en 2010» (120 jours de report de paiement) s'applique à l'achat sur tous les nouveaux modèles Kia 2009. Le premier paiement est dû en janvier 2010. Aucun intérêt ne s'appliquera pendant les 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, l'intérêt commencera à s'accumuler et l'acheteur devra rembourser mensuellement le capital et l'intérêt pendant toute la durée du contrat. ♦ Les offres de remise en argent et le taux de 0 % de financement s'appliquent à l'achat sur tous les modèles 2009 pour 48 mois ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia au Canada. Le montant de remise en argent varie selon le modèle et les garanties. Ne s'applique pas à l'offre de financement de valeur future. \$ L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Echelon, Compagnie d'assurances générales. Le logo de Echelon, Compagnie d'assurances générales est une marque déposée de Echelon. La garantie Kia sans souci pour toutes les caractéristiques techniques de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères de la REX MT 2009 est de 5,9 L/7,3 L; du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ♦ Visitez www.safetyscore.ca pour tous les renseignements. ♦ Le score vert de la Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L; de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L par 100 km. La consommation réelle de

Vigilance



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Bien des contribuables ont de la difficulté à comprendre pourquoi la Ville de Sherbrooke s'est déjà engagée financièrement dans *Le Grand spectacle de l'eau, Omaterra*, sans avoir en main l'étude de marché actualisée et sans que le contenu de cette production soit encore connu.

Très peu de gens remettent en question la nécessité pour Sherbrooke de se doter d'un «produit d'appel», de présenter un événement original durant la belle saison pour attirer les visiteurs de la région et de l'extérieur, tel les *Légendes fantastiques*, à Drummondville.

Depuis une dizaine d'années, l'Estrie a bonifié et diversifié son offre touristique avec, entre autres, la Route des vins, le Chemin des Cantons et le train touristique Orford Express, qui attire à lui seul 2000 personnes en moyenne par semaine.

En matière de tourisme et de culture, la qualité et l'originalité font foi de tout. À preuve, les consommateurs n'hésitent pas à déboursier 30, 40 et même 50 \$ pour aller dans un théâtre d'été ou assister à un spectacle en plein air.

La conceptrice d'*Omaterra*, Lysanne Gallant, l'auteur Pierre-Yves Bernard et la comédienne Anne Dansereau, ont amplement fait leurs preuves et nul doute que le produit final saura séduire le public.

Dans ce contexte, les questions soulevées par le conseiller municipal Jean-François Rouleau peuvent certes déranger, mais elles sont pertinentes.

M. Rouleau maintient depuis plusieurs mois que l'étude de marché du *Grand spectacle de l'eau*, qui date d'avril 2008, ne tient pas la route et que cette aventure risque de coûter trop cher aux contribuables sherbrookoïses.

Selon lui, la concurrence

d'événements gratuits comme le *Moulin à images* et le Cirque du Soleil, à Québec, ont changé la donne.

D'autre part, il est étonnant que les Sherbrookoïses ne sachent toujours pas en quoi consistera exactement ce spectacle, alors que la Ville vient d'autoriser des dépenses de 300 000 \$ pour l'embauche d'un directeur de production et l'aménagement des locaux de l'équipe.

En avril 2008, une somme de 150 000 \$ avait été allouée par la Ville pour permettre à Cité des rivières de couvrir des dépenses d'administration, de pré-production, de promotion et d'études.

Il aurait été plus sage de mettre à jour plus rapidement l'étude de marché initiale et de la présenter aux élus bien avant la campagne électorale municipale, qui débute.

La firme Zins Beauchesne se donne jusqu'à la fin d'octobre pour réévaluer la demande pour ce type d'événement, le prix des billets (fixé à 44 \$ par adulte et à 22 \$ par enfant) et la concurrence des spectacles gratuits.

Le producteur délégué d'*Omaterra*, Christian Morrisette, a déjà soutenu que le plan d'affaires est très conservateur et tient compte du pire des scénarios.

Les contribuables sherbrookoïses ne demandent qu'à le croire.

Car, heureusement ou malheureusement, il serait inconcevable de mettre ce projet sur la glace en raison des sommes déjà engagées par la Ville et de l'échéancier plutôt serré, puisque la première du spectacle est prévue pour juillet 2010, dans neuf mois.

D'ici là, il faudra ficeler le spectacle, en assurer la mise en marché, installer la scène près de la gorge de la rivière Magog et roder les composantes techniques.

Autrement dit, il est trop tard pour reculer ou retarder des dépenses, mais le prochain conseil municipal devra être très vigilant et tenir compte de la capacité de payer des contribuables, dont la majorité est loin de rouler sur l'or.

LE PQ VEUT UNE COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA CONSTRUCTION



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Lettre ouverte

« Je suis un homme mort »

NDLR: La Tribune reproduit ici la lettre envoyée par Vincent Lacroix au journaliste Alain Lacroix. Les passages en majuscules sont le choix de l'auteur.

Bonjour M. Lacroix,

Vous êtes le seul journaliste qui avez suivi l'ensemble des procédures depuis mars 2007. C'est pour cette raison que je communique avec vous.

Je me suis battu tout le long des procédures afin d'arriver à éclaircir l'ensemble des procédures pénales et criminelles. Au procès pénal, j'ai voulu éviter un procès, mais je n'ai jamais accepté l'offre qui était une sentence au-dessus de cinq ans...

Avec la décision de la Cour d'appel le 21 août dernier, tout est devenu clair au pénal. L'AMF ne peut demander une sentence consécutive. La décision du 21 août n'est pas une victoire pour moi, elle est seulement le retour à la normalité. Avant la décision de la Cour

d'appel, il était impossible de plaider coupable au criminel, étant donné que nous étions en attente de cette décision.

Aux investisseurs

Je suis complètement terrassé par les GRAVES MALHEURS et PRÉJUDICES FINANCIERS ET MORAUX que je vous ai causés. J'ai été mégalomane et complètement hypnotisé... Je vous demande encore une fois 9200 pardons, mais je suis conscient de votre colère et de votre frustration ainsi que celle de la population à mon endroit.

Je me suis battu pour que les procédures soient en ordre, non pas pour ma non-culpabilité. Vous souffrez de ma criminalité et c'est extrêmement difficile à porter.

Mon incompréhension demeure au niveau de vos épargnes. J'ai financé plusieurs acquisitions avec votre épargne. J'ai fait une faillite personnelle et corporative, ce qui signifie que je n'ai plus d'actifs.

Tout est entre les mains des syndicats... POURQUOI ON NE VOUS DISTRIBUE PAS L'ARGENT QUI SE TROUVE CHEZ LES SYNDICATS? En attendant le recours collectif, cela pourrait alléger vos souffrances. TOUT ÇA AU NOM D'UNE JURISPRUDENCE PLUS DURE.

UN HOMME NE PEUT MOURIR DEUX FOIS

Je n'ai plus d'argent. VOUS NE ME CROYEZ PAS, POSEZ LA QUESTION AUX SYNDICATS.

À tous ceux qui ont ridiculisé la mère de mes deux enfants, soyez ASSURÉS qu'elle agissait comme mère, et non pas comme épouse. MES ENFANTS NE VEULENT PAS ÊTRE VUS EN PUBLIC AVEC MOI. JE SUIS UN HOMME MORT. Tout comme je l'ai mentionné à un homme qui voulait me faire payer le scandale Norbourg, tu peux me frapper, mais tu ne peux pas me tuer, JE SUIS DÉJÀ MORT.

Vincent Lacroix

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

100 ANS D'ÉCRITS

24 SEPTEMBRE 1958

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE



COLLECTION RANÇOIS D'UNNÉ & SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

Homme dynamique, Jacob Nicol mène une carrière bien remplie : avocat de formation, il fut également conseiller législatif, trésorier provincial, sénateur, propriétaire de journaux, en plus de s'impliquer dans le milieu des assurances.

Décès du fondateur de *La Tribune*, Jacob Nicol

Le 24 septembre 1958, *La Tribune* annonce une triste nouvelle : son fondateur, Jacob Nicol, est décédé, à l'âge de 82 ans, des suites d'une longue maladie. Comme l'illustrent bien les nombreuses pages que le quotidien consacre à la carrière de l'homme, Nicol a évolué dans plusieurs sphères d'activités et s'est affairé à ce que son travail profite à l'ensemble de la population des Cantons-de-l'Est.

Jacob Nicol est né le 4 mars 1876, à Roxton Pond. Il étudie au Feller Institute, puis à l'Université McMaster d'Hamilton. Puisqu'il vient d'une famille modeste, il doit travailler pour payer ses études; francophone en Ontario, il y enseigne le français. Il termine son cours classique, en anglais, en 1900. De retour au Québec, il étudie le droit à l'Université Laval. Une fois avocat, il s'installe à Sherbrooke où il fonde l'étude Nicol, Lazure et Couture qu'il dirige jusqu'en 1935.

En 1921, Nicol devient trésorier provincial à la demande du premier ministre Alexandre Taschereau. Au cours des années, il occupera plusieurs postes au sein du gouvernement provincial. En 1944, Nicol est nommé au Sénat où il représente la division de Bedford; il demeure cependant membre du conseil législatif. Profondément attaché à la région de Sherbrooke, il rejette plusieurs offres qui auraient nécessité un déménagement à Montréal. L'éducation et les lettres demeurent des domaines très importants pour Nicol,

comme en témoignent ses divers projets liés au journalisme.

Des médias en français

C'est en 1910 que Jacob Nicol fonde, avec son associé Michael Foley, le journal *La Tribune*. Le quotidien francophone comble alors un vide laissé par le défunt *Progrès de l'Est* en matière d'informations rédigées en français. Au fil des années, Nicol devient un joueur important dans les médias francophones au Québec: il acquiert, en 1929, *Le Soleil* et *L'Événement de Québec*, puis *Le Nouvelliste* de Trois-Rivières en 1934. Le Sherbrookoise d'adoption contribue également à la mise sur pied, en 1936, du premier poste de radio francophone de la région, CHLT.

Au cours des années, la popularité de *La Tribune* ne cesse d'augmenter : de 5700 copies en 1925, le journal passe à plus de 18 000 copies en 1950 et à 36 000 en 1960. Le quotidien fondé par Nicol embauche plusieurs membres du Mouvement littéraire des Cantons-de-l'Est, dont Alfred Desrochers, Jovette Bernier et Éva Sénécal. Nicol demeure à la barre de *La Tribune* jusqu'en 1955 : Paul Desruisseaux en devient alors le propriétaire. En 1954, ce sont plus de 800 personnes qui travaillent dans les différentes entreprises dirigées par Jacob Nicol. Son décès ébranle plusieurs personnes qui ont eu leur première chance dans le domaine du journalisme grâce à lui.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour lisez

La Tribune

Halloween
Plantations Stéphan
Perreault
AUTOCUEILLETTE DE
CITROUILLES

Disponible en kiosque
7 jours sur 7 - 9 h à 18 h

- citrouilles;
- courges décoratives;
- courges à cuisinier;
- balles de pailles (régulières et miniatures);
- maïs décoratif;
- tiges de maïs;
- biscuits, muffins, etc.

Feuillet de recettes GRATUIT

Tout pour vos décors
d'Halloween!
On vous attend!
331, Route 143 Nord
(entre Windsor et Richmond)
Windsor
www.plantationsperreault.com

Le dimanche
12 octobre
de 12 h à 17 h
SCULPTEUR DE
CITROUILLE
SUR PLACE!

304069

**Salon industriel
DE L'ESTRIE**
www.salonindustrieldelestrie.com
23 SEPTEMBRE 2009 24 SEPTEMBRE 2009
DE 13 H À 21 H DE 10 H À 18 H
Centre Expo Sherbrooke, 300, rue du Cégep, Sherbrooke

Une visite au Salon est un investissement de quelques heures dont vous êtes certain de tirer profit. C'est le seul salon industriel présenté dans la région qui vous donne une occasion extraordinaire de rencontrer plus de 150 exposants dans le domaine de l'équipement, de fournitures et de services.

Cet événement permet entre autres, de :

- rencontrer face-à-face vos fournisseurs;
- découvrir leurs nouveaux produits et services;
- vous informer et d'actualiser vos connaissances;
- établir des contacts avec de nouveaux fournisseurs;
- voir en mouvement de nouvelles technologies vous permettant d'améliorer la productivité de votre entreprise;
- concrétiser vos projets d'investissements.

Pourquoi visiter le Salon?

La diversité des produits que l'on retrouve au salon concerne tous les secteurs industriels

Ça vaut le déplacement!

PRÉSIDENTS, DIRECTEURS D'ENTREPRISE ET D'USINE, PROPRIÉTAIRES, INGÉNIEURS, ACHETEURS, TECHNICIENS ET TOUTES LES GENS DE L'INDUSTRIE...

On vous attend!
au Centre Expo Sherbrooke,
300, rue du Cégep, Sherbrooke

Organisé par :
PROMOTIONS
ANDRÉ PAGEAU INC.
Téléphone : 418 623-3383
Sans frais 1 800 387-3383

En collaboration avec :
MCI
circuit industriel
www.mci.ca
Section
Sup-MÉTAL
www.sup-metal.com

304069

**Bye-bye
téléphone résidentiel.
Bonjour
les économies!**



À partir de
15\$
par mois*

PARLEZ ET TEXTEZ

- › Aucuns frais d'accès au réseau
- › Facturation à la seconde

Téléphones à

0\$

Avec Entente Fido
de 2 ans



Téléphone intelligent BlackBerry® Pearl



MOTO W233 Renew



Nokia 1661

Avec Entente Fido de 3 ans
et option Données

Les attentions Fido

1. Avertissements par texto avant de dépasser votre forfait
2. Obtenez des FidoDollars^{MC} pour changer de téléphone à moindre coût
3. Aucuns frais d'accès au réseau (d'autres facturent jusqu'à 6,95 \$ par mois)
4. Aucun contrat à terme requis

Économisez dès maintenant! Magasinez sur fido.ca Passez à un magasin ou composez le 1-866-301-3436

Offres sujettes à changement sans préavis. *Des frais uniques de mise en service de 35 \$ sont applicables. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, les options et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Chaque forfait comprend une quantité de messages texte envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien; les messages texte reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Des frais de résiliation hâtive s'appliquent aux abonnés qui ont souscrit une Entente Fido. ^{MC} Fido & dessin et FidoDollars sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. BlackBerry^{MD}, RIM^{MD}, Research In Motion^{MD}, SureType^{MD}, SurePress^{MC} et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2009 Fido Solutions Inc.

SOMMET DU G20 À PITTSBURGH

Harper prône la prudence malgré les signes de reprise

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Malgré les signes de reprise de l'économie mondiale, les pays doivent demeurer prudents, et s'assurer que les mesures de stimulation budgétaire continuent à être mises en oeuvre pour éviter de compromettre la relance.

Tel est, en substance, le message que viendra livrer le premier ministre Stephen Harper à Pittsburgh, où sont rassemblés, à partir d'aujourd'hui, les dirigeants des 20 plus grandes puissances économiques au monde.

« Ce qui est important maintenant, autant au niveau national qu'international, c'est que tous les pays du G20 finissent le travail, en s'assurant que l'implantation des mesures de stimulation continue à se faire dans chacune des économies nationales », a souligné le porte-parole du premier ministre, Dimitri Soudas.

Au-delà de la définition technique du moment où prend fin une récession, le gouvernement cana-

dien prévoit que «le travail» sera fini seulement lorsque des signes tangibles de reprise seront visibles, pendant plusieurs mois, y compris une croissance économique et la création d'emplois.

«Même si l'économie démontre certains signes de reprise, cette reprise demeure fragile», a ajouté M. Soudas.

Étant donné ces signes positifs dans l'économie, la tentation pourrait être grande de baisser la garde, estiment les hauts fonctionnaires du gouvernement. Or, il faut à tout prix démontrer qu'on a tiré des leçons et éviter de répéter «les erreurs du passé».

Ainsi, les pays du G20 poursuivront, aujourd'hui et demain, les discussions entourant une réforme des règles du secteur financier et des institutions internationales.

Sur cet aspect, le Canada continuera d'envoyer le même message que lors des rencontres précédentes avec les leaders du G20: une réglementation efficace commence à la maison. C'est en ayant déjà des

mesures de régulation domestiques, croit le gouvernement canadien, que les pays industrialisés et émergents pourront ensuite instaurer des normes internationales plus sévères.

La rémunération des dirigeants, notamment des banquiers, sera vraisemblablement au coeur des préoccupations. Le président français Nicolas Sarkozy et la chancelière allemande Angela Merkel militent depuis quelque temps pour l'adoption de plafonds salariaux afin de contrer l'attribution de généreux bonis.

M. Harper entend pour sa part promouvoir de nouveau la lutte contre le protectionnisme, alors que plusieurs pays ont adopté des mesures pour protéger certains pans de leur économie, ce que dénonce le Canada.

Enfin, la rencontre des dirigeants des 20 plus grandes économies sera aussi l'occasion de comparer les progrès accomplis et d'amorcer une discussion sur la suite des choses. (La Presse)

CONCOURS ÉVÉNEMENT MODE Jean Airolodi

1000\$
DE MAGASINAGE
À GAGNER!

Tirage d'un après-midi
shopping avec Jean Airolodi!

Je vous invite à assister
à mes conférences mode
dans le mail central:

- Samedi 26 septembre
à 11 h 00 et 14 h 00
- Dimanche 27 septembre
à 13 h 30

Les coupons de participation
au tirage sont disponibles
chez les marchands participants.

Tirage prévu le 4 octobre
à 13 h 30.

C'est un rendez-vous !



Conception graphique: Standish Communications

304283

WWW.CARREFOURDELESTRIE.COM



Complices
de vos projets
depuis 50 ans!

Les spécialistes
de la **peinture**,
de la **décoration**
et du **design**.

les peintures
de Armond inc.

800, rue Conseil
Sherbrooke
819 569-7095

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi : de 7 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi : de 7 h 30 à 21 h
Samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 16 h

COURS D'ÉTHIQUE ET DE CULTURE RELIGIEUSE

Les évêques réclament des correctifs

LOUISE PLANTE

TROIS-RIVIÈRES — L'assemblée des évêques catholiques du Québec réclame de sérieux correctifs au cours d'éthique et de culture religieuse dispensé dans les écoles publiques québécoises.

Rassemblés hier à Cap-de-la-Madeleine dans le cadre de leur assemblée plénière, les évêques ont rendu public une longue lettre qu'ils ont fait parvenir le 15 septembre dernier à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Michelle Courchesne.

Les principaux points d'inquiétude concernent la compréhension et la réception du programme qui leur semblent compromises par le manque d'information des

parents.

Les évêques jugent par ailleurs, et ce point les agace visiblement, que la place comme le traitement de la tradition chrétienne dans les manuels approuvés pour le primaire ne respectent pas les prescriptions du programme.

Rappelons qu'en principe, l'enseignant doit s'assurer que le christianisme est traité tout au long de chaque année d'un cycle, et ce pour refléter que la culture québécoise est façonnée par l'influence des religions catholiques et protestantes.

Enfin, on note que la formation des maîtres serait largement insuffisante sans compter que les guides pédagogiques sont encore inexistantes.

Aux trois sujets d'inquiétude exprimés plus haut, Mgr Raymond Saint-Gelais, évêque du diocèse de Nicolet, a ajouté celui concernant les manuels produits par trois maisons d'édition, soit Fides, CEC et Modulo et qui seraient d'inégale valeur. Seule la maison Fides serait vraiment fidèle au programme. Il semble par ailleurs que des cahiers d'exercices contiendraient « quelques dérives » mais aucun exemple n'a été donné.

Les évêques insistent: les parents devront être mieux informés, les maîtres mieux formés et les manuels soumis à un processus d'approbation respectant les prescriptions du programme. (Le Nouvelliste)

«Il n'y a pas de ménage à faire à la FTQ»

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Une enquête de police est préférable à une commission d'enquête publique sur les problèmes de la construction au Québec, estime René Roy, le secrétaire général de la FTQ.

« Pour nous, c'est une enquête policière qui doit être faite sur le blanchiment d'argent. Une enquête publique permettra aux lapins de se cacher », prédit-il. De nouveaux reportages de Radio-Canada sur les liens de la FTQ-Construction avec les motards criminels ainsi que le traitement privilégié de l'entrepreneur Tony Accurso par le Fonds de solidarité ont mis la plus importante centrale syndicale sur la sellette.

Pourtant, M. Roy reste convaincu qu'il « n'y a pas de ménage à faire à la FTQ ». Pas davantage au Fonds de solidarité, d'ailleurs. « Il y avait quelques éléments de la FTQ-Construction qui étaient douteux, mais je pense que le ménage a été fait » résume-t-il.

« La FTQ a 580 000 membres, je ne les connais pas tous. Mais dans la direction de la FTQ, il n'y a pas de liens avec les Hells Angels », tranche-t-il.

Depuis l'été, dans l'entourage de Michel Arseneault, le président de la centrale, on a mis sur pied un comité de crise pour préparer des réponses rapides si la centrale ou le Fonds sont malmenés dans les médias. Dans un courriel qui circule largement, on invite les cadres à se réunir ce soir pour une écoute collective de l'émission Enquête, où on devrait diffuser une conversation d'un vice-président, Gilles Audette, enregistrée à son insu.

Aujourd'hui à l'Assemblée nationale, on débattera d'une motion de l'Action démocratique du Québec qui réclame une enquête publique sur les problèmes de l'industrie de la construction. Cette semaine, la chef péquiste, Pauline Marois, a joint sa voix à cette requête, que l'ADQ formule depuis le printemps.

La motion risque toutefois d'être battue aux voix ou fortement altérée, car le gouvernement propose déjà un autre texte : il faut prendre acte des enquêtes de la SQ en cours « sur des allégations de corruption, de malversation, de collusion et d'infiltration du crime organisé dans le domaine de la construction ». Tout au plus le gouvernement Charest est-il prêt à « ne pas écarter au terme de ces enquêtes criminelles un recours à une enquête publique et indépendante ».

Le syndicaliste Roy reconnaît que l'image de l'organisation syndicale a été mise à rude épreuve depuis une série de reportages dévastateurs montrant

les liens entre des syndiqués et les motards criminels. « Cela a sûrement un effet sur notre crédibilité. Dans une organisation si vaste, il y a parfois des choses qui se passent » déplore-t-il.

Le secrétaire général

René Roy doute

de l'efficacité d'une commission d'enquête publique sur l'industrie de la construction

Mais, au-delà des perceptions, les contribuables ont continué de faire confiance au Fonds de solidarité cette année, et la période de maraudage dans l'industrie de la construction a à peine entamé le nombre de membres de la FTQ, une baisse de 44 à 43 % des syndiqués du secteur, insiste-t-il.

Élection démocratique

Il n'est pas impressionné par le reportage qui indiquait qu'un ancien Hells Angel avait pu convaincre un candidat potentiel à la direction de la FTQ-Construction de se retirer, en novembre dernier. Richard Goyette, le candidat de l'ex-directeur Jocelyn Dupuis, l'avait emporté contre Bernard Girard, associé à l'ancien président Jean Lavallée. Le retrait du candidat Dominic Bérubé n'a rien changé, selon René Roy : « L'élection s'est déroulée démocratiquement. Mais ceux qui ont perdu n'ont jamais accepté la défaite. Ils brassent de la merde parce qu'ils ont perdu l'élection. »

Gilles Audette, le bras droit du président Michel Arseneault, a vu sa demande d'injonction rejetée hier par la Cour supérieure. Il réclamait qu'on empêche Radio-Canada de diffuser des conversations qu'il avait eues avec un leader syndical, Ken Pereira, enregistrées à son insu. « Ce sont des conversations privées. M. Audette travaillait à régler les conflits » explique René Roy.

Gilles Audette a séjourné dans les Caraïbes à bord du yacht de l'entrepreneur Tony Accurso en même temps que Michel Arseneault, l'automne dernier. D'autres figures en vue de la centrale sont aussi redevables à l'entrepreneur pour des vacances de rêve.

M. Arseneault, après avoir défendu l'entrepreneur de Laval, s'était excusé de tant de promiscuité.

« Le président de la FTQ a dit que, si c'était à recommencer, il n'irait pas sur ce bateau... la réponse est là », conclut René Roy. (La Presse)



RESTAURANT DEMERS

Le seul et unique depuis 1965 *Goûtez la différence!*

Les mercredis et jeudis seulement
Salle à manger, pour emporter et sur livraison. Non valide avec toute autre promotion. **de 16 h à 23 h**

9,95 \$ + taxes
18 crevettes sautées à l'ail
servies sur riz, beurre à l'ail et salade César

Petite pizza 10 po
toute garnie ou pepperoni fromage ou végétarienne

Brochette de poulet
servie avec riz, sauce et salade César

Salon privé pour groupes
Pour réservation: 819 564-2811

Spécial du jour (lundi au vendredi)
à partir de **7,50\$**
de 11 h à 15 h

Déjeuner servi en tout temps
Nous tenons à remercier notre fidèle clientèle.
Serge Lemieux, propriétaire depuis 26 ans
et Nancy Duchesne, nouvellement propriétaire

936, rue Conseil 819 564-2811
Commandez en ligne : www.restaurantdemers.com



LA PRESSE CANADIENNE

Les élus de l'Assemblée nationale ont honoré l'ex-otage aux mains de la guérilla colombienne, Ingrid Betancourt, hier, lors d'une cérémonie. La politicienne franco-colombienne est entourée du premier ministre Jean Charest et du président de l'Assemblée nationale Yvon Vallières. Les deux hommes lui ont remis la médaille de l'Assemblée nationale.

L'Assemblée nationale honore Ingrid Betancourt

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Libérée l'an dernier après un long calvaire aux mains de la guérilla colombienne, Ingrid Betancourt est venue exprimer, hier, toute sa gratitude envers les Québécois.

«Si je suis là, c'est grâce à vous», a dit la femme de 47 ans, émue, lors d'une allocution au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

En déposant une pétition en sa faveur, en juin 2002, l'Assemblée nationale du Québec a initié un élan déterminant, a relaté Mme Betancourt, qui a été prisonnière des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) pendant six ans et demi.

Peu à peu, dans le sillon du Québec, le monde s'est mobilisé pour la libération des otages, a fait valoir l'ex-candidate aux élections présidentielles de Colombie.

«Vous avez été les premiers, les précurseurs dans la lutte pour la libération des otages. Il y a eu le Québec, puis la Belgique, ensuite la France, l'Europe, le monde et enfin la Colombie», a-t-elle raconté.

Mme Betancourt a été accueillie au Québec avec des égards réservés aux grands de ce monde.

Tour à tour, les leaders de l'opposition, de même que le premier ministre Jean Charest ont souligné «le courage» incarné par la politi-

cienne franco-colombienne.

Parfois, les hommages rendus prenaient une teinte quasi mystique ou religieuse. Ainsi, pour la chef par intérim de l'Action démocratique, Sylvie Roy, Ingrid Betancourt n'est rien de moins qu'un être de chair et de lumière.

Plus réservé, le premier ministre Charest a soutenu que «le monde» avait besoin de gens qui luttent sans relâche pour la liberté comme Ingrid Betancourt.

Pour sa part, la chef du Parti québécois, Pauline Marois, a dit être enchantée «en tant que femme» de rencontrer une personne dont le cheminement prouve qu'il est possible de surmonter les difficultés.

Vêtue d'une robe cache-cœur chic mais sobre, Mme Betancourt a reçu la médaille d'honneur de l'Assemblée nationale des mains du président, Yvon Vallières. Elle a quitté le parlement peu après midi pour livrer un témoignage devant les invités de la Société des relations internationales de Québec, au Château Frontenac.

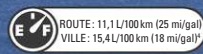
La militante des droits de l'Homme connaît bien l'auguste hôtel de la capitale pour y avoir déjà séjourné, en vacances.

«Je suis une Canadienne de cœur. J'ai parcouru votre pays, j'y ai fait du camping. Je suis tombée amoureuse, ici, du père de mes enfants», a-t-elle révélé avec candeur.

SILVERADO PLUS QUE JAMAIS LIQUIDATION 2009



Modèle LTZ illustré

Sécurité 5 étoiles⁵ROUTE: 11,1 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE: 15,4 L/100 km (18 mi/gal)⁶

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET – 1500 LS 4x4 à cabine allongée

25 698\$² | 8 500\$¹ | 192\$³ 0\$

PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000\$
aux propriétaires de GM.

DE RABAIS DU
FABRICANT INCLUS

aux deux semaines de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

- LA PUISSANCE ET LE COUPLE LES PLUS ÉLEVÉS DE SA CATÉGORIE⁶
- LE CAMION LE PLUS FIABLE ET LE PLUS DURABLE⁷
- LE CAMION LE PLUS ÉCONOME DE SA CATÉGORIE⁸



**OBTENEZ MAINTENANT
DES MARCHEPIEDS
CHROMÉS DE 6 PO SANS-FRAIS⁹**

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET HD à cabine multiplace



Modèle LTZ illustré

9 500\$¹
DE RABAIS DU
FABRICANT



285867

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM
* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Silverado à cabine allongée (CK10753/1SQ) et Silverado à cabine multiplace 4x4 HD. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Les rabais de 8 500\$ et de 9 500\$ (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant et s'appliquent respectivement aux modèles Silverado 1500 2009 et Silverado HD 2009, et sont inclus dans les prix annoncés. 2. Transport (1 350\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 1^{er} septembre et le 2 novembre 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5.09% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Silverado à cabine allongée avec moteur 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Silverado, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Catégorie des camionnettes pleine grandeur de moins de 3 855 kg (8 500 lb). 7. Fiabilité basée sur la longévité. Données obtenues de R. L. Polk Canada, Inc.; enregistrements des véhicules canadiens sur la route au 1^{er} juillet 2008. Selon le pourcentage des véhicules toujours en circulation, en fonction de leur âge. 8. Catégorie des camionnettes pleine grandeur 4x4. Selon le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 9. L'offre est applicable uniquement aux camions Silverado C/K 2009 de série 1500, 2500 et 3500 à cabine multiplace et allongée (à l'exclusion des modèles hybrides) livrés après le 8 août 2009. Le consommateur recevra une paire de marche-pieds chromés de 6 po sans frais supplémentaires (LPO-VXH), d'une valeur de plus de 700\$ (PDSF). Installation par le concessionnaire incluse. Cette offre ne peut être combinée avec la prime de 1 000\$ sur les camions C/K 2009 commandés à l'usine. Offre disponible chez les concessionnaires participants uniquement. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com/etudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2009-09-23

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
887754	830232	486294
décomposables		

Numéros «Télé» 675509 585617 446464 Numéro boni 23
non décomposables

649	04 08 11	22	Quebec 49	13 17 23	41
	12 34 43	compl.		30 31 46	compl.

Quotidienne	Banco	Triplex
3 938	04 08 18 21 24 25 28 30 32 33	11 23
4 0798	35 37 40 41 45 46 53 59 64 68	25 26 32

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra 4136963
10 MARS 27 BÉLIER

LE GROS LOT COMMENCE À
10 MILLIONS \$, LORSQU'IL ATTEINT
50 MILLIONS \$, S'AJOUTENT DES LOTS
DE 1 MILLIONS \$, LES MAXMILLIONS.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Obama réclame une réponse mondiale aux défis mondiaux

RICHARD HÉTU
Collaboration spéciale

NEW YORK — Les États-Unis sont prêts à entamer «une nouvelle ère de coopération», a annoncé Barack Obama hier devant l'Assemblée générale de l'ONU, tentant de tirer un trait sur l'unilatéralisme qui a caractérisé la politique étrangère de l'administration Bush.

«Il ne peut s'agir de l'effort de l'Amérique seule», a déclaré le président américain après avoir énuméré les défis auxquels fait face la communauté internationale, de la prolifération nucléaire aux changements climatiques en passant par la lutte anti-terroriste. «Ceux qui critiquent l'Amérique et lui reprochent d'agir seule dans le monde ne peuvent se tenir à l'écart et attendre que l'Amérique résolve toute seule les problèmes du monde.

Le temps est venu...

«Nous avons cherché dans les mots et dans les actes à ouvrir une nouvelle ère de coopération dans le monde, a-t-il ajouté. Le temps est venu pour nous tous de prendre notre part de responsabilité pour apporter une réponse mondiale à des défis mondiaux.»

Malgré ce ton nouveau, qui lui a valu d'être applaudi chaleureusement par ses pairs, Barack Obama n'a pas tourné le dos aux préoccupations majeures de l'administration précédente, dont l'Iran et la Corée du Nord. Il a ainsi mis en garde ces deux pays, dont les ambitions nucléaires inquiètent la commu-



Devant l'Assemblée générale de l'ONU, Barack Obama n'a pas tourné le dos aux préoccupations majeures de l'administration précédente, dont l'Iran et la Corée du Nord.

nauté internationale.

«Dans leurs actions jusqu'à présent, les gouvernements de Corée du Nord et d'Iran menacent de nous entraîner sur une pente dangereuse», a dit le président américain, qui prononçait sa première allocution devant l'Assemblée générale de l'ONU.

«Les nations qui refusent d'assumer leurs obligations devront en assumer les conséquences, a-t-il ajouté. Si les gouvernements d'Iran et de Corée du Nord choisissent d'ignorer les règles internationales, si ces pays mettent la recherche d'armes nucléaires avant la stabilité régionale et la sécurité, s'ils ignorent les dangers d'une course aux armements nucléaires en Asie de l'Est et au Moyen-

Orient, alors ils devront rendre des comptes.»

Au lendemain de son sommet avec le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu et le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas, Barack Obama a également appelé les deux parties à entreprendre «sans conditions» des négociations sur le statut final entre Israël et les Palestiniens. Il a précisé que les États-Unis «ne reconnaissent pas la légitimité de la poursuite de la colonisation israélienne» en Cisjordanie.

Kadhafi volubile

À son tout premier discours dans l'enceinte des Nations unies en 40 ans de pouvoir, le président libyen Mouammar Kadhafi a lui aussi retenu l'attention, prononçant une diatribe de 96 minutes contre l'ONU au cours de laquelle il a notamment réclamé l'abolition du droit de veto des cinq membres permanents du Conseil de sécurité ou l'ajout de nouveaux membres pour accroître sa représentativité.

«On ne devrait pas l'appeler le Conseil de sécurité, mais le «conseil de la terreur», a-t-il dit.

Il a également accusé l'ONU de ne pas avoir empêché 65 guerres depuis sa création en 1945.

Kadhafi n'a pas battu le record de quatre heures et demie de Fidel Castro à la même tribune en 1960, mais il a largement dépassé les 15 minutes allouées aux intervenants. Après une heure, son interprète, épuisé, a dû être remplacé.

Plusieurs délégués ont quitté l'enceinte de l'ONU au cours de son discours. (La Presse)

La fonte des glaces plus rapide que prévu

SETH BORENSTEIN
THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — De nouvelles données satellitaires montrent que les glaces du Groenland et de l'ouest de l'Antarctique continuent à fondre plus vite que les scientifiques ne le pensaient, selon une étude publiée en ligne aujourd'hui par la revue *Nature*.

Pour la première fois, des chercheurs britanniques ont calculé des changements dans la hauteur des massives, mais vulnérables, couches de glace et ont découvert que leur état s'était particulièrement dégradé sur leurs bords.

Les couches de glace de certaines régions de l'Antarctique ont perdu 9,1 mètres d'épaisseur par an depuis 2003, et même si elles

ne sont pas encore près de disparaître -elles mesurent quelque 1,5 kilomètre d'épaisseur par endroits- leur «amincissement» s'accélère. Dans certains secteurs du continent glacé, le taux annuel de diminution de la couche de glace entre 2003 et 2007 est 50% plus élevé qu'entre 1995 et 2003.

L'étude montre également que 81 des 111 glaciers du Groenland analysés «maigrissent» à un rythme qui s'accélère.

Ces nouvelles données, basées sur des relevés laser d'un satellite de la NASA, confirment ce que certains des scientifiques les plus pessimistes pensaient: la fonte le long des bords des deux immenses manteaux de glace s'accélère et le phénomène s'auto-alimente.

Tempête de sable en Australie



ASSOCIATED PRESS

Un homme se rendant travailler à pied, passe devant le pont Sydney Harbour, à peine visible à cause d'une tempête de sable rouge, générée par un système dépressionnaire en provenance du centre du pays, qui a frappé hier la grande ville australienne.

Tour de globe

Les voleurs ont utilisé un hélicoptère



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des employés du dépôt G4S de Vastberga, à Stockholm, en Suède, sont escortés vers un autobus après le coup d'éclat de voleurs utilisant un hélicoptère.

STOCKHOLM — Des hommes armés et masqués ont utilisé un hélicoptère volé et des explosifs pour attaquer un dépôt de billets de banque à Stockholm hier, s'emparant d'un butin non précisé, selon la police.

Le braquage audacieux, qui s'est produit avant l'aube, a surpris la police de Stockholm, qui n'a pas pu envoyer ses propres hélicoptères sur les lieux du forfait en raison de la présence d'explosifs présumés dans le hangar abritant les appareils.

G4S, propriétaire du dépôt, a promis une grosse récompense pour toute information permettant leur arrestation et la restitution du butin.

L'hélicoptère a déposé les voleurs sur le toit du dépôt. Il y avait alors 21 employés à l'intérieur du bâtiment mais aucun n'a été blessé.

Deux morts après le retour de Zelaya

TEGUCIGALPA — Deux hommes ont trouvé la mort au Honduras lors des troubles ayant suivi le retour lundi dans ce pays du président déchu Manuel Zelaya, a indiqué hier la police locale.

Le premier est décédé dans un hôpital de l'Institut hondurien d'assurance sociale, après avoir été blessé mardi soir dans un affrontement avec des policiers anti-émeute à Tegucigalpa.

Le second est un militant du Front national de résistance contre le coup d'État qui participait à une manifestation.

Pour sa part, M. Zelaya était toujours assiégé hier par les forces de l'ordre dans l'ambassade du Brésil.

— Agence France-Presse

Neuf homicides en autant d'heures

JUAREZ, MEXIQUE — La police a découvert neuf corps en l'espace de neuf heures dans la ville mexicaine de Juarez, située à la frontière d'El Paso, au Texas et connue pour être la cible de nombreux actes de violence.

Parmi les victimes, un homme a été décapité et quatre autres personnes ont été retrouvées sans vie alors qu'elles se trouvaient dans un véhicule.

Selon le porte-parole du procureur de l'État de Chihuahua, Vladimir Tuexi, les victimes sont mortes, hier matin, au cours de cinq incidents différents.

Avec 1600 meurtres cette année, la ville de Juarez est la plus meurtrière du Mexique.

— The Associated Press

Les Parent à la conquête... du monde

MARIE-CLAUDE GIRARD

MONTREAL — Après *Un gars une fille* et d'autres séries québécoises, *Les Parent* de l'auteur Jacques Davidts, entame une carrière internationale. Des versions espagnole et grecque sont actuellement en production. Et tout indique que le voyage ne s'arrêtera pas là puisque des droits d'adaptation ont été cédés également en France, en Italie et en Israël et que des discussions sont en cours en Pologne, en Turquie et au Liban.

Les producteurs des Parent espèrent gagner encore de nouveaux territoires lors du MIPCOM, la grande foire de l'audiovisuel, qui commence le 4 octobre à Cannes, explique André Provencher, président de La Presse Télé, qui produit l'émission.

Même si elles sont bien ancrées dans la réalité québécoise contemporaine, les aventures de cette famille nucléaire «anormalement traditionnelle» ont trouvé des échos dans d'autres cultures. Comment adapterait-on la vie quotidienne de Louis, Nathalie et de leurs trois garçons, Thomas, Olivier et Zacharie?

Par quoi remplacera-t-on les cours de hockey de l'ainé? Mais surtout, est-ce que les pères espagnol et grec seront aussi présents? Les verra-t-on plier le linge, couper les légumes, faire les lunchs et la vaisselle, puis inscrire les garçons aux activités parascolaires?

«Oui oui, tout à fait! Mais il peut y avoir de petites nuances», assure M. Provencher.

Rappelons que le personnage interprété ici par Daniel Brière a choisi volontairement de travailler à la maison, comme travailleur autonome, entre autres pour que sa femme puisse se consacrer davantage à sa carrière.

La maison de production garde un droit d'approbation sur les adaptations. L'auteur principal, Jacques Davidts, est consulté et a passé une semaine en Espagne cet été avec les auteurs responsables de l'adaptation et de l'écriture de nouveaux épisodes.

En Espagne, l'émission hebdomadaire devient quotidienne et sera présentée dès cet automne sur la chaîne Antena 3 en heures de grande écoute soit... 22 h (on se couche tard, chez les Espagnols!). Quarante épisodes seront produits et on envisage d'en faire 160 au total cette année. (*La Presse*)



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Estomaqué par le talent du peintre Raymond Laperrière (à droite), le photographe Stéphane Lemire l'a autorisé à s'inspirer de son recueil de photos *Saint-Venant, un vaisseau dans les brumes*, pour sa nouvelle série d'une douzaine de tableaux. Ceux-ci sont accrochés sur les murs de l'Antiquarius Café jusqu'au 24 octobre.

Un duo inspiré par la brume



SHERBROOKE — Peindre la brume n'est pas une mince affaire pour un artiste. «Il faut une finesse dans le détail», souligne le photographe Stéphane Lemire. Photographier la brume n'est pas vraiment plus facile. «Il faut que le soleil perce à travers pour obtenir cette lumière très douce qui atténue les contrastes», insiste le peintre Raymond Laperrière.

On s'en sera douté, chacun de ces deux artistes voue une belle admiration au travail de l'autre. Le résultat de ce sentiment mutuel est accroché jusqu'au 24 octobre sur les murs de l'Antiquarius Café. Raymond Laperrière y présente une douzaine de tableaux inspirés de clichés signés par Stéphane Lemire dans le recueil *Saint-Venant, un vaisseau dans les brumes*.

«La première fois que j'ai

peint un cliché de Stéphane, j'ignorais qu'il était de lui. Tourisme Cantons-de-l'Est s'en était servi pour une publicité comparant l'Estrie à la Suisse. Un jour, j'ai invité Stéphane à mon atelier. Je voulais son autorisation pour reproduire des photos de son livre *Les chemins des Cantons-de-l'Est*. À son arrivée, il a tout de suite vu ma toile, presque terminée.»

Le photographe avait déjà entendu parler du peintre, notamment de sa participation aux murales du centre-ville. «Je suis tombé face à face avec ma photo. J'ai tout de suite vu le talent de Raymond, notamment pour peindre des paysages brumeux.»

L'homme de lentilles a donc suggéré à l'homme de pinceaux de puiser plutôt dans le livre édité en 2007 au profit des Amis du patrimoine de Saint-Venant. Pour ce vaisseau des brumes, Stéphane Lemire avait puisé dans son important corpus, dont plusieurs étaient devenus des cartes postales du village.

«Mais je suis quand même retourné prendre plusieurs photos pour le livre. Si on veut attraper la brume du matin à Saint-Venant, il faut partir tôt de Sherbrooke!» se souvient-il.

Quelques minutes de retard, et le soleil dissipe le brouillard automnal, laissant le photographe Gros Jean comme devant.

Tapis de mousse

Raymond Laperrière a retenu 25 clichés dans le volume de son collègue artiste. «Le plus dur a été d'éliminer mes coups de coeur, quand je découvrais des difficultés. Il n'était pas question pour moi de les contourner. Je tenais à aller au bout du défi. S'il y avait un tapis de mousse à peindre, je ne céda pas à la tentation d'utiliser une éponge.»

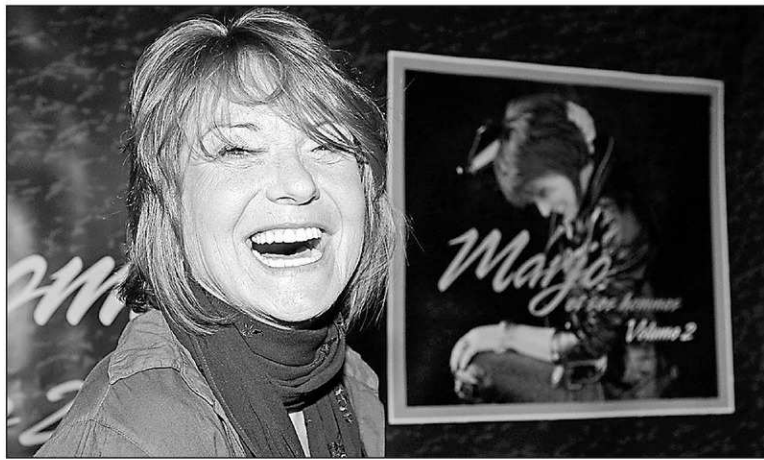
Il faisait exception lorsqu'un piège se révélait en cours de création. Comme pour cette balançoire en hiver, accrochée à un conifère. «Je n'étais quand même pas pour peindre 35 000 aiguilles de sapin! J'ai donc ajouté de la neige sur les

branches. En tout, le projet aura duré 18 mois, de février 2008 à septembre 2009.»

Raymond Laperrière a retenu plusieurs scènes mettant l'église à l'honneur, de même que les fameuses sculptures de Roger Nadeau. «Sans la brume, la plupart de ces paysages sont presque banals.»

Après plusieurs productions de paysages estriens, Raymond Laperrière estime avoir fait le tour du jardin et est prêt à passer à une peinture plus actuelle et contemporaine. «Même si ma technique est déjà très moderne. J'ai toujours fait attention pour ne pas tomber dans le pittoresque ni le bucolique.»

Quant à Stéphane Lemire, il prépare le troisième volet de sa trilogie au profit de la Fondation estrienne en environnement. Après *À cours d'eau* (2007) et *Mots de terre* (2008), le photographe a lancé la production d'un nouveau livre de photographies ayant cette fois l'arbre pour thème. La sortie est prévue pour le 22 avril 2010, jour de la Terre.



LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Marjo a levé le voile hier sur ses deux albums *Marjo et ses hommes*, qui seront suivis d'un spectacle au Centre Bell, le 26 mars prochain.

Marjo marque son retour avec deux albums et le Centre Bell

ALAIN MARTINEAU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Au tour de Marjo de se lancer dans l'aventure des duos, avec la parution prochaine de non pas un mais deux albums, un de facture rock et l'autre de ballades, en compagnie de 20 voix masculines québécoises.

Après un travail intensif de quatre mois, la chanteuse en très grande forme a levé le voi-

le hier sur ses albums Marjo et ses hommes, qui seront suivis d'un spectacle au Centre Bell, le 26 mars prochain.

Mais avant de renouer avec Marjo sur scène, un premier album de duos sortira le 3 novembre, mettant à l'avant-plan ses succès rock.

Des anciens de Corbeau, groupe avec lequel Marjo a débuté sa carrière en 1979, ont collaboré à l'album rock, de même que Jonas, Yann Perreau, Antoine Gratton et Éric Lapointe. Ce dernier a enregistré *Ailleurs*, le premier extrait du volume 1 qui est déjà disponible en téléchargement.

Avec Gilles Vigneault

Le deuxième album, constitué de ballades, sera lancé le 9 février. On pourra notamment y entendre Marjo avec les Gilles Vigneault, Daniel Lavoie, Luc de Larochellière, Richard Desjardins, Dan Bigras, Richard Séguin et Mario Pelchat, entre autres.

Marjo a pris tout son temps pour étudier et finalement accepter le projet. Il faut comprendre qu'une blessure à un pied survenue il y a deux ans a nécessité deux interventions chirurgicales et la chanteuse s'était alors éloignée de la musique.

Mais aujourd'hui, Marjo peut bouger pleinement à condition de

chausser des espadrilles, «comme dans le temps de la période Corbeau», a-t-elle dit.

Elle a finalement dit «oui» au projet au printemps dernier. Avec Nicolas Lemieux et son équipe, elle a épluché les albums produits depuis 1979, en dressant la liste des succès répartis sur 30 ans. Cette liste est devenue rapidement longue et l'on a décidé de faire deux albums. Puis, on a procédé à la sélection des chanteurs pour accompagner la chanteuse.

«Il y a beaucoup de talent au Québec», a rappelé Marjo, pour illustrer l'embarras du choix devant eux.

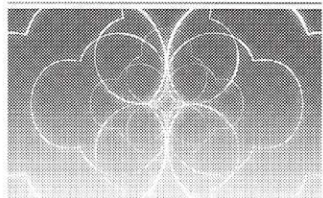
«Chacun est unique en son genre. Il fallait trouver la personne qui viendrait s'installer avec moi, chanter mes mots, que ce soit naturel. On y allait avec la personnalité. Par exemple, *Doux*, avec Richard Séguin, ça s'imposait», a soutenu la chanteuse.

Corbeau est aussi devenu un incontournable. On a donc sollicité le groupe afin qu'il revienne dans la mêlée musicale.

«Même moi, j'ai été surprise, a confié Marjo. Est-ce qu'ils accepteraient? Ça été unanime. Youpi! On a fait la chanson *Demain*.»

Pour le méga-succès *Provocante*, on a demandé la collaboration de Jonas. Parmi les belles surprises, on notera la collaboration de Gilles Vigneault qui a choisi *S'il fallait*.

LA VIE APRÈS LA MORT



LES CARNETS DE RÉFLEXION
LA VIE APRÈS
LA MORT

La vie terrestre et la vie dans l'au-delà

Qu'est-ce qui meurt ou survit en nous?

Que se passe-t-il quand nous mourons?

Ce carnet de réflexion vous est offert par les
Publications du Graal : publications@graal.ca

Pour recevoir votre copie gratuite

819 828-1487 ou 819 569-0433

Sans frais : 1 877 420-3636

Visitez notre site web : www.graal.ca

304466

C'EST À VOUS DE CHOISIR

LES INTERPRÈTES DE L'ANNÉE!

GALA
ADISQ
LE DIMANCHE 1^{er} NOVEMBRE 2009
09
ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Jusqu'au 5 octobre

VOTEZ et courez la chance de gagner :

- Une des 14 soirées inoubliables pour 2 au Gala de l'ADISQ incluant l'hébergement
- 1 voyage pour 2 à Paris et une soirée au Gala de l'ADISQ

INTERPRÈTE FÉMININE

INTERPRÈTE MASCULIN



INTERPRÈTE FÉMININE
☐ Cœur de pirate
☐ Marie-Mai
☐ Ariane Moffatt
☐ Ginette Reno
☐ Annie Villeneuve

INTERPRÈTE MASCULIN
☐ Nicola Ciccone
☐ Pierre Lapointe
☐ Jean Leloup
☐ Jonathan Painchaud
☐ Yann Perreau

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez le bulletin de participation au comptoir Cosmétiques des Jean Coutu participants avant 21h, le 5 octobre 2009. Détails et règlement dans les succursales participantes. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

GALA
ADISQ
LE DIMANCHE 1^{er} NOVEMBRE 2009
09
ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Âge _____

INDICE : _____

Un concours de Radio-Canada

* Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible sur le site de Radio-Canada à www.radio-canada.ca/loterie, sur le site de l'ADISQ, au comptoir Cosmétiques de l'une des succursales Jean Coutu au Québec participantes et aux journaux du groupe Gesca. Le concours prend fin le 5 octobre 2009 à 21 h. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

Pour participer au concours, notez l'indice diffusé à Radio-Canada et sur Radio-Canada.ca.

Seuls les bulletins de participation originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 5 octobre, à 21h.

3 façons de voter

AU COMPTOIR
LISE WATIER
CHEZ
Jean Coutu

Radio-Canada.ca

LA PRESSE

LISE WATIER

TÉLÉVISION

Radio-Canada.ca

LA PRESSE

leSoleil

Le Devoir

Le Week-end

Le Journal de Québec

Le Soleil

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Le 58

Gilbert Rozon veut faire rire Paris

MICHEL DOLBEC

LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — Un quart de siècle après avoir créé Juste pour rire à Montréal, Gilbert Rozon est en train de jeter «à tâtons» les bases de ce qui pourrait peut-être devenir un jour une version parisienne de son festival.

Un gros gala au Zénith animé par Stéphane Rousseau, huit spectacles à travers la ville, Victor, la mascotte verte, et quelques «pom-pom girls» dans les rues: la manifestation n'a rien à voir avec le grand rendez-vous montréalais.

Gilbert Rozon insiste d'ailleurs pour «faire le distinguo», préférant parler d'un «événement», dont on ne sait pas trop ce qu'il

deviendra. Le patron de Juste pour rire n'a (apparemment) pas d'idées précises derrière la tête, mais très clairement, il cherche quelque chose.

«On avance à tâtons, a-t-il expliqué. On essaie de trouver une formule idéale, sans comparer avec ce qu'on fait à Montréal. Ça deviendra peut-être un festival. On cherche la proposition la plus pertinente pour Paris.»

«Juste pour Rire Paris» s'organise autour d'un grand «gala» présenté au Zénith du Parc de la Vilette et co-animé par Stéphane Rousseau et son vieux complice français Frank Dubosc. Au programme, 20 comiques français et québécois, dont Florence Foresti, Anthony Kavanagh, Gregory

Charles et Rachid Badouri.

La première, précédée d'une bonne campagne d'affichage et des interviews des deux animateurs vedettes dans tous les grands médias, a eu lieu hier soir. D'ici samedi, il y aura quatre autres représentations. Celle de ce soir sera diffusée en direct sur la chaîne de télévision M6. «Le tout-Paris sera là», annonce Rozon.

Ce gala «Juste pour rire» parisien avait été étreint l'année dernière par l'humoriste Florence Foresti. Cette année, Gilbert Rozon a voulu lui donner «un peu de substance», en y greffant une série de spectacles et d'animations.

Le gala avait été précédé sa-

medi, au pied du Sacré Coeur, par l'«Expérience Montmartre», un spectacle gratuit et en plein air regroupant des jeunes humoristes de la relève. Il sera suivi samedi, devant le Centre Pompidou, d'une «minute du rire», pendant laquelle les Parisiens sont invités à venir s'esclaffer en coeur.

Puis à partir de lundi prochain, huit spectacles d'humour (dont deux pièces de théâtre) prendront l'affiche dans sept petites salles parisiennes, comme le Théâtre de Dix heures, la Gaité Montparnasse ou le Théâtre Dejazet, où Gregory Charles s'installera jusqu'à la mi-novembre.

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

40 ANS = 40\$/par couple

QUI A DIT QUE LA QUALITÉ N'ÉTAIT PAS ACCESSIBLE?



Pour ses 40 ans, à tous les jeudis soirs, votre restaurant DATONI vous offre une table d'hôte 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 40 dollars par couple.

819 346-8441 ou en ligne www.datoni.com
15 belvédère nord, Sherbrooke

40 ans
DATONI
RESTAURANT
1969 2009

303827

PROJET ÉCOSPHÈRE

Foire de l'environnement
et de l'habitation saine

26 & 27 SEPT. 2009 À BROME

Conférence de Laure Waridel

Présidente d'honneur
éco-sociologue et auteure

Le monde est petit
Comment passer de la parole
aux actes pour un monde plus
écologique et plus solidaire?

Judi 24 sept. 09 à 19h30

Auditorium de l'école Massey-Vanier,
222 rue Mercier, Cowansville
(portes ouvertes dès 18 h 45)

Adultes : 17 \$
Étudiants et aînés : 12 \$



170 EXPOSANTS
40 CONFÉRENCES
ATELIERS ET
DOCUMENTAIRES

Brome, Cantons-de-l'Est
Sortie 74, autoroute 10
345, chemin Stagecoach

Adultes : 12 \$
Étudiants et aînés : 7 \$
Enfants 5 à 12 ans : 5 \$
info@projetecosphere.org

PROJETECOSPHERE.ORG
450.538.5005 - 888.811.4928

Desjardins

EXPLORENET

Agence de l'environnement
QuébecLA PRESSE
cyberpresse.caLES MAISONS
Alouette
HOMES

285182

Populaire!

Souvenirs Garantis!

La meilleure *musique*
des années *80 et 90*
tous les jours *dès 9 heures!*

107.7 fm
ch 11
SouvenirsGarantis.ca

La mère (le père) et le travail

Chronique

IRIS LE SIEUR

Collaboration spéciale



Cette chronique est présentée par Iris Le Sieur, Ph.D. qui a complété un doctorat en éducation à l'Université de Sherbrooke. Elle s'intéresse au domaine de l'éducation parentale, a travaillé au sein de programmes favorisant la compétence parentale et s'implique dans des organismes formels et informels voués au soutien des parents. Mme Le Sieur est mère de quatre enfants.

La rentrée peut être un temps où les mamans (ou les papas, mais ici c'est sûrement le féminin qui l'emporte...) «rebrassent» des questions difficiles. Lorsqu'elles travaillent à l'extérieur à temps plein, elles rêvent secrètement de démissionner pour être davantage avec leurs jeunes enfants. Mais si elles sont toujours à la maison avec eux, elles souhaitent au contraire aller travailler à l'extérieur pour... toutes sortes de raisons. Vous reconnaissez-vous dans une de ces propositions ?

En effet, les mères de jeunes enfants qui travaillent à l'extérieur de la maison peuvent ressentir un important déchirement parce qu'elles veulent passer plus de temps avec leur progéniture. Elles souhaitent profiter des années avant que les enfants n'entrent à l'école, ou bien elles veulent être présentes tôt après l'école pour la collation et les devoirs et évidemment, les étés avec les enfants seraient sûrement fantastiques et elles pourraient faire toutes sortes de projets... se disent-elles. Les mères se remettent en question, de même que leur choix de travailler, et puisque rares sont les personnes qui adorent à tout moment leur boulot, parfois le sentiment maternel et l'«écœurisme» du travail s'entremêlent et se

confondent. Résultante : elles veulent lâcher le travail, pour être moins préoccupées, moins stressées, moins pressées... et être plus souvent avec leurs enfants. Elles envient les mères à la maison. Mais pour plusieurs, le côté monétaire les oblige à gagner un salaire. Et puis les mères craignent les effets néfastes d'une démission sur leur employabilité à long terme, sur leur carrière, sur leur possibilité d'avancement. Ces sentiments de frustration, de peur et de culpabilité se transforment graduellement en résignation, parfois amère. Ces mères souhaiteraient à tout le moins pouvoir travailler 3 ou 4 jours /semaine plutôt que 5, ou peut-être, avoir congé l'été. Cela leur permettrait de

Citation

« Bien prendre soin des enfants, cela ne va pas de soi ! Cela demande du temps et des ressources, du courage, de l'amour et de la fermeté, de l'humilité et une grande ouverture d'esprit. Cela demande surtout une disponibilité intérieure et un support social constant. »

— Germain Duclos, Danielle Laporte et Jacques Ross

garder les enfants avec elles à la maison plus souvent. Ou bien, les mamans se disent qu'elles pourraient faire des commissions et des tâches ménagères lors de leurs journées de «congé», afin d'être un peu plus libres les fins de semaine avec la famille. Mais existe-t-il beaucoup de postes accommodants pour les parents : des semaines plus courtes, des tâches partagées, des étés sans solde ? Malheureusement pas encore...

Et puis, il y a les mères à la maison. Ces mères... dévouées ? Chanceuses ? Martyres ?... À vous de choisir le qualificatif



MÈRE AU FOYER ?

qui convient, selon votre perception, évidemment teintée de la situation que vous vivez, et de votre passé. Il reste que les mères à la maison «bûchent», elles aussi, surtout avec des enfants en bas âge, et qu'elles ne côtoient

pas beaucoup d'adultes. C'est un travail très peu valorisé et très peu valorisant, même si ce devrait être tout autrement. Ces mères se sentent souvent moins «intéressantes» (les gens n'aiment pas jaser avec les mères-à-la-maison aux coquetels ni aux parties de Noël). Et il y a la marmaille avec tant de besoins... Toujours nettoyer, ramasser, discipliner, organiser, surveiller, réparer et recommencer à l'heure de la journée. C'est néanmoins toute une chance que de pouvoir rester avec les enfants... pourvu que cela ne mène pas au déséquilibre, à la dépression ou à la perte de



MÈRE AU TRAVAIL ?

confiance en soi, en plus des raisons d'argent. Voilà pourquoi certaines mères à la maison souhaitent tant retourner sur le marché du travail, au moins à temps partiel, et qu'elles envient les mères qui travaillent. Mais quoi faire, comment, pour qui et avec quelle sorte d'horaire ? Et vont-elles trop s'ennuyer des enfants ? La logistique de tout le monde qui quitte la maison le matin, qui travaille à l'extérieur, va-t-elle être trop compliquée ? Si cela fait longtemps que les mères sont «retirées» du monde du travail, elles se sentent incompetentes, apeurées et ne voient que peu d'issues ou de possibilités. C'est également le déchirement intérieur pour elles.

Mais sachez que tout le monde s'y reconnaît : la vie est pleine de défis et avec des enfants, on peut finir par se poser beaucoup de questions. De plus, la nature humaine fait que rares sont les personnes qui sont toujours bien et qui ne cherchent pas à changer leur situation ! À chacune

ses choix, et ces derniers ne se doivent pas d'être permanents. Donnez-vous la permission de changer d'idée après un certain temps et de faire des essais... Si vous en avez la possibilité. Et n'oubliez pas que les options de travailler ou non présentent toutes deux des avantages et des inconvénients... N'est-ce pas ? Plus le parent est heureux, plus les enfants en tirent profit. Bonne suite avec la rentrée !

iris.lesieur@latribune.qc.ca

SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

LIVRE

8 moyens efficaces pour réussir mon rôle de parent, par Hélène Renaud et Jean-Pierre Gagné aux Éditions Québecor, 2006.

ACTIVITÉ

2^e saison de la télésérie Les Parent les lundis à 19 h 30 à l'antenne de Radio-Canada.

DEVOIR

Si quelqu'un vous propose de l'aide cette semaine, acceptez.

Camelot de la semaine

La Tribune

Cette semaine, La Tribune remercie spécialement

PIERRE-ANDRÉ HINSE
de SHERBROOKE

pour l'excellent service offert à ses clients.

Félicitations!

Le restaurant Mikes est heureux d'offrir un chèque-cadeau d'une valeur de

20\$



 S&P/TSX 11517,54 -68,19	 TSX CROISSANCE 1277,85 -3,78	 \$ CAN 93,01 ¢ US -0,53	 DOW JONES 9748,55 -81,32	 S&P 500 1060,87 -10,79	 NASDAQ 2131,42 -14,88	 OR US 1013,00 -1,20	 PÉTROLE 68,97 -2,69
---	---	--	---	---	--	--	--

Un « trou » de 3 milliards \$

Le déficit du Québec en 2009-2010 s'annonce déjà plus élevé que prévu

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Tout indique que le déficit du Québec en 2009-2010 pourrait être plus élevé que prévu.

Durant le premier trimestre de l'année financière, il a déjà atteint 3 milliards \$, alors que le gouvernement anticipe un déficit total de 3,9 milliards \$ pour l'année au complet.

En fin de journée, hier, le ministre des Finances, Raymond Bachand, n'a pas voulu se risquer à faire des prédictions, ni à dire si les prévisions fixées par le gouvernement en mars, dans le dernier budget, valaient toujours.

« Il y a de signes qui vont bien, il y a des signes qui vont mal » dans l'économie, a-t-il ajouté, soufflant le chaud et le froid, en commentant le rapport des revenus et des dépenses de son ministère pour les trois premiers mois de l'exercice financier, soit d'avril à la fin juin 2009.

« Il y a de signes qui vont bien, il y a des signes qui vont mal » dans l'économie, a-t-il ajouté, soufflant le chaud et le froid, en commentant le rapport des revenus et des dépenses de son ministère pour les trois premiers mois de l'exercice financier, soit d'avril à la fin juin 2009.

« Il y a de signes qui vont bien, il y a des signes qui vont mal » dans l'économie, a-t-il ajouté, soufflant le chaud et le froid, en commentant le rapport des revenus et des dépenses de son ministère pour les trois premiers mois de l'exercice financier, soit d'avril à la fin juin 2009.

À la fin d'octobre

Il a dit qu'il faudrait attendre la mise à jour financière, prévue à la fin octobre, pour avoir l'heure juste sur l'état exact des finances publiques et l'ampleur du manque à gagner.

M. Bachand a justifié l'importance du déficit pour le premier trimestre par le fait que le gouvernement effectue « beaucoup de déboursés » durant cette période de l'année, dont les paiements de transferts aux écoles et hôpitaux.

Mais chose certaine, durant cette période, les revenus dans les coffres de l'État se sont faits plus rares que ce qu'on espérait.

Durant le trimestre, les revenus autonomes — sans tenir compte des transferts fédéraux — ont totalisé 11,9 milliards \$, soit une baisse de 275 millions \$

par rapport à l'an dernier.

Notamment, on observe une chute importante, de l'ordre de 13 pour cent, des revenus provenant des compagnies au chapitre de l'impôt.

Pendant ce temps, les dépenses de l'État, elles, ne cessent d'augmenter, ayant fait un bond de 941 millions \$ par rapport à la même période l'an dernier, entre avril et juin.

Comme toujours, ce sont les dépenses en santé qui représentent la majeure partie de la hausse trimestrielle, avec 546 millions \$ de plus.

En mars dernier, Québec prévoyait au moins quatre ans de déficits, à hauteur de 11 milliards \$, avant d'espérer un retour à l'équilibre budgétaire.

Pour se faire rassurant, le ministre Bachand soutenait hier que la situation actuelle se comparait avantageusement à celle de l'an dernier, alors qu'on enregistrait un déficit de 1,8 milliard \$ au 30 juin 2008, soit tout près de la prévision pour l'année au complet, 1,9 milliard \$.

Théoriquement, donc, pour l'année en cours, Québec pourrait encore dépenser 900 millions \$ et respecter ses prévisions, si bien sûr les revenus sont au rendez-vous.

Pour le mois de juin 2009 seulement, le déficit s'élève à 1 milliard \$, soit 655 millions \$ de plus que l'an dernier à pareille date.

Pourquoi demeurer étranger aux langues étrangères?



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...
« Les Maîtres du savoir linguistique »^{MC}

819 822-2542
1 877 552-6483

20, rue Bryant, Sherbrooke
www.clicnetwork.com

303885

Vous rêvez d'investir dans une propriété en Floride?



C'est le moment le plus propice!

Nos experts du marché immobilier en Floride vous convient à une séance de formation qui aura lieu à :

Sherbrooke, le lundi 28 septembre - 19 h

Hôtel Delta, 2685, rue King Ouest, Sherbrooke
Salle : Lacs Memphrémagog/Mégantic/Aylmer

Vous en saurez davantage sur :

- le marché de la Floride...
- comment acheter aux États-Unis...
- les occasions d'achat exceptionnelles...
- le financement...

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant!
www.immobilierypyro.com

ou par téléphone au 1 877 939-0303 et courez la chance de gagner un séjour au PGA National Resort de Palm Beach Garden! Faites vite! Les places sont limitées.

* Pour de plus amples renseignements concernant nos événements et nos propriétés, veuillez visiter notre site internet.



Bourse en bref

Sociétés Estrie	23-09-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	8,09	0,33	4,25%	253 734
Domtar Cp	40,83	-2,01	-4,69%	44 951

Indices Québec	23-09-09	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1101,75	-0,72	-0,07%	26,60%
Indice Québec 120	1131,07	2,94	0,26%	31,08%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	23-09-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	8,50	1,16	15,80%	215 572
Groupe CGI Inc.	13,07	0,79	6,43%	1 818 538
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	29,56	0,61	2,11%	205 595
Laboratoires Paladin Inc.	17,00	0,52	3,16%	11 032
Logistec Corporation	13,90	0,50	3,73%	500
Molson Coors Brewing Company	48,10	0,41	0,86%	443 600
World Color Press Inc.	10,70	0,35	3,38%	20 000
Cascades Inc.	8,09	0,33	4,25%	253 734
Saputo Inc.	26,38	0,28	1,07%	151 111
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2,68	0,26	10,74%	80 304
Banque de Montréal	54,12	0,26	0,48%	2 246 718
Le Château Inc.	12,00	0,25	2,13%	50 905
Les Industries Dorel	28,92	0,22	0,77%	81 755
Logibec Groupe Informatique Ltée	17,99	0,19	1,07%	400
IPL Inc.	3,15	0,15	5,00%	9 600

IQ-120 : Les plus fortes baisses	23-09-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	40,83	-2,01	-4,69%	44 951
Banque Laurentienne du Canada	39,15	-0,60	-1,51%	115 883
Power Corporation du Canada	29,89	-0,48	-1,58%	550 792
Cogeco Câble Inc.	30,64	-0,36	-1,16%	400 462
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	53,18	-0,27	-0,51%	702 038
Transcontinental Inc.	11,74	-0,24	-2,00%	50 338
Gammon Lake Resources Inc.	8,62	-0,23	-2,60%	656 359
Uni-Sélect Inc.	25,80	-0,22	-0,85%	6 156
BCE Inc.	26,36	-0,20	-0,75%	2 203 507
Corporation Minière Osisko	8,33	-0,20	-2,34%	1 879 504
Rona inc.	15,07	-0,19	-1,25%	252 977
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	20,54	-0,15	-0,72%	236 194
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	9,70	-0,14	-1,42%	650 112
Semafo Inc.	2,56	-0,13	-4,83%	1 174 473
Groupe SNC-Lavalin Inc.	48,41	-0,12	-0,25%	181 432

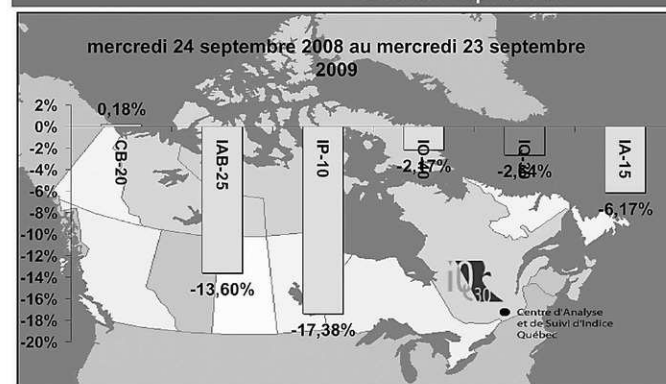


Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	23-09-09	Var. (%)	Volume
Banque Royale du Canada	57,67	0,09%	2 825 489
Bombardier Inc.	4,60	0,22%	2 614 260
Banque de Montréal	54,12	0,48%	2 246 718
BCE Inc.	26,36	-0,75%	2 203 507
Corporation Minière Osisko	8,33	-2,34%	1 879 504
Groupe CGI Inc.	13,07	6,43%	1 818 538
Conjuchem Biotechnologies Inc.	0,10	0,00%	1 596 963
Gastem Inc.	0,58	17,17%	1 332 980
Semafo Inc.	2,56	-4,83%	1 174 473
Ressources Freewest Canada Inc.	0,24	2,17%	989 533
Explorations Minières du Nord Ltée	0,53	-1,85%	760 950
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	53,18	-0,51%	702 038
Gammon Lake Resources Inc.	8,62	-2,60%	656 359
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	9,70	-1,42%	650 112
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0,17	-2,94%	624 849

D'un Océan à l'autre ...	23-09-09	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	953,03	-0,71%	52,31%
Indice Alberta 25	1007,95	-1,02%	24,08%
Indice Prairie 10	1377,41	-0,37%	20,42%
Indice Ontario 40	1067,34	-0,31%	32,25%
Indice Québec 30	1101,75	-0,07%	39,12%
Indice Atlantique 15	1367,61	0,24%	17,11%

Variation depuis 1 an



Indice	1 an
ICB-20	0,18%
IAB-25	-13,60%
IP-10	-17,38%
IO-40	-2,17%
IQ-30	-2,64%
IA-15	-6,17%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Domtar veut vendre 150 millions \$ d'actifs

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le producteur de papier Domtar a l'intention de se

départir d'actifs d'une valeur de 150 millions \$, incluant ses activités dans le secteur des produits forestiers, afin de porter

toute son attention sur ses activités principales et de réduire sa dette, a affirmé hier son président et chef de la direction, John

Williams.

L'objectif visé par Domtar est de réduire les sommes d'argent bloquées dans le fonds de roulement qui ne génèrent aucun rendement, a expliqué M. Williams lors de la rencontre annuelle de la compagnie avec des analystes et des investisseurs, à New York.

«Et je crois que nous pouvons maintenant faire cela d'une façon plus vigoureuse parce que nous commençons à croire que les occasions existent», a-t-il déclaré.

«L'idée est d'exploiter le plein potentiel de cette entreprise car à mon avis, il s'agit d'une excellente entreprise», a ajouté M. Williams.

Plusieurs des activités de Domtar dans les secteurs du papier, de la pâte à papier et du bois ont été durement touchées par le ralentissement économique, l'an dernier, et elles continuent de faire face à des défis, a-t-il observé.

Cependant, il est maintenant évident que les papiers fins non couchés — largement utilisés dans les photocopies et les imprimantes — constituent la plus importante source de revenus de Domtar, a indiqué M. Williams.

Domtar se présente d'ailleurs comme le plus grand fabricant et distributeur de papiers fins non couchés en Amérique du Nord, avec une part de marché de 32 pour cent qui lui permet de devancer l'ancien numéro un du secteur, International Paper, aujourd'hui au deuxième rang en vertu d'une part de marché de 26 pour cent.

100 ans d'entrepreneuriat Promotion

fccq 1909-2009

Un cahier sur le congrès de la Fédération des Chambres de Commerce du Québec

FAIRE AFFAIRES AUTREMENT! La force du réseau

CARBONEUTRE

UN CAHIER DÉTACHABLE À CONSERVER LE LUNDI 28 SEPTEMBRE

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Nouvelle adresse pour la boutique Pour Lui

Réputée à Sherbrooke depuis plusieurs années, la boutique Pour Lui change d'adresse et accueille désormais sa clientèle dans de vastes locaux aménagés avec goût aux Promenades King. Un choix accru, mais toujours le même service personnalisé et les marques renommées vous y sont proposés. Le propriétaire Normand Fabi, le conseiller Marcel Dame et toute l'équipe vous y attendent avec le sourire!

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

COOKSHIRE, maison plein pied, bordée de haies, abri d'auto, 4 c.c., 2 s.b., remise isolée, 20 pi x 12pi. 819 347-4360, 819 875-1109.

JUMELÉ, rue Marc-Aurèle, Rock Forest, 3 c.c., 2 s.b., aire ouverte, 158,000\$. Tél.: 819 563-2287. Cell.: 819 239-9089. Voir sur internet: www.duproprio.com/563-2287

VISITE LIBRE

samedi - dimanche, 26 et 27 septembre, 13 h à 16 h

1850 Denault, arrond. mont Bellevue
Maison 1½ étage, 3 c.c., toiture neuve, planchers bois franc, s. bains, cuisine et élect. neufs, garage. Près école, libre imméd. 133 000\$. André Larkin, agent affilié Immobilier Estrie ctr 819 346-0792, 819 620-3872. **Échange considéré** (terrain, chalet, roulotte, etc.)

Deux cadeaux pour vous



Une propriété à **129 000 \$** et aussi, si vous m'appellez directement, je paie vos frais de notaire.

Le 184, 9^e Ave Sud. Unifamiliale en brique, 3 ch. à c. à l'étage et une au s.-sol, en très bonne condition.

Vincent Roselli inc.
Courtier immobilier agréé
819 566-3334

286412

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

AU COEUR CENTRE-VILLE, à pied du terminus, luxueux loft, complètement refaits à neuf, différentes grandeurs, air.clim. chauffage central, planchers bois, ascenseur, terrasse sur le toit, stat. À partir de 160 000\$ + tx. 819 347-5673 ou 819 347-5669

16 CHALETS À VENDRE

A DÉMÉNAGER chalet 24x12 soutenu par 3 poutres, toiture neuve, gaz propane et électricité, galerie 24x7. 819 828-1757, 847-4341.

20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

CENTRE DE LIQUIDATION, meubles commerciaux, équipements de restaurant, incluant bâtisse de 21 000 pi ca 819 475-2883.

GARAGE DE DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE, 9 autos de courtoisie, emplacement pour 5 débosseurs, très beau bilan. Réseau confiance avec assureurs. Prix à discuter avec acheteur sérieux. Tél.: 819 678-1551

26 COMMERCES À VENDRE

ST-GEORGES DE BEAUCE. Fonds de commerce Autoparc, pièces et acc. d'autos et outillages neufs, prêt à opérer. 819 475-2883.

38 CLIN D'OEIL

**BONNE FÊTE DENISE !
À LA MEILLEURE MAMAN
ET GRAND-MAMAN
AU MONDE**



Nancy X X

285790

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 1 MOIS GRATUIT, 4½, frais peint, chauffé, eau ch., 500\$ et +. Tél.: 819 569-4642; 819 571-6012.

1130, 13^e AVENUE NORD
3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1195 JARDINS-FLEURIS, superbe 4½ rez-de-ch. 625\$ / mois tout inclus. 1 mois gratuit. Libre imméd. 819 565-0970, 819 620-6785.

1½=380\$; 2½=430\$; 3½=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés.
Disp. imm. 105 King Est
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

1er CHOIX - PROMOTION 3½, 4½, 5½

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, système de caméras.
819 566-3880

2½ = 350\$, 3½ = 415\$. Imm. chauffés, eau chaude, semi-meublé
615 Terrill et 700 De la Bruère.
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

2½ et 3½ TOUT INCLUS - SEMI-MEUBLÉ
400\$/460\$. Libre 1er oct. 430 Lafontaine.
Cécile : 819 349-9115.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ = 485\$. Immédiatement.
12^e Avenue N.
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

4½ = 520\$, 5½ = 580\$ ch., eau chaude.
955 Des Blés (derrière 4 Saisons).
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

4½, BEAU, GRAND, dans secteur recherché, constr. récente, bien éclairé, galerie, 2 stat., impeccable, 675\$. 1603 Adélaïde Dumas près CHUS. 819 583-0729 / 819 583-7896.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ DANS 16 LOG. BÉTON, 1040, rue Du Long Sault, 555\$/mois tout inclus, libre immédiatement. 819 437-8681; 819 346-2561.

4½ DANS RÉSIDENCE familiale, 95 des Grenats, entrée individuelle, 2 c.c., remise, stat. double. 605 \$. 819 820-5002.

4½, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, frais peint, plancher flottant, près Galeries 4-Saisons, CHUS 819 820-8308, 819 562-2945

4½ - PL. BOIS et céramique: 560\$ non chauffé, non écl., aussi 2½ poêle, réfrig. et four micro-ondes: 395\$ non chauffé, non écl. Fin de bail. 819 823-2593, 819 821-0160.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, frais peints, plancher neuf. 819 829-0004, 819 562-2945.

5½, 700 DU SOUVENIR, pl. flottant, porte patio, 1 stationnement, concierge sur place, autobus à la porte, pas de chien. Références et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disponible immédiatement. 600\$/mois. 819 565-1590 / 819 889-1121 / 819 212-0591.

5½ - 835 DESORMEAUX
Chauffés, eau chaude fournie.
Disp. immédiatement. 819 562-4193.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Si vous envisagez de demander un service à quelqu'un, exprimez clairement de quoi il s'agit. Le fait d'hésiter en tournant timidement autour du pot afin de ne pas les déranger risque, au contraire, de les importuner davantage. Si cette personne n'est pas en mesure de vous aider, elle vous le laissera savoir. En cette étape anniversaire, vous n'avez rien à perdre.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Même si cela vous rend un peu mal-à-l'aise, n'hésitez pas à poser des questions afin de clarifier certains détails qui demeurent nébuleux. Les bonnes occasions ont comme point commun de se présenter sans équivoque. Au carré de votre Signe, Jupiter et Neptune peuvent ralentir quelque peu un processus décisionnel, mais cela ne veut pas dire que vous ne parviendrez pas à vos fins.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Le cycle Lunaire encore en Sagittaire peut vous attribuer un rôle plus important, voire prestigieux, au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Tandis que votre niveau d'assurance charismatique ne laisse personne indifférent, même les individus les plus sceptiques seront susceptibles de vous appuyer et de reconnaître la pertinence de vos arguments.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Les influences de Mars en Cancer et de Pluton en Capricorne vous mettent le vent dans les voiles. Votre reconnaissance accrue sur le plan social semble parfaitement indiquée pour prendre des initiatives et émettre des propositions. Le langage non verbal peut vous servir de guide; demeurer à l'affût des signes conscients ou involontaires que vous envoient les autres.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il ne faudrait plus attendre trop longtemps pour faire une annonce. Votre silence pourrait être interprété de toutes sortes de façons qui ne reflètent pas vos intentions. En bout de linge, c'est en jouant franc jeu que vous aurez une réelle paix d'esprit. Même si vos aspirations ne sont pas entièrement partagées, les autres ne pourront pas vous reprocher d'avoir manqué d'honnêteté.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Alors que la Lune se trouve en Sagittaire, Signe jugé incompatible avec le vôtre, certaines résolutions peuvent sembler un peu plus difficiles à mettre en application. Toutefois, la détermination est révélatrice du niveau d'engagement à l'endroit d'un objectif. Il serait regrettable d'abandonner si près du but. Grâce à Mars en Cancer, un évènement imprévu peut vous servir de coup de pouce.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Au trigone de votre Signe, cette Lune en Sagittaire pourrait vous faire tourner la tête! Et cela risque de ne pas vous déplaire. Faute de temps, l'abondance de sollicitations risque de vous contraindre à laisser passer une belle occasion. En société, vous aurez l'occasion de vous faire reconnaître à votre juste valeur. D'ailleurs, une personne qui vous sous-estimait pourrait faire volte-face. Le Soleil est en face...



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Les apparences sont parfois trompeuses. Et, vu que Jupiter et Neptune se trouvent au carré de votre Signe, vous pourriez constater que c'est le contraire de ce que vous aviez supposé initialement. Par conséquent, vous devrez probablement réajuster votre tir si vous voulez frapper dans le mille; ce dont vous êtes absolument capable. D'ailleurs, les astres en Vierge et en Capricorne vous y aideront.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Le cycle Lunaire encore en Sagittaire, face aux Gémeaux, peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici un bon jeudi pour lancer une invitation à quelqu'un et prévoir un entretien spécial. L'autre personne vous laisse des indices pour vous aider à deviner ses intentions. Il ne vous reste qu'à être bon détective.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Si vous ne saisissez pas l'occasion qui se présente, vous risquez de vous en repentir dans un avenir rapproché. Toujours de passage dans votre Signe, la planète Mars vous aide à agir plus facilement. Les obstacles devant lesquels vous butiez jadis ne représentent désormais que de simples défis que vous êtes parfaitement capable de relever. Pourquoi avoir peur d'altérer le statu quo?



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Au trigone de votre Signe, le passage de la Lune en Sagittaire crée un climat qui devrait vous satisfaire. Aussi, devriez-vous poursuivre vos activités sur une note positive. Il est possible de pouvoir profiter d'avantages qui n'avaient pas été conçus spécifiquement pour vous. Prenez vos décisions en fonction des choses qui peuvent être vérifiées et prouvées rationnellement.



VERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Celui qui assiste en spectateur voit clair, celui qui prend parti se laisse égarer. La Lune en Sagittaire s'apprête à passer au carré de votre conjonction Mercure-Saturne, et votre impartialité pourrait être mise en cause. Outre, vous pourriez avoir tendance à juger sévèrement les personnes dont les actions vous ont déçues. Par-dessus tout, il est primordial de récolter toute l'information concernant les faits.

Le sudoku

		3						9
					2	6		
4		8	5	6		1		3
				2				
2				3		4		5
6	1					7		
5			7			8		
	7				1			
		9				5	6	

Niveau de difficulté : MOYEN

1298

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	5	3	9	8	7	2	6	4
6	9	2	4	3	5	8	1	7
7	4	8	6	1	2	3	5	9
8	3	6	7	9	1	5	4	2
9	7	5	2	4	8	1	3	6
4	2	1	5	6	3	7	9	8
3	8	9	1	7	6	4	2	5
2	1	4	8	5	9	6	7	3
5	6	7	3	2	4	9	8	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1297

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

24 septembre 2009

No 2250

HORIZONTALEMENT

- Elle a raconté des histoires au roi des Perses.
- Endroit retiré - Roi très sage.
- Très raide - Psychanalyste autrichien.
- Son perçant - Honni - Cobalt.
- Guide - Parcourues.
- Grands morceaux d'étoffe - Jeune saumon.
- Exprime le rire - À cet endroit - Cavité d'un os.
- Résister - Préposition.
- Sœur de Rachel - Village.
- Se dit d'un nom qui ne varie pas selon le genre - Solide.
- Poisson - Révoltes.
- Automobiles tout terrain - Se dit d'un ovaire.

VERTICALEMENT

- Qui croît sur les excréments.
- Cheval ou antilope - Musique d'Algérie - Surveillé.
- Relatif au bouc - Difficile à croire.
- Émission involontaire d'urine - Pied de vigne.
- Bois - N'a pas de manches.
- Levant - Gitane.

- Dieu à tête de faucon - Marque le doute - Questions d'un test.
- Herbe d'Espagne - Shrek en est un - D'avoir.
- Mammifère puant - Demi-masque.
- Personne qui dirige - Rêveur.
- Comme de la peau de bébé - Valser.
- Assumer la responsabilité de - Affaibli par l'âge.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
G	I	B	R	A	L	T	A	R	E	R	
E	P	O	U	S	E	B	O	I	T	E	
N	E	F	S	V	I	E	T	N	A	M	
O	C	E	V	E	N	T	A	L	U		
C	A	B	R	I	O	I	G	N	O	N	
I	U	T	S	U	A	I	N	E			
D	O	S	E	K	I	L	I	M	R		
E	F	E	N	D	I	A	L	E	S	E	
F	T	R	E	U	I	L	U				
H	E	V	E	A	S	T	A	G	E	S	
U	R	I	P	L	E	U	R	A	N	T	
E	T	A	P	E	R	E	D	I	T	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

BATEAUX - Un mot de 8 lettres

B	R	A	S	D	E	V	E	R	S	I	E	E	E	E
N	E	C	T	E	R	C	E	S	S	A	B	T	R	M
A	C	N	O	E	G	A	I	R	C	T	L	U	C	B
V	N	I	I	L	A	E	G	L	D	E	U	O	N	U
I	I	P	F	L	R	B	L	U	E	A	B	C	A	B
R	R	P	A	I	E	E	L	L	E	H	C	E	P	C
E	M	A	R	T	I	F	P	M	A	O	D	S	H	E
S	E	R	U	U	N	U	E	M	R	N	O	A	E	C
C	I	G	S	O	O	C	A	N	I	U	M	S	O	A
O	G	R	A	C	H	C	E	U	T	B	U	Q	R	N
R	A	E	O	E	T	A	G	E	R	F	U	A	I	O
T	F	E	R	D	M	O	R	E	T	E	P	C	D	T
E	F	R	O	U	E	F	I	M	A	S	P	I	O	N
U	E	C	R	E	Z	I	A	L	E	S	Q	U	I	F
R	K	E	N	O	I	T	C	A	E	R	O	A	R	P

Solution du dernier problème : REPRESSION

24 septembre 2009

No 2220

ALLEGE
AMURE
ANCRE
ARMER
BAC
BASSE
BRAS
BULBE
CANOT
CARGO
CHAMBRE
CHEBEC
COQUE
CORNE

COUPLE
DEVERS
DOCK
DORIS
DRAGUE
ECHELLE
ECOUTE
ECOUTILLE
EMBU
ESCADRE
ESCORTEUR
ESPAR
ESQUIF
ETAI

FER
FEU
FOC
FUSEE
GAFFE
GRAPPIN
GREER
GUINDEAU
HAMAC
HELICE
HOUARI
LAIZE
MECHE
NAVIRE

NEF
PECHE
PRAO
RAFIOT
REACTION
RIDOIR
RINCER
SOUTE
SPI
THONIER
TOILE
TRAME

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ GRAND DANS DUPLEX, terrain privé, pisc. creusée, 3 c.c., céramique grandeur, 1er oct., 675\$/ms **819 823-4379 819-823-6015**

5½, REZ-DE-CHAUSSÉE. Grand, récent, style condo, 2 stat., remise, plancher flottant, céramique. Tranquille, libre 1er novembre. 815\$. Proprio sur place. Tél.: **819 791-0767**.

5½ RUE ERNEST-THERRIALT
Prix 745\$/mois rien d'inclus
Tél.: **819 432-6068 ou 819 678-1218**

APPARTEMENTS CHÂTELAINES
4½, 5½, chauffés, eau chaude. Livres sept.
819 569-8236, 819 432-4347

DANS L'EST SECT. PAISIBLE
dans imm. 4 log., grand terrain, 4½ 2 étages, 2 s.b. et beaucoup d'autres avantages.
Tél. : **819 563-8515 ou 819 562-2814**

GRANDS LOGEMENTS NEUFS, 2½, 3½, 4½, 5½, situés au CHUS site Fleurimont.
Info: 819 446-7800 ou **www.carre100t.com**

O. PROB
687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

PRÈS DU CÉGEP
Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf.
Daniel : **819 572-7700**

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ - 4½ - 5½
Neufs, style condo, entrée privée. Livres imm. et sept. Rues Archie Mitchel et Oxford. Bureau de location 108 Oxford app. 105
819 569-4977, 819 821-0770

3½, 4½, 5½, PRÈS DES AUTOBUS.
À Lennoxville. Style Européen.
819 823-5336, 819 791-2444

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

0 SOUCIS
1000 \$
« CASH » !!!
À la signature d'un bail
Contactez le 819 678-4741
*** Certaines conditions s'appliquent ***

1½ - 2½ - 3½ - 4½
à partir de 395\$ tout inclus
Edith, **819 821-0366**
Valérie: **819 821-0622**

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049 et 819 565-1078

1387 RUE DU ROSAIRE - 3½ 425\$/MOIS
Coin tranquille, entrée lav.-séch., stat., remise. Chat permis. Près des services. Poss. semi-meublé. Libre 1er octobre. Tél. 819 829-9134, dem. Laurier ou laissez message.

1540 RUE BIENVILLE, 4½, bloc 6 log., libre imm., rénové, entrée lav.-séch., balcon, 485\$.
819 575-9712;819 569-4642; 819 571-6012

1 MOIS GRATUIT
3½, 418\$ ou + sur 12 mois. 4½ revient à 454\$ ou + sur 12 mois. 832, Place des Roseraies. Logements rénovés. 819 569-4252.

1 MOIS GRATUIT 4½ - 5½ - 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libre imméd. 819 562-2945

3½ = 445\$ Tout inclus, stat. Meublé et semi-meublé. Disp. imm. 122 Ball
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

3½ - 4½ - 5½
pour personnes recherchant service et tranquillité dans construction neuve OU immeuble rénové
Meilleur rapport qualité / prix en ville : aucun cadeau nécessaire ! Une visite s'impose. Libre immédiatement.
Photos et informations
www.lesimmeublesrioux.com
819 823-5453

3½ chauffé, eau chaude, béton, insonorisé, toit terrasse, piscine intérieure, baies vitrées, ascenseur. **819 562-2945, 819 569-6900**.

3½ PETIT BLOC
demi sous-sol, eau ch. fournie, lav.-séch. sur place, propre, tranquille. 819 823-9618.

3½, SECTEUR OUEST. Chauffé, eau chaude. 819 678-0005, 819 562-4013.

4½ BEAU, GRAND, TRANQUILLE, très propre, près université., pl. bois franc, 2 stationnements. Tél: 819 620-2580.

4½, COURCELETTE. Très grand logement avec plancher bois franc. Chauffé, eau chaude incluse. Près de tout. 540\$ / mois. Inf.: 819 620-5470.

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Rue Wellington Sud, stat. 495\$/mois, juillet. Portes ouvertes de 14 h à 16 h SAMEDI
Tél. : **819 347-5673; 819 347-5669**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

5½, CONSTR. NEUVE NOVOCLIMAT, style condo. Pl. b franc, très grand, aires ouvertes. Sect. boisé et tranq. 3 min de l'U de S., 12 min CHUS. 840\$. 819 562-3266 / 819 580-1608

5½ DANS DUPLEX, très grand, 2ème étage, 2 stat., remise, 3 oct., 605\$ rien d'inclus, rue Courcellette. 819 821-3556, 819 821-6554.

5½ DANS TRIPLEX, OUEST, 1er étage, plancher bois franc, très ensoleillé, balcon, garage double, 650\$/mois. Libre imm. 418 951-4108.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE libre 1er oct. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libre **819 574-5604, 819 348-2137**

LOGEMENTS À LOUER
1½, 2½, 3½, 4½, 5½
3½ rue Brooks, 450\$ rénové. Plancher flottant, céramique. Autres secteurs et grandeurs disp.
Bienvenue étudiants.
Pour rendez-vous **819 820-2286**
www.distributionsmatinales.com

Très grand 4½ rénové = 515\$. Imméd. 234 Aberdeen.
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ = 450\$ libre novembre Ch. eau ch. 1397 Magellan
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

3½ et un 4½ entièrement rénovés. 1 MOIS GRATUIT. Comme neufs, à voir. Rapport qualité / prix imbattable, très grands logements. Diane **819 822-1220 ou Monique 819 820-0935**.

3½ LIBRE - 400\$. Bertrand-Fabi, près école Boisjoli, parc central et piste cyclable, 2 stat., eau ch, locker int. 819 620-7633

4½ - DEAUVILLE - DUPLEX
590\$/mois, rien inclus. Foyer, accès à une terrasse et près piste cyclable et plage. Aussi 4½ (Rock Forest), finition qualité supérieure, constr. récente, secteur tranquille, près piste cyclable. 650\$/mois. Tél. : **819 578-1833**.

5½ NEUF, STYLE CONDO
dans 4 log., a/c , pl. chauffant, armoires bois, 745\$. 1 MOIS GRATUIT! 819 823-2929

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1138 GROSVENOR - 5½
Chauffé, plancher flottant. Libre imm. 605\$/mois. 819 821-3768 ou 819 845-3451.

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repoints
Edith: **819 821-0366**. Valérie: **819 821-0622**

1½ = 375\$ / 3½ = 465\$ Tout inclus, meublés et semi-meublés, disp. imm. 2600 King Ouest.
819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

1er CHOIX 3½ chauffé, eau chaude, plancher flottant, entrée lav.-séch. Libre imméd. Tél. : 819 437-7111, 819 578-2151

3½ DANS QUADRUPLEX, près Carrefour, rue cul-de-sac, rénové à neuf, 490\$/mois. Libre 30 septembre. Tél.: 819 578-5857.

3½ RUE LIGUORI, très propre, pl. bois, endroit tranquille, ensoleillé, libre imméd. 819 566-8074.

4½ - 2810 MÉZY, chauffé, eau chaude, 1 stat. Libre 1er octobre. Tél.: 819 437-7111, 819 578-2151.

4½, 555\$/MOIS, chauffé, eau chaude fournie, non-éclairé, avec stat., demi sous-sol avec grand patio. Libre 1er oct. Tél.: 819 823-5381

4½, 5½, IMMÉDIATEMENT
Piscine, grand terrain privé. Endroit recherché. La campagne en ville. Poss. conciergerie. Tél. : 819 340-0234, 819 993-4455.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info.: 819 575-7834.

4½, NORD, NOUVEAU, libre 1er oct., chauffé, eau ch., abri d'auto, remise chauffée, pl. bois fr., entrée lav.-séch. **819 571-1706**.

4½, rue GROVENOR. Plancher flottant, chauffé, eau chaude. 480\$. Pas d'animaux. Libre imméd. 819 822-1356.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

5½ - 2575 LAURENTIE
Chauffé, eau chaude, face parc. 615\$. Libre 1er octobre. **819 563-9137, 819 346-2909**

5½, 6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, livres imméd., à partir de 800\$. 514 519-3860

5½ NEUF, TRÈS GRAND
a/c, foyer, secteur de choix, 1 MOIS GRATUIT !, 795\$/mois, 819 823-2929

5½ PCES, 3 c.c., 2 s. bains, foyer, grand balcon, immeuble 3 log., au 2655 Portland. Libre imm. 819 437-6812, soir 819 822-3612.

5½ PRÈS CARREFOUR. Neuf, air climatisé, planchers bois franc, luxueux, 2 stat., remise. 819 565-4241, 819 571-7398.

GRAND 4½
chauffé, eau chaude.
819 562-5344.

GRAND 7½ STYLE CONDO
pl., bois, finition de luxe, garage, 1100\$/mois non ch., non écl. Pour fin bail. 819 823-2593 ou 819 821-0160.

VIEUX NORD, 2½, 3½ chauffés, eau chaude, poêle et frigo inclus, intercom, aspirateur central. 819 346-9885.

52 APPARTEMENTS MAGOG

À MAGOG
Grands 4½ bien éclairés, rue Merry Nord, à partir de 580\$ non chauffés. 819 843-7653, 819 347-5673.

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$
Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée
TRÈS PROPRES 3½, 4½, 5½ ch., eau ch. 819 580-0813, 819 564-1866
www.gestionestrie.com

56 APPARTEMENTS AUTRES

4½ RUE SIMONEAU À WINDSOR
Libre immédiatement.
Tél.: **819 845-3773 , 819 212-0967 rép.**

EAST ANGUS 3½ : 350\$ - 4½ : 420\$ - 5½ : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. Tél.: 819 563-1895.

NORTH HATLEY, 4½ HAUT DE DUPLEX
2 balcons. Idéal pour personne seule ou couple. Non fumeur. Pas d'animaux. Libre 1er oct. ou 1er nov. 615\$ partiellement chauffé. **819 842-1213**.

SAWYERVILLE, BEAU 3½, demi sous-sol, espace de rangement intérieur et extérieur. Prix: 370\$/ mois. Libre imm. 819 889-1187

58 MAISONS À LOUER

ASCOT CORNER, petite maison libre imm., 3 c.c., bois franc, petit garage, remise, air clim., chauffage à l'huile, système d'alarme, 975\$/mois. 819 564-8378 ou 819 993-1833.

NORD, COIN PROSPECT / J.-CARTIER
2 c.c., garage + sous-sol, foyer. Libre imm. 900\$/mois. Tél: 819 820-5230.

POUR LE 1er OCTOBRE 2009
Ste-Catherine de Hatley, 750\$/mois (9 mois ou +), maison rénovée à neuf + garage isolé neuf 520 pi ca, dépendance 112 pi ca chauffée. Meublée ou pas, 2 c.c., + équipement d'entretien, terrain 30 000 pi ca aménagé, cascade d'eau, accès au lac. 10 min. de Magog, 15 min. de l'univ. Sherb. Tél.: **819 868-5634 pour visite**.

QUARTIER MI-VALLON (ROCK FOREST)
Jolie maison sur 3 étages, foyer au gaz, 2 s. b, 2 c.c. poss. de 3, meublée, t. équipée, t. inclus, chauffée., écl., déneigement, câble, net, libre décembre, fin avril: 1300\$ **819 563-2591**.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 270302

65 VACANCES, CONDOS

HALLANDALE, FLORIDE, près mer, studio dans parc maisons mobiles. Disp. 15 nov. au 27 déc. 2009; 8 jan au 21 fév. et 7 mars au 24 avril 2010. 1200\$ U.S./mois 819 823-7905

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES DANS MAISON PRIVÉE, près Université, tout équipées, 265\$/mois tout compris. 819 571-3925; 819 820-0622.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

NOUVELLE ADMINISTRATION
RÉSIDENTE BELLEVUE dans l'Est de Sherbrooke. 2 chambres avec vue sur la ville, salle de bains privée, autonome et semi-autonome, de 750\$ à 995\$/mois tout inclus. Nourriture maison, ménage et activités, surveillance 24 hrs. Admissible au 30% du gouvernement. Daniel, 819 572-7700.

74 CHALET À LOUER

LAC D'ARGENT, EASTMAN, 4½, 2 c.c., solarium fermé, vue sur le lac, baignade sécuritaire, tout meublé. 750\$ / mois, chauffé, éclairé. **450 297-4236**.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1 LOCAL ESTHÉTIQUE - 1 partie à louer pour manicuriste dans s. d'attente d'un salon de coiffure. Tél: **819 823-113 / 819 571-3474**

460, ST-PAUL, MAGOG
Local 2000 pi ca, idéal pour cours de danse ou autres. À louer, 20\$/ heure.
Jean-Guy Veilleux, **819 571-0758**
ou **868-2713** poste 205

4 JOURS / SEMAINE, à partager, superbe local commercial pour professionnel de la santé, dans un centre de santé et esthétique établi depuis 4 ans. Espace agréable et sécuritaire. 500\$/mois. 819 868-1619.

80 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE
BATEAUX - PONTONS
Le Phare Nautique
2011, Route 222, St-Denis-de-Brompton.
819 846-2240
Venez voir nos mini-pontons.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CAMION PICK UP 1999, Club Cab 4x4, 110 000 km, longue boîte 8 pi. fibre verre 8 pi., bon ordre, 6 900\$. 819 821-1330

FX 35 INFINITI 2007, gris foncé, le plus beau son de moteur sur le marché, 58 000 km, tout équipé, (caméra de recul), A-1, 37 900\$ négo. ou location. 819 674-1947, 821-4035

103 PNEUS

PNEUS NEUFS ET USAGÉS
13-14-15-16. Posés balancés : 7 \$
819 562-8554 / 819 349-9532, Donald

104 AUTOS À VENDRE

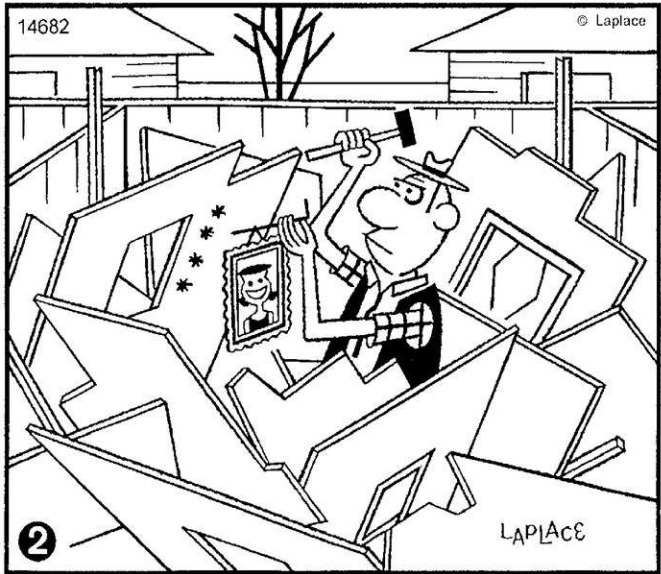
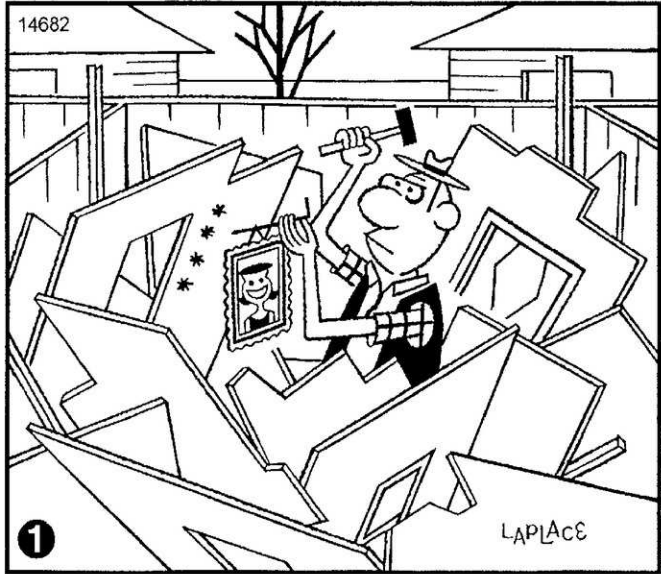
ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA RL 2000
3,5 l, tout équipé, noir, moteur neuf.
Tél. : 819 475-2883.

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Oreille droite de l'homme non indiquée. 2 Sa cravate plus longue. 3 Manche du marteau plus long. 4 Une cloison plus large, derrière l'homme. 5 Fenêtre de la cloison plus petite. 6 Un panneau complet en bas et à gauche. 7 Coin de la clôture, derrière le piquet de droite. 8 Branche gauche de l'arbre.

NOIINTOS

104 AUTOS À VENDRE

TRANS-AM 1995, 90 000 km, original, tout équipé, mot. 350, jamais sorti l'hiver. 10 800\$. Info.: 819 821-1330

VAN CHEVROLET VENTURE 2003, 130 000 km, parfait état, 4 pneus d'hiver. 5500\$. Tél.: 819 562-0391.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

FORD TAURUS 1993 124 000 km, excel-lente condition, très propre, batterie, pneus et silencieux neufs, 1500\$. Cause vente perte permis conduire. 819 563-0120.

FORD TAURUS familial 2002, pneus d'été et d'hiver sur mags, freins neufs, moteur 3 litres, 164 000 km. Réal: 819 544-2070.

HYUNDAI ACCENT 2002, noir, 100 000 km, 1 500 \$. Légèrement bossé sur aile gauche. Éric: 819 791-2451.

HYUNDAI ACCENT 2003, man., hatchback, toit ouvrant, mags, 60 000 km, 4500\$ nég. **819 346-2175.**

128 TOUT-TERRAINS

VTT HONDA FOREMAN 400 4X4 2001 man., 3000 km, rouge, 1 seul proprio, treuil électrique 2000 lb, marchepieds, excellente condition. 819 843-8012; 819 574-2636

130 MOTOS, SCOOTERS

SUZUKI BOULEVARD C50, 2005 (Volusia) (5 200 km) comme une neuve, sacoches, , femme proprio., 5 400\$ négo. 819 674-1947

135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

ENTREPOSAGE BATEAUX - PONTONS

Le Phare Nautique

2011, Route 222, St-Denis-de-Brompton.
819 846-2240
Venez voir nos mini-pontons.

EXCELLENTE OCCASION, bateau de pêche Legend, alum. monocoque, pratique-ment neuf, tout équipé (vivier, moteur électr. sonar, hélice supplémentaire, moteur Mer-cury 40 f., remorque), 13 000\$. 418 443-1277

151 PERSONNEL DEMANDÉ

AMUSEZ-VOUS TOUT EN RELEVANT UN DÉFI SANTÉ - ET - PERTE DE POIDS Coaching personnalisé et amusant. Devenez participant ou coach. Tél.: **819 212-2528.**

AVANT LE 30 SEPTEMBRE: recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lbs d'ici 30 jours, **sans les reprendre. 1 418 405-0617. www.regimesplus.net.**

À WINDSOR, SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience, 5 jours du sam. au merc, 1 samedi aux 3 sem. congé. également 1 poste du lun. au vend. les midis, 15h/sem. Pour info Louiselle 819 845-7542

CAMELOT DEMANDÉ

jeune ou adulte

pour

LA TRIBUNE

à

MAGOG

pour les rues Calixa Lavallée, Maisonneuve, Champlain, Didace (SC)

819 843-9904

819 868-3614 laiss. mess.

CAMELOT DEMANDÉ

jeune ou adulte

pour

LA TRIBUNE

à

FLEURIMONT

pour les rues Concorde et Baron. (JPO)

819 564-5466 laiss. mess.

CUISINIER(ERE), SALAIRE DE 12\$ A 14\$/HEURE
Se présenter avec C.V. à la Casa du Spa-ghetti, au 3059 King Ouest, Sherb.

CUISINIER OU CUISINIÈRE demandé(e) avec expérience sur la plaque pour le restaurant La Belle Province, rue King Est. Se présenter au 815 rue King Est.

CUISINIER PIZZA MAKER RESTAURANT LE POT AU FEU
Tél.: 819 620-6201

151 PERSONNEL DEMANDÉ

DÉFI PERTE DE POIDS
Coaching personnalisé, amusant. Prix à ga-gner. Résultats garantis. 35\$ / 12 sem. Deve-nez participant ou «coach». 819 864-9672

GÉRANT DE FRUITS ET LÉGUMES GÉRANT DE BOUCHERIE
Expérience minimum 3 ans et d'un an comme gérant. Salaire à discuter. Envoyer votre C.V.: **Inter Marché Boulanger Gadbois**, 25, rue Wellington, Coaticook Qc, J1A 2H6

RECHERCHE HOMME POUR COUPER ET FENDRE DU BOIS.
Tél.: 819 620-3098

SERVEURS (EUSES) pour faire les déjeu-ners. Temps plein. Se présenter, avec CV, au 60 boul. St-François nord.

162 ANIMAUX

CHIOTS LABRADOR BLONDS
3 mâles, 3 femelles, vacc., verm. Élevage fa-milial. Parents sur place. 350\$. Prêts à partir le 21 octobre. **819 875-2343.**

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

LAVEUSE-SÈCHEUSE 300\$ LIT SUPERPOSÉ en érable, 300\$
Tél. : 819 847-0448 répondeur

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

168 ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE Réparations, solutions Internet, réseau, vi-rus. **cdinformatique.ca** André 819 571-4071

170 ÉLECTRONIQUE

EAST ANGUS, très grand 6½ + sous-sol, près écoles primaires, ensoleillé, accès au terrain, 3 entrées dont 1 au sous-sol, 2 s.b., libre 1er nov. 819 832-3361 / 819 349-3361.

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20\$ POMMES ET CAROTTES.
Mais 10 kg, moulée à la bière 819 878-3077

ARBALÈTE TEN-POINT avec quarquois, flê-ches au carbon, pointes Mosi, cube à mire, étui rigide, état de neuf, valeur 1500\$ de-mande 1000\$. Tél.: 819 829-1273

192 OEUVRES D'ARTS, ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS HAM-NORD TOUJOURS OUVERT
Venez profitez de nos bas prix de fin saison. Ouvert tous les week-ends. 819 344-2074.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

8 PIEDS BOIS FRANC pour chauffage
Tél. : 819 849-6704

BOIS DE CHAUFFAGE
90% érable. Très bonne qualité!
Tél. : 819 679-1657, 819 434-2209

BOIS DE CHAUFFAGE SEC
16 po, érable, merisier, frêne, 95\$ la corde livrée. 819 563-4151.

BOIS D'HIVER 2008 - ÉRABLE 100%,
16 po fendu.
Tél.: 819 821-0978

FOURNAISE À L'HUILE, en très bonne condition, idéale pour garage. 300\$. Aussi qu'un réservoir à l'huile, 250 gallons: 150\$. Contacter Marco : 819 823-2696.

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

LOT BUREAUX D'EXÉCUTIF BOIS ACA-JOU, tables de conférence et bibliothèques. Haut de gamme. Bas prix! 819 475-2883

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$. Lambris “ A ” ¾po x 7¼po à 99¢ le pi ca
Le spécialiste du pin
au 1837 Galt Est - Tél.: 819 346-2525

LOCATION DE CONTENEURS
10 et 20 verges. Les plus bas prix en ville.
Tél. : 819 562-0238

LOT BOIS DE CONSTRUCTION
2 x 4 x 6' à 16' pruche blanchi 4 faces.
2 x 6 x 6' à 16'. Sapin, épinette, b. 4 faces
Bois d'allumage + beaucoup d'autres items .
Paul Vallée inc. 819 889-2291

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duples-sis. Terreau horticole, terre brune, sable, gra-vier, concassé, pierre, paillis, compost, pon-ceau. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini exc. avec chenille caoutchouc. **819 346-9490**

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

VENTE DE GARAGE
875 rue Chalifoux, vendredi le 25, samedi le 26 sept. **Beau temps mauvais temps.**

WOW ! TRÈS GROS ARRIVAGE 50 % SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS! À NE PAS MANQUER
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche.
Centre Liquidation Fleurimont.
2879 - 2881, rue King Est, Sherbrooke.
OUVERT jeudi, vendredi de 10 h à 20 h.
Samedi et dimanche de 10 h à 16 h.

GRANDE VENTE
Très gros arrivage tout à 50 % - Faut li-quider! Électronique, jouets, cuisine, meubles, télé LCD, valises 10 \$, etc.

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

Venez fêter le 1er anniversaire des puces du boucher. Tous les jeudis, vendredis, 10h à 19h, samedis et dimanches, 10h à 16h, tout le mois de septembre. Situé au 70 Rte 112 Westbury, 1 km. avant l'entrée de l'aéroport de Sherbrooke, ancienne boucherie Quirion. 50% à 75% de rabais sur presque tout en magasin.

244 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS TOYO SPECTRUM 175-65R14, 4-saisons, 125\$; **Pneus d'hiver** General Artimax (3 mois d'usure) 185/60R15, 325\$; **MARCHES de piscine, ½ lune + rampe**, 50\$. Tél: 819 823-9276.

8 ENSEIGNES LUMINEUSES extérieures, différentes grandeurs.
819 821-1330

PORTES DE GARAGE ISOLÉES
8 pi haut x 9 pi large, 465\$/chacune.
Tél: 819 846-6196.

WINCH A BOIS à vendre. **PERCHES 10 PI. ET PIQUETS** de cèdre.Tél: 819 837-2930. après 18h.

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Venez me consulter, 37 ans de métier, rabais estival. **Tarologue FR 819 563-3603**

GITANE
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2

1 204 206-0035
UNIVERS de VÉNUS
H ô t e s s e s
819 565-0299

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Air climatisé. **819 570-3354**

NATACHA
819 791-1053

266 MASSAGES

819 347-3506
VANASSA 26 ans vous reçoit, dès 8 h am. Massage

819 575-8153
Massage +, plaisir +, de 10 h à 22 h
7 jours sur 7. Endroit discret.

819 679-3524
ADIA BELLE FILLE NOIRE
pour massage sensuel et relaxant. 9h à 23h

À BIEN Y PENSER...
Le quel choisir: musculaire ou détente?
Tél.: 819 829-2741

ACCORDEZ-VOUS CE BIEN-ÊTRE AVEC UN MASSAGE RELAXANT
Avec reçu d'ass. Tél.: 819 821-4509

HOMME POUR HOMME
Tél.: 819 575-7218

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE sensuel MARIE-JOSÉE
Du lundi au vendredi
819 569-3529

266 MASSAGES

*** SOPHIE ***
POUR MASSAGE DE DÉTENTE
de 9 heures à 17 heures au 819 434-3293

304 COURS PRIVÉS

COURS DE CRÉATION FLORALE
pour débutant. Jour et soir, octobre, novem-bre. Apprenez à fabriquer votre propre mon-tage de fleurs artificielles pour tous les jours ou pour Noël. Donnez par une fleuriste d'ex-périence. Places limitées, petit groupe.
819 791-1089, 819 564-0648

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

7\$ - 1 PLACE SOIR, de 14 h 15 à minuit trente, immédiatement, Fleurimont.
Tél.: 819 823-4391 ou 819 674-9482.

*** ROCK FOREST ***
GARDERIE MAISON CHEZ ISABELLE
reçu et versement anticipé pour crédit d'im-pôt. 819 864-7168

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

BESOIN D'AIDE POUR VOS TRAVAUX MÉ-NAGERS ! 1 an d'expérience. Références si désiré. Tél: 819 563-4728

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES
Toitures, portes, fenêtres, pliage d'alumi-nium, revêtements ext., galeries, finition int.
Jean-Marc : 819 345-6327
Stéphane : 819 212-3489

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
commercial et résidentiel. Location abri d'auto. **819 864-0972, laisser message.**

À CONTRAT - DÉNEIGEMENT avec tracteur / souffleur, 4 X 4 et plus.
Tél. : 819 993-0739.

À CONTRAT - Serv. de déneigement
Estim. gratuite. Prix récession.
Déneigement Shermont : **819 674-5243.**

DÉNEIGEMENT À CONTRAT
Secteur Est-Nord et Dubreuil. Tracteur avec souffleuse. **Tél.: 819 572-5601.**

**** GAZONXTRA ****
Avec tracteur souffleur. Résidentiel et com-mercial. Sherbr. métro. **Tél. : 819 565-5775**

LE ROI DE LA TONTE
Nettoyage d'automne plus déneigement
Prix compétitifs. **Pascal Roy 819 432-7884**

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. **819 822-2895**

318 PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 2-6 pi. Au-tres arbres/vivaces. Spécial à la ferme à 35 min. Sherb. Transp./install. disp. 819 889-3150

CÈDRES CULTIVÉS en pots, 2 à 5 pieds, li-vrés et / ou plantés. **Direct du producteur.** www.cedresdescantons.com **819 849-2429.**

ESSOUCHAGE F.G.

Problème de souche sur votre terrain. Je les enlève sans endommager votre terrain. Esti-mation gratuite. 819 845-4129 / 819 845-0135

MONSIEUR CÈDRE
Taillage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. Francis Bolduc: 819 574-4691

320 SERVICES DIVERS

ATTENTION

Tu déteste peindre, tu n'as pas le talent, ni le temps. Moi j'adore peindre, j'ai le ta-lent et je prends le temps. Tarif raisonnable.
Jose, 819 571-9284

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?, remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage etc. Ci-ment polymère, enduit acrylique. **Entrepre-neur spécialisé RBQ.** Tél: 819 571-0652

***** CÉRAMIQUE *****
spécialité salles de bains complète, murs, planchers, comptoirs.
Rénovation de tous genres.
Daniel : 819 674-7254, 819 993-7254

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille de cèdres. Camion nacelle 50 pi. ou on grimpe. Assurances complètes.
Tél. : 819 572-9761 / 819 348-9943

FERAIS PETITS TRAVAIX de tous genres et récup. de métaux. Démolition de bâtiments. Récup. Clément Goyette: 819 820-6785.

MENUISIER LICENCIÉ OFFRE SERVICE rénovation générale, tarif compétitif, 25 ans d'expérience avec équipement complet, Pour petite ou grande rénovation. 819 571-3925

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. Courtage Expert 1 866 776 2291

\$\$\$ PRÊT PERSONNEL \$\$\$
Rapide, honnête, refaites votre crédit
819 566-1973; 514 821-6739

336 OCCASION D'AFFAIRES

ENFIN EN ESTRIE!

JAN-PRO

SYSTÈMES D'ENTRETIEN

www.jan-pro.ca

Vous voulez être propriétaire d'une entreprise?
Accroître vos revenus?
Vous êtes prêt à investir (minimum 2500 \$)
• Formation
• Clientèle initiale garantie ou argent remis

819 437-9188
1 877 903-0800
info.jpq@jan-pro.com

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hy-dro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. **Comptabilité Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.**

NOYÉS PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution. Consultation gra-tuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite.
819 348-9379

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

TECHNIQUES POUR DOULEUR
Massages suédois
Richard : 819 829-4112 (Deauville)

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS
Pour la succession de M. Alfred Ruel, au 249, rue Queen, à Lennoxville (Sherbrooke). La vente aura lieu, le samedi et dimanche 26 et 27 septembre 2009, à compter de 9 h 30. La vente se déroulera sous le chapiteau. Apportez vos chaises.

SERONT VENDUS :
1 vaisselier; 6 vaisseliers bombés; 1 vaisselier en chêne, miroir et pattes de lion; 1 vaisselier-buffet en chêne, pattes de lion; 1 vaisselier de style empire avec 3 vitres; 1 vaisselier curio, pattes de lion; 1 vaisselier bombé avec 4 vitres; 1 buffet en chêne; 1 horloge grand-père; 1 mob. de chambre style jacobin, 2 lits 39 po complets; 1 vaisselier-buffet avec vitre de plomb; 1 gramophone Brunswick; 1 bu-reau-coiffeuse, poignées moustaches; ensemble 8 chaises, dossiers travaillés et cuvette; chaises style victorien; mob. de cuisine Art déco, 9 morceaux; table ronde avec chevilles de bois; banc d'entrée en chêne; bibliothèque; lot de tasses et soucoupes décoratives; nappes; lampes; mobilier de salon style provençal français; table en laiton; lot de courtépintes; bureaux; tables; chaises; berceuses; bancs de piano; plusieurs toiles anciennes; présentoir en chêne à pattes de lion; 2 présentoirs de magasin; 3 petits présentoirs à bijoux; patère; lampe Tiffany; banc d'église; lot de bijoux; vitrail; miroirs; jouets; argenterie; lot de chapeaux; damier; cadres bombés; cloches; annonces de métal; collection d'allumettes; environ 100 lampes à l'huile; jarres en grès; cruches en grès Farrard; « sleigh » à chevaux miniatures; bouteilles Jumbo et Momie; assiettes de collection; couvertues; collection petites cuillères; sculptures de bois; plusieurs pots de chambres; verre soufflé Murano; caisse de magasin général; livres; livres de musique; moules à chocolat; rouets; pièces de rouet; vieilles bouteilles; manteaux fourrure; cabaret Coke; cendriers chromés; barils bois; chaudrons de fonte; fers à repasser; enclume; pincés à glace; kendo; boîtes de bois; valises de métal; lot de cartes postales; décorations de Noël; pompe à eau; outils; plusieurs horloges; vaisselle de toutes sortes (Carnival, Dépression, cristal, Wedgewood, American Bisk, Flow Blue, etc.).

Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.
Conditions : comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.
Cantine sur les lieux.

P.-S. : c'est une très belle vente à ne pas manquer. Visite de l'encan à compter de 8 h 30, les 2 jours de l'encan. Les Enchères AB ne sont pas responsables des accidents et dommages survenus sur les lieux le jour de l'encan.

Les Enchères AB Sherbrooke
Alain et Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

**ATTENTION TRÈS BEL ENCAN
D'OUTILLAGE
CE JEUDI 18 h 30**

**AU DOMAINE JOLY
2405, CHEMIN LEMIRE, SHERBROOKE**

FRANCIS DENAULT, ENCANTEUR
Disponible pour tous genres d'encans
Pour réservation : 819 560-1526

**ENCAN DE
SUCCESSIONS**

d'antiquités et meubles usagés,
samedi 26 septembre 2009, à 10 h,
371, rue Notre-Dame, Roxton Falls

Pour photos et descriptions voir :
www.auctionzip.com
Auctioneer id#12938

Termes : comptant ou chèques
certifiés, prime d'acheteur 10 %.

Encan S. Collins
450 227-6164; cell. : 450 374-7687
Courriel : miloisel@cgocable.ca

ENCAN

Encan spécial de chevaux aux
Enchères de chevaux St-Théo, 770,
route 139, St-Théodore d'Acton,
(Québec), JOH 120, 450 546-2076,
le vendredi 25 sept. 2009.

Seront vendus : 40 poulains de 3 mois
à 2 ans (24 enregistrés). Très beaux
poulains : paint, appaloosa, quarter
horse, en plus de ± 40 chevaux de selle
et d'attelage. Bienvenue à tous! Encan
début à 18 h pour l'équipement et
10 h pour les chevaux.

Encanteur André Fontaine
Propriétaire André Marchand

Encan
le jeudi 24 septembre 2009, à 18 h, à
la salle d'encan, au 333, chemin de
Windsor, Route 143, à Sherbrooke
(arrondissement Bromptonville).

Seront vendus : 2 mob. chambre complets;
4 mob. cuisine avec chaises; vaisseliers;
bibliothèque; mob. salon; causeuse; bureaux;
tables; chaises; berceuses; cadres; lampes;
vaisselle; etc.

Antiquités : bureaux; tables; chaises; berceu-
ses; outils; vaisselle; etc

Divers : outils et coffres; outils électriques;
escabeau; pelles; râtaux; fourches; etc.
Beaucoup d'autres articles trop nombreux à
être énumérés.

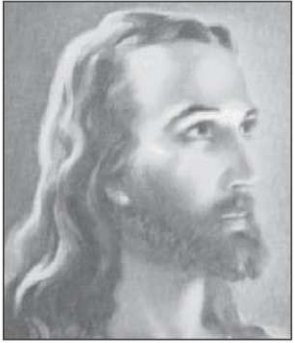
Conditions : comptant ou chèques d'ache-
teurs connus avec identification.
Cantine sur les lieux.

**Les Enchères A/B
Sherbrooke**
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.
R.-S. : nous achetons ménages de maisons
complets, successions, antiquités, outils, etc

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour
faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers
le monde pour des siècles et des siècles.
Amen. Dites cette prière 6 fois par jour
pendant 9 jours et vos prières seront
exaucées même si cela semble
impossible. N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand la faveur sera obtenue.

A.D.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Pour la fermeture du garage Pierre-Paul
Lussier Inc., situé au 158, route 222 à
Racine (Québec) JOE 1Y0. La vente aura
lieu, le samedi 3 octobre 2009 à com-
pter de 9 h am.

Seront vendus : tout l'équipement de garage
au complet, machinerie, tracteurs, toutes les
pièces et accessoires neufs pour la machinerie
et les tracteurs, etc.

Camion Dodge 2005 modèle 2500 4x4 diésel -
Remorque Fifth Wheel avec 2 essieux et freins
hydrauliques et « tail-gate » hydraulique et
treuil - Tracteur cub cadet modèle 5232 avec
54 po coupe hydraulique 25 forces sur 3 pts
(démo) - Tracteur Belarus 5180 4 roues avec
cabine 85 HP PTO - Tracteur Belarus 820 avec
cab Michon - Tracteur 800 avec chargeur -
Tracteur Belarus 520 - Tracteur Belarus 420
avec chargeur - Tracteur Allis Chalmers D14
servo-direction - Tracteur Belarus 520 cabine
Michon - Tracteur Belarus 820 avec cabine -
Tracteur Belarus 520 - Tracteur Belarus 1500
articulé avec gratte avant - Mercedes 1976
unimog avec gratte avant 90 hp - Mini-
chargeuse 2 cylindres à essence - Lift au
propane 7000 lb - Lift universel 4 roues mo-
trices - Lift électrique à batterie - Lot de
fourches à palettes - Lot de cabines pour trac-
teurs - Lot « boquettes » pour tracteurs - Gratte
avant pour tracteur - Gratte pour sentier 9 pi -
Tondeuse à golf 9 pi 5 sections - Remorque
motrice - Chargeur avant pour Bombardier
MPV20 - Lot tracteurs pour pièces - VTT Polaris
4 x 4 1993 250CC - Traction 4 saisons pour
véhicule utilitaire - Fendeuse à bois debout sur
3 pts - Moteur stationnaire Thermo King
35 forces - Tracteur Massey Ferguson 2085 -
Bailleuse Massey Ferguson 124 avec lance-
balles - Souffleur à neige Couture 96 po avec
chute hydraulique tambour rotatif - Ens. de
chenilles tandem avec gratte pour sentier, etc.

Articles de garage - Presse hydraulique 40
tonnes - Chèvre avec « chain block » (palan
pour moteur) - Machine à tester les injecteurs
- Dynamomètre M&W - Presse hydraulique
pour boyau - Génératrice DMT950 - Pompe à
huile avec chariot - Soudeuse génératrice
Miller 220 amp. - Réservoir d'établi avec pompe
à air - Pompe à calcium à air - Bassin pour
nettoyer les pièces - Meule pour couper les
boyaux - Press drill sur colonne - Laveuse à
pression 2500 lb - Coffre de mécanicien avec
base - Compresseur à air - Ens. de torches
avec chariot - Coupeuse à disque 14 po - Sou-
deuse électrique Miller 250 AC/DC - Soudeuse
électrique Memcomatic 250 - Meule d'établi -
Plusieurs chargeurs à batterie - Enclume - Lot
de boyaux hydrauliques - Torque « wrench
snap-on » - Lot « powers take up » neufs et
usagés - Machine à pneus Coats 10-10 - Ma-
chine à balancer au niveau - Crics de plancher
- Beaucoup d'outils de garage de toutes sortes
- Outils à air - Outils électriques - Étagère de
métal, etc.

Inventaire de marchandise neuve : Lot de
« fittings » hydrauliques - Lot de cylindres et
valves hydrauliques - Lot de classeurs à vis et
écrous métriques et ordinaires - Toute l'inven-
taire de pièces pour machine à foin - Lot
d'accessoires pour tracteur et machineries -
Barre trouée pour tracteur - Gyrophares -
Câbles d'acier - Lot d'huile hydraulique et
graisse, etc. Beaucoup d'autres articles trop
nombreux à être énumérés.

Condition de la vente : Comptant ou chèque
d'acheteurs connus avec identification. Canti-
ne sur les lieux.

Cause de l'encan : Retraite.

Pour toute information, s'adresser aux proprié-
taires au 450 532-2703 ou avec l'encanteur.

P.S. Prenez note que la machinerie sera vendue
à 14 h. Nous commençons avec l'équipement
de garage. C'est une très belle vente de machi-
nerie et équipement de garage à ne pas
manquer. Arrivez tôt! Nous commençons à
l'heure précise.

Les Enchères AB Sherbrooke
Alain et Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encan



**Don in memoriam
Un don de réconfort
et d'espoir**

819 822-2125
www.fqc.qc.ca



Fondation
québécoise
du cancer

In Mémoriam

AUDET (Réal)
75 ans, St-Sébastien
**BEAUCHESNE (Jeanne-d'Arc (née
Labrie))**
79 ans, Sherbrooke
BERGER (Conrad)
91 ans, Magog
BOUCHARD (Ginette)
51 ans, Ascot Corner
CADORETTE (Roland)
86 ans, St-Joseph
DUQUETTE (Yvan)
66 ans, Granby
GAMACHE (Fernande (Blais))
81 ans, Sherbrooke
HOUDE (Conrad)
88 ans, Weedon
JOLICOEUR (Abbé André)
91 ans, Sherbrooke
LANGLOIS (Sr. Laurette)
89 ans, Sherbrooke

NADEAU (Florian)
83 ans, St-Georges
OUELLETTE (Desneiges)
69 ans, Laval
PICARD (Roger)
89 ans, Wotton
PINETTE (Fernande Cayer)
87 ans, Sherbrooke
PLANTE (Simone Beauchesne)
97 ans, Richmond
RICHARDSON (Yvan)
53 ans, Sherbrooke
ST-PIERRE (Laurent)
76 ans, St-Isidore-de-Clifton
TRACHY (Mariette (Gagné))
83 ans, Sherbrooke
WAITE (Patrick)
31 ans, Stukely-Sud



Réal AUDET
1933-2009

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 17 septembre 2009, est décédé M. Réal Audet, à l'âge de 75 ans, époux de Mme Marguerite Fortin, demeurant à St-Sébastien. La famille accueillera parents et amis au Centre Communautaire Paul VI, 582, rue Principale, St-Sébastien, le vendredi 25 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 septembre 2009, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 2009 à 11 h, en l'église de St-Sébastien. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, M. Réal Audet laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Marilyn Paulin), Mario (Linda Ouellette), Luc (Christiane Poisson), David (Josée Lavigne). Ses petits-enfants: Maxime, Jonathan, Samuel et Guillaume Audet, Martin Lamontagne, Vicky et Dave Hamel. Il était le frère de: feu Adrienne (feu Achille Audet), feu Cécile (feu Béland Michaud), Gertrude (feu Georges Bherer), feu Valère (Simonne Gonthier), feu Rolland (feu Fleur-Ange Fontaine), feu Jeanne D'Arc (Grégoire Couture)(Jeannine Auger), Fernande (feu Jean Morissette), feu Benoît (feu Gilberte Veilleux), Dolorès (Lorenzo Michaud), Jacqueline (Joachim Veilleux), Mariette (André Leclerc), Madeleine (feu Jules Gonthier) (feu Fabien Bélanger), Françoise (Clément Bilodeau). Il était le beau-frère de: feu Pierre (Laurette Brousseau), feu Jacqueline (feu Bertrand Champagne)(feu Clermont Proteau), Laurette (Conrad Hallée), Simonne (feu Henri-Louis Turcotte), feu Jean-Louis (Ghislaine Meunier), Jean-Guy (Françoise Hallée), Raymond (Danielle Morin), Nicole (Jean-Marc Plante), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à LA FABRIQUE DE ST-SÉBASTIEN, 280, rue de la Fabrique, St-Sébastien, G0Y 1M0.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3750 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Affilié à la C.T.Q.



Tél.: 819 583-0445
Téléc.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.



Jeanne-d'Arc (née Labrie) BEAUCHESNE
1930 - 2009

À Sherbrooke, le 23 septembre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Jeanne-d'Arc Labrie, épouse de Normand Beauchesne, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue Du Conseil, Sherbrooke, jeudi de 19 h à 22 h, vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et samedi à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré, le samedi 26 septembre 2009 à 11 h, en l'église St-Denis-de-Brompton. Il y aura par la suite incinération et les cendres seront déposées au cimetière de Stoke à une date ultérieure.

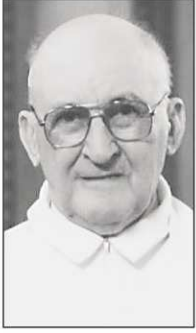
Outre son époux, Mme Jeanne-d'Arc Labrie Beauchesne laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Benoit), Richard (Rose), Yvon (Jacqueline), Suzanne, Huguette (Clermont), Claude (Hélène), Line, Majel (André), Réal (Lise), Gaétane (Marc), France (Martin), Chantal (Martin), Dominique (Carl) et Jocelyne (Marcel); ses 35 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier la Maison Florencelle (Richard et Francine) ainsi que tout le personnel et les bénévoles du Pavillon Argyll 4e étage pour les bons soins prodigués à Mme Beauchesne. Des dons à L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE Pavillon Argyll (375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5), seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Conrad BERGER

À l'Accueil Notre-Dame de Magog, le 21 septembre 2009, est décédé Conrad Berger, père, à l'âge de 91 ans, fils de feu Wilfrid Berger et de feu Aurore Desautels, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc., le dimanche 27 septembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 13 h à l'église St-Jean-Bosco (900, rue Sherbrooke, Magog). Les funérailles auront lieu le lundi 28 septembre 2009 à 14 h, en l'église St-Jean-Bosco, présidées par Mgr André Gaumond. Inhumation au cimetière St-Patrice.

Monsieur Berger laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Flore-Anna (feu Laurent Lavallée et Georges-Etienne Desautels), soeur Jeannette Berger (SSCH), le John d'Or, Alberta, Léonide (Lucille Dubois et feu Isabelle Laroche), Gérald (Thérèse Labrèche), Yvon (Dolorès Labelle), Bernadette (Jean-Paul Robert), Suzanne (feu Victor Lavoie), Yolande (Bernard Laroche), Angèle (feu Julius Mercure). Il était le frère de feu Anita (feu Léonard Dufresne), feu Origène (feu Rita Montpetit) et de feu Fernand (Denise Arès). Il laisse également nombreux neveux et nièces, arrière-neveux et nièces, cousins, cousins, dont l'abbé Jean-Marc Berger ses confrères prêtres du diocèse de Sherbrooke, le personnel et les résidents de l'Accueil Notre-Dame ainsi que ses anciens paroissiens. Conrad Berger a été ordonné prêtre le 7 novembre 1943. Il exerça son ministère comme vicaire à Ascot Corner de 1943 à 1944, à St-Aimé d'Asbestos de 1944 à 1951, puis comme curé à Marsboro de 1951 à 1954, à St-Gérard de 1954 à 1968, à Coaticook de 1968 à 1971, à Greenlay de 1971 à 1982 et comme vicaire à Ste-Marguerite-Marie de Magog de 1982 à 1988 et vicaire dominical jusqu'en 2007. La famille désire remercier le personnel de l'Accueil Notre-Dame pour les bons soins accordés à l'abbé Berger.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Ginette BOUCHARD

À son domicile, le 20 septembre 2009, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Ginette Bouchard, fille de feu Élie Bouchard et de Germaine Bilo-deau, demeurant à Ascot Corner.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, le samedi 26 septembre 2009 de 14 h 30 à 16 h 30, suivra à la chapelle du complexe, une cérémonie d'adieu, à 16 h 30.

Mme Bouchard laisse dans le deuil ses enfants: Karl Brochu (Anick Santerre) et France Brochu (Jean-François Thibault); ses petits-enfants: Mélyna, Hemi, Livia et Hugue; ses frères et sœurs: Denise (Laurent Binette), Denis (Denise Leroux), Nicole, Carole (Bruno Martel), Colette (François Loisel), Daniel (Marie-Sylvie Loisel) et Marjolaine (André Lacasse). Elle laisse aussi sa grande amie Huguette ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Conrad HOUDE

Au CSSS du Haut-St-François, foyer Weedon, le 17 septembre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Conrad Houde, époux de Gisèle Faucher Houde, demeurant à Weedon.

À la demande de M. Houde, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le SAMEDI 26 septembre 2009 à 11h en l'église Saint-Janvier de Weedon, 234, rue Saint-Janvier, Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière St-Janvier de Weedon.

Outre son épouse, M. Houde laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Jean-Noël Bourque), Nicole (Michel Paré), Johanne (Nil Magnan), Claire (Richard Dumas), Sylvain (Lucille Breton); ses petits-enfants : Cynthia, Sébastien, David, Brigitte, Kevin, Guillaume, Samuel et Maxime; ses arrière-petits-enfants : Mélina et Anthony. Il laisse aussi ses frères et sœurs : Sr Jeanne (m.n.d.a.), Sr Pauline (f.c.s.c.), Jeannine (feu Gérard Pépin). Il était aussi le frère de feu Albert (feu Cora Poisson), feu Sr Annette (f.c.s.c.) et feu Sylva (Monique Pépin). Il était aussi le beau-frère de la famille Faucher : Gracia (Jean-Charles Rodrigue), Yolande (Conrad Fontaine), feu Clément (Huguette Fortin) et feu Robert (feu Madeleine Paré). Il laisse également ses filleules Suzanne Fontaine et Denise Houde, de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le CSSS de Weedon et le Dr Claude Cloutier pour les bons soins apportés à M. Houde.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Roland CADORETTE

À l'Hôpital de Thetford, le 21 septembre 2009 est décédé monsieur Roland Cadorette à l'âge de 86 ans, époux de madame Élise Rousseau demeurant à St-Joseph-de-Coleraine. La famille vous accueillera à la Maison Funéraire Audet Ltée, 218 A, Avenue Proulx, Coleraine (Québec), vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h et samedi jour des funérailles, à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles seront célébrées le samedi 26 septembre 2009 à 11 h, en l'église St-Joseph-de-Coleraine. Il y aura inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Élise Rousseau, M. Roland Cadorette laisse dans le deuil ses enfants : Marius Cadorette (Gervaise Gosselin) de Be-loeil, Johane (Serge Paquet) de Sherbrooke, Suzie (Édith Tardif) de Granby et Luc Cadorette (feu Marie-Claude Gagné) de La Pocatière; ses petits-enfants : Caroline (Ronald Galland), Sonia (Alexis Simard), Julie (Patrick Demers), Pascal (Laurie Rancourt) et Hugo (Joline Nolet); les arrière-petits-enfants : Marc-Antoine, Louis -Philippe, Maude, Zackary et Juliette. Il laisse également dans le deuil ses frères et sa sœur : Roger Cadorette (feu Magella Dubois) de St-Joseph-de-Coleraine, Gaston Cadorette (Doris Côté) de St-Joseph-de-Coleraine et Valéria Cadorette (Léonard Daigle) de Sherbrooke. Il était le frère

de feu Émilienne Cadorette, feu Honorius, feu Noé, feu Jeannette, feu Florentine et de feu Donaldor Cadorette (Mariette Lehoux). Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs : Hildège Rousseau (Lucille Dubuc), Maurice Rousseau (Carmen Boulé), Simone Rousseau (Benoît Croteau), Fernand Rousseau (Andrée Garon), Noëlla Rousseau (Guy Roberge), Cécile Rousseau, Madeleine Rousseau (Gilles Rousseau), Gaétane Rousseau (Jean-Rock Labrie), Yvan Rousseau (Lucille Moreau), Émilien Rousseau (Françoise Faucher) et Émile Rousseau (Jocelyne Parent) ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parent et ami(e)s. La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de l'Hôpital de Thetford pour l'attention et les bons soins prodigués à Monsieur Roland Cadorette.

La maison funéraire Audet Ltée
218, A, avenue Proulx
Coleraine (Québec) G0N 1B0
Salon : 418 423-7411 - Bur. : 418 449-2500



Téléc.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
www.maisonfuneraireaudet.com



Abbé André JOLICOEUR

À l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 21 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé l'abbé André Jolicoeur, fils de feu Joseph Jolicoeur et de feu Rose-Délina Bolduc, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke), le vendredi 25 septembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le samedi 26 septembre 2009, la dépouille de l'abbé Jolicoeur sera en chapelle ardente à compter de 10 h, à la cathédrale St-Michel, au 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke, suivront les funérailles à 11 h. Les cendres seront inhumées au Cimetière St-Edmond de Coaticook à une date ultérieure.

L'abbé Jolicoeur a exercé son ministère comme vicaire à Ste-Agnès de Mégantic, Ste-Thérèse d'Avila de Sherbrooke et Ste-Famille de Richmond. Ensuite il fut curé de la paroisse St-Joseph de Ham-Sud, Decollation-de-St-Jean-Baptiste de Chartierville et de Ste-Cécile de Whitton.

L'abbé Jolicoeur laisse dans le deuil son beau-frère Armand Tanguay, ses neveux, nièces, anciens paroissiens et confrères de sacerdoce, ainsi que de nombreux parents et amis.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Yvan DUQUETTE 1942 - 2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 23 septembre 2009, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Yvan Duquette, époux de Mme Bibiane Bourbonnais, demeurant à Granby.

La famille vous accueillera le vendredi 25 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, au Complexe funéraire Girard dot et Ménard, 470, rue Dufferin, Granby. La famille invite parents et amis à se rendre directement à l'église pour l'heure des funérailles qui seront célébrées le samedi 26 septembre à 10 h 30, en l'église Ste-Famille (115 rue Principale, Granby), suivies de la crémation au Crématorium Girardot & Ménard.

Outre son épouse Bibiane, il laisse dans le deuil ses enfants :Patrick (Sylvie Lemieux), Jean-François (Sylvie Raiche) et Cinthia (Daniel Reid); ses petits-enfants : Émile Bernard-Duquette et Lily Duquette, Alexia et Charles Duquette, Thomas, Justine et Mathilde Reid, ses sœurs, Micheline, Monique (Claude Fautoux); son frère Jean-Luc (Louise Lemieux); son beau-frère Louis Bourbonnais (Andrée Bellemare). Ses belles-sœurs Bourbonnais : Maria, Léontine (Benjamin Stipdonk), Marie-Paule (Doria Ross), Hélène, Germaine (François Fortin), Berthe, Marguerite (Timothy Stacey), Lise (Michel Gagnon), Josée (Gordon Sheard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et des dizaines d'ami(e)s. Un merci cordial à toutes les personnes qui nous ont manifesté de la tendresse, de la compassion et qui nous ont rendu service pendant l'agonie de notre bon Yvan. Remerciements à l'équipe des soins intensifs du 9e étage du CHUS Fleurimont ainsi qu'à l'équipe des soins palliatifs du CHG. Yvan avait à cœur plusieurs causes. En guise de sympathie, un don à un des organismes suivants serait apprécié : **DIABÈTE QUÉBEC, LA FONDATION DU CHG OU LA FONDATION DU CHUS.**

Complexe funéraire Girardot et Ménard
470, rue Dufferin
Granby (Québec) J1G 9G2

Tél.: 450 372-4498
Téléc.: 450 372-2738
Courriel : complexe@girardot-menard.com



Sr Laurette LANGLOIS, M.N.D.A.

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 17 septembre 2009, à l'âge de 89 ans et 3 mois, est décédée Soeur Laurette Langlois, m.n.d.a., fille de feu Joseph Langlois et de feu Maria Laliberté, demeurant à la Maison-Mère des Soeurs Missionnaires de Notre-Dame des Anges de Sherbrooke.

Soeur Laurette Langlois repose au salon de la Communauté, 323, rue Queen, Sherbrooke, le jeudi 24 septembre 2009 (date de l'exposition) de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 25 septembre 2009, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, le vendredi 25 septembre 2009 à 10 h 30, à la Chapelle de la Congrégation MNDA, 323, rue Queen, Sherbrooke.

Soeur Laurette Langlois laisse dans le deuil sa famille religieuse et de nombreux neveux et nièces.

Sous la direction funéraire de:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Fernande (Blais) GAMACHE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 20 septembre 2009, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Fernande Blais Gamache, épouse de feu Marcel Gamache, fille de feu Aristide Blais et de feu Maria Gosselin, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 26 septembre 2009 à 10 h 30 à l'église Immaculée Conception. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Mme Blais Gamache laisse dans le deuil ses enfants : Carolle (Luc Nault), Francine (Marcel Côté), Michel (Diane Laroché), Suzanne (Lucien Houle), feu Guy, Sylvie, Linda (Alain Descôteaux), Marc (Lisa Boulanger). Elle laisse ses petits-enfants : Jean-Luc (Lyne), Josée (Rémy), Karine (Stéphane), François, Lykia, (Dominick), Catherine et Alexandre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 4ième D et du 5e C du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à notre maman. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 855, rue Ste-Catherine Est, bur. 222, Montréal, H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Florian NADEAU 1926 - 2009

À la Maison Catherine de Longpré, le 22 septembre 2009, est décédé M. Florian Nadeau à l'âge de 83 ans, époux de feu Réjeanne Tanguay, demeurant à St-Georges

La famille accueillera parents et amis, au Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. 102, 1re Avenue Nord, St-Gédéon, Beauce, samedi à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 2009 à 10 h 30, en l'église de St-Gédéon. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure.

M. Florian Nadeau laisse dans le deuil ses enfants :Claire (Patrick Fortin), Renaud (Clémence Bouffard), Andrée (Victor Lessard), Sylvie (Daniel Giguère), Lise (Alain Couture). Ses petits-enfants : Audrey et Mylène Fortin, David, Marc et Simon Nadeau, Sébastien Lessard, Alexandre et Myriam Giguère, Tommy Couture. Ses arrière-petits-enfants :Ann-Sophie, Sarah-Eva, William, Caleb et Anna-Eve. Il était le frère et le beau-frère de : Hélène (feu Paul Caron), Raymond, Reynald (Henriette Pelchat), Gisèle, Claude, Réjean (Lucille Jolin). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par des dons au à la **MAISON CATHERINE DE LONGPRÉ DE ST-GEORGES.**

La direction des funérailles a été confiée au :

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
102, 1re avenue Nord
St-Gédéon, Beauce (Québec)



Tél.: 819 583-0444
Téléc.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com



Desneiges OUELLETTE

À Laval, le 8 septembre 2009 à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Desneiges Ouellette, épouse de feu M. Bertrand Boutin.

La famille recevra les condoléances le 27 septembre 2009, de 10 h à 13 h 30, au complexe funéraire Alfred Dallaire/Mémoria 2159, boul St-Martin Est, Laval. Une cérémonie religieuse sera célébrée le dimanche 27 septembre à 13 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Hubert, 5310, chemin Chambly, le lundi 28 septembre.

Madame Ouellette laisse dans le deuil son fils Serge(Sylvie); ses petits-fils Philippe et Karl; ses frères Charles, Alain, Denis, Martin et Jean-Pierre; beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis.

Au lieu de fleurs des dons à **L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC** seraient appréciés.

Alfred Dallaire Memoria
La Mausolée St-Martin
2159, boul. St-Martin Est

Laval (Québec)
www.memoria.ca
514 277-7778



Yvan RICHARDSON

1956 - 2009

À Sherbrooke, le 17 septembre 2009, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Yvan Richardson, fils de feu Arthur Richardson et de feu Emerance Robidas, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présences des cendres, à la résidence Monchénou, 2305, rue Denault, Sherbrooke, le jeudi 24 septembre 2009 de 9 h à 11 h, de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 25 septembre 2009 de 9 h, jusqu'au départ de la résidence à 10 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 25 septembre 2009 à 10 h 30 en l'église St-Esprit de Sherbrooke.

M. Richardson laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Normand, Mona, Daniel, Alain, Marc (Marielle), Suzanne et Judith. Il était aussi le frère de feu Diane, feu André et feu Michel ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, nombreux amis personnels et résidents de la résidence Monchénou.

En guise de sympathie, des dons à la **RÉSIDENCE MONCHÉNOU**, 2305, Denault, Sherbrooke, Québec, J1K 1H6, seraient grandement appréciés.

La crémation a été confiée à

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Roger PICARD 1920 - 2009

Le 22 septembre 2009, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Roger Picard, époux en premières noces de feu Christiane Bélair et en secondes noces de feu Madeleine Larivée, domicilié à Wotton.

La famille vous accueillera au salon funéraire Louis Bergeron Inc., situé au 620, boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville, vendredi de 14 h à 16 h 30, en soirée de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles, le samedi 26 septembre 2009 à 11 h, en l'église de St-Adrien de Ham.

M. Roger Picard laisse dans le deuil ses enfants : Camille Picard de Victoriaville, Joëlle Picard épouse de Jacques Grenier de Wotton, Adrien Picard de Montréal, Jeannine Picard de Montréal, Georges Picard de Montréal, Gérald Picard époux de Danielle St-Germain de Victoriaville, Maurice Picard de Montréal. Ses petits-enfants : Annie et Frédéric Beaudet, Éric, Pascal, Dominique et Isabelle Grenier, René et Étienne Picard, Adam, Sarah et Karl Visnov, Julien, Laurent, Sandrine et Aurélie Picard, Gabrielle Picard et ses 9 arrière-petits-enfants. M. Roger Picard était le frère de : feu Élie Picard, feu Marcel Picard époux de Jacqueline Bélair, feu Rita Picard, Yolande Picard, Gertrude Picard, feu Normand Picard, feu Bruno Picard époux de Ghislaine Gauthier, Denise Picard, Yvon Picard époux de Pauline Lafond, Carmen Picard. M. Roger Picard laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Salon funéraire Louis Bergeron Inc.
620 boul. Bois-Francis Sud
Victoriaville (Québec) G6P 5X2
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

Tél.: 819 357-2621
Téléc.: 819 357-4745
Courriel : salonbergeron@videotron.ca
Site Internet : www.salonbergeron.com



Laurent ST-PIERRE

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 17 septembre 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Laurent St-Pierre, fils de feu Joseph-Albert St-Pierre et de feu Marie-Rose Hamel et ami de Claudette Gagnon, demeurant à St-Isidore-de-Clifton.

La famille vous accueillera SAMEDI 26 septembre 2009 de 12 h 30 à 13 h 30. Suivront à 13 h 30, une cérémonie d'adieu à la chapelle du complexe Odyssée et l'inhumation au cimetière St-Martin de Martinville.

M. St-Pierre laisse dans le deuil ses soeurs : Lucille (feu Renaud Montminy), Lina (feu Sylva Lupien), Marie-Flore (feu Ernest St-Laurent), Léonie (Achille Pouliot), Hélène (Oscar St-Laurent), Denise (Ovilard Fortier), Gracia (Ovide Cantin) et Magella (Jacques Jutras). Il était aussi le frère de feu Raymond, feu René, feu Laurette (feu Gérard Lagueux) et feu Jeanne d'Arc (feu Léo Gagné). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Fernande Cayer PINETTE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 22 septembre 2009, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Fernande Cayer Pinette, épouse de feu Claude Pinette, fille de feu Joseph Cayer et de feu Rose Gilbert, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 25 septembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 septembre 2009 de 9 h à 10 h 30. Suivra une cérémonie d'adieu à 10 h 30, en la chapelle du complexe Odyssée du même endroit. Les cendres seront déposées au cimetière St-Roch à une date ultérieure.

Madame Cayer Pinette laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Guy Lussier), Manon (Patrick Vuillemin), Lisette (Victor Pokutylowicz). Ses petits-enfants : Annie (Sylvain Dupré), José (Claudia Bédard), Norman et Gary. Ses arrière-petits-enfants : Gabriel, Nicolas, Mélissa, Maxim, Gabriela, Alessandro. Ses frères et soeurs : Rita (feu Louis Noël), Fleurette, Rock (Béatrice Provencher), Gabriel (Lucille Bélanger). Elle était aussi la soeur de feu Richard, feu Gertrude, feu Madeleine (feu Jean Lavoie), feu Carmen (André Verville), feu Luc (Thérèse Roberge). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Claire Pinette (feu Origène Carrier). Elle était aussi la belle-soeur de feu Thérèse Pinette (Marcel Bédard), feu Marie-Paule Pinette (feu Oliva Dion), feu Marcel Pinette (feu Georgette Lavoie) et feu Madeleine Pinette. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier toute l'équipe médicale du 4e C du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à leur maman.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Mariette (Gagné) TRACHY 1926 - 2009

À Sherbrooke, le 21 septembre 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Mariette Gagné, épouse de feu Réginald Trachy, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, le vendredi 25 septembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 septembre 2009 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 26 septembre 2009 à 10 h 30 en l'église Ste-Famille et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Gagné Trachy laisse dans le deuil ses 5 enfants : Serge (Odette Dupont), Richard (Micheline Morin), Christiane (Jean Tousignant), Carmen, Ginette (Luc Goyette). Ses 12 petits-enfants : François (Geneviève), Édith (Michel), Jean-Éric (Sara), Julie (Patrick), Mélanie (Jocelyn), Daniel (Kathleena), Benoit (Jacqueline), Véronique, Lisanne (Jonathan), Vincent (Claudia), Michelle (Charles) et Christian. Ses 18 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Conrad (feu Marie-Paule), Christian (Marie-Rose), Huguette, feu Yves et Rock Gagné. Elle laisse également les membres de la famille Therrien, de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu et particulièrement les membres de l'équipe de l'unité des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu pour leur écoute et leur dévouement. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS** (unité de soins palliatifs), 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Simone Beauchesne PLANTE

Au CSSS Val St-François de Richmond le 19 septembre 2009, est décédée Simone Beauchesne, à l'âge de 97 ans, épouse de feu Rodolphe Plante, demeurant à Richmond.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos, le vendredi 25 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 45. Funérailles, le samedi 26 septembre à 11 h, en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation au cimetière de St-Claude.

Madame Beauchesne laisse dans le deuil, beaucoup de gens, incluant les grandes familles Beauchesne et Plante. Ses 2 enfants Elie et Gaëtan; leurs enfants et petits-enfants. Chaleureusement merci aux personnes qui l'ont si bien entourée au CHÂTEAU DU BEL ÂGE, au CHLD de Valcourt et finalement celui de RICHMOND, ce bel établissement au réolé de coeurs aimants.

La direction des funérailles a été confiée au :

Centre funéraire Dupuis
550, 1re avenue
Asbestos (Québec)
www.salonsdupuis.com

Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur



Patrick WAITE 1978 - 2009

Au CHUS-Hôpital Fleurimont, le 20 septembre 2009, à l'âge de 31 ans, est décédé monsieur Patrick Waite, époux de Karen Bombardier, demeurant à Stukely-Sud.

La famille vous accueillera au salon de Les Résidences funéraires Bessette, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 septembre 2009 à 11 h, en l'église St-Bernardin de Waterloo. Suivra l'inhumation au cimetière de la paroisse.

M. Waite laisse dans le deuil son épouse Karen Bombardier; ses enfants : Alyson Waite, Mathis, Aimy; son père Mario Waite (Caroline); sa mère Rita Lafond (Jocelyn); ses soeurs Nancy (Nicolas), Jessica (Jess); sa belle-mère Linda Peck (Guy); son beau-frère Dave (Vicky), ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.

Au lieu de fleurs, un don serait apprécié pour son épouse Karen et ses enfants Alyson 6 ans, Mathis 3 ans et Aimy 2 ans.

Résidences funéraires Bessette
5034, rue Foster
Waterloo (Québec)

Tél. : 450 539-1606 ou 1 888 730-6666
Téléc. : 450 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliées à la C.T.Q.

Nouvel outil financier pour les coop estriennes

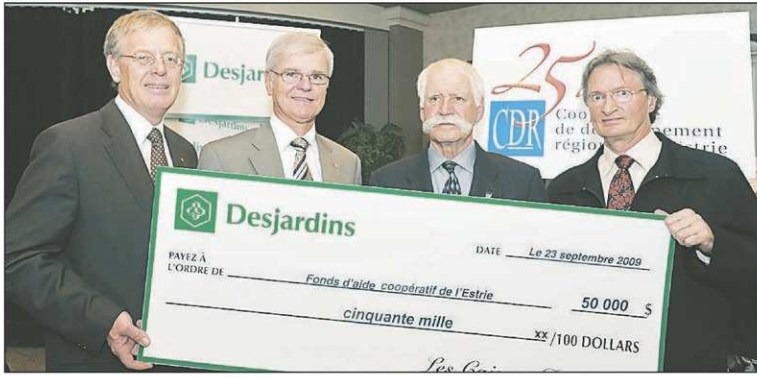
CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les coopératives de l'Estrie disposent d'un nouvel outil financier pour leur phase de prédémarrage.

La Coopérative de développement régional (CDR) de l'Estrie vient de lancer le Fonds d'aide coopératif de l'Estrie (FACE) pour venir en aide rapidement aux coopératives estriennes dans cette phase cruciale de leur développement. Il a été créé grâce au partenariat établi avec le conseil régional des caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est, mentionne un communiqué.

Le FACE est en opération. La nouvelle Coopérative de solidarité agroalimentaire de Racine a pu bénéficier d'un appui fi-



IMACOM, CLAUDE POULIN

La Coopérative de développement régional (CDR) de l'Estrie et le conseil régional des caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est, en investissant chacun 25 000 \$, ont lancé un Fonds d'aide (FACE) aux coopératives estriennes. Richard Lacroix, vice-président régional Desjardins des Cantons-de-l'Est, Denis Paré, président du conseil régional des caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est, Yves Nolet, président de la Coopérative de développement régional de l'Estrie, et Janvier Cliche, directeur général de la Coopérative de développement régional de l'Estrie, ont annoncé la création de ce fonds hier.

ancier pour supporter l'initiative, ajoute-t-on.

Soutien immédiat

Au cours des années, le CDR a constaté que les coopératives naissantes ont parfois des besoins de soutien financier immédiat. Cela peut se traduire par la recherche d'informations techniques, par de l'expertise supplémentaire, par une validation du produit ou du marché ou simplement par des besoins d'argent à court terme.

Pour sa part, les caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est ont appuyé le FACE avec un montant de 25 000 \$. Cet investissement sera complété d'un montant équivalent provenant de la CDR Estrie.

Au total, le FACE est doté

d'un capital de 50 000 \$ et peut octroyer des prêts jusqu'à un maximum de 5 000 \$ à toutes les coopératives en phase de prédémarrage sur le territoire de l'Estrie. Il est géré conjointement par un comité au sein duquel la CDR Estrie et le conseil régional des caisses Desjardins des Cantons-de-l'Est sont représentés.

Pour y avoir accès, les coopératives doivent être accompagnées par la CDR Estrie et remplir les conditions nécessaires pour faire une demande au comité d'investissement.

La CDR Estrie est une organisation qui regroupe plus d'une centaine de coopératives et qui a comme principal mandat le développement coopératif et la promotion de la coopération.

Victoriaville rend un dernier hommage à son soldat disparu

YANICK POISSON

ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Plus de 300 personnes se sont donné rendez-vous au centre funéraire Grégoire et Desrochers, hier après-midi, afin de rendre un dernier hommage au major Yannick Pépin, décédé au combat en Afghanistan, le 6 septembre dernier. Il s'agissait d'une cérémonie posthume puisque le corps du militaire a été enterré la semaine précédente à L'Ancienne-Lorette.

Parmi les gens présents, il était possible de distinguer des membres de la famille proche du soldat décédé, des collègues militaires et une poignée de dignitaires dont les maires de Victoriaville et de Warwick et le député fédéral de Richmond-Arthabaska, André Bellavance.

C'était un leader exceptionnel qui possédait d'excellentes qualités morales et physiques.

De toutes les personnes qui ont rendu un dernier témoignage, le commandant Daniel MacIsaac a été le plus éloquent. Le supérieur du major tombé au combat a affirmé que son protégé avait sacrifié sa vie afin de permettre à un peuple de vivre plus librement. Il a salué son leadership, son esprit d'équipe et son dévouement.

«Yannick commandait la majorité de mes hommes en Afghanistan. C'était un homme fier, serviable, honnête et déterminé. C'était un leader exceptionnel qui possédait d'excellentes qualités morales et physiques. Il était entraîné pour faire face à des situations dangereuses. Sa perte est une véritable tragédie», a-t-il indiqué.

Le commandant se souvient de la persévérance du major dans l'adversité. Notamment lorsque deux de ses ingénieurs furent tués et qu'il a tout de même décidé d'aller de l'avant. La mission en Afghanistan était sa principale priorité et les interventions se poursuivent d'ailleurs, comme il l'avait souhaité.

«Il croyait, même au risque de sa vie, à la raison d'être de cette mission. Il voulait qu'elle se poursuive même après lui et nous allons de l'avant comme il l'avait demandé. Même s'il n'est plus sur le terrain, Yannick restera toujours dans nos

coeurs», a-t-il ajouté.

Le beau-frère de Yannick Pépin, Jean-Sébastien Roberge, a, pour sa part, comparé la vie du soldat à un parcours de golf, parcours qu'il a dû abandonner un peu trop tôt. Il a notamment mis l'accent sur le fait qu'il n'était pas obligé de se rendre en Afghanistan pour mener à bien cette mission, mais qu'il l'avait tout de même fait. «Yannick aurait bien pu prendre un mulligan au 13e trou, mais il ne l'a pas fait par conviction», avait-il écrit dans une lettre récitée par le maître de cérémonie, André Moreau.

Un souvenir indélébile

À défaut de pouvoir enterrer le cercueil du major, le centre funéraire a mis en terre un érable rouge en souvenir du Victoriavillois disparu. Il a également remis une plaque commémorative à la conjointe du soldat Pépin, Annie Roberge.

Comme l'avait annoncé Roger Richard la semaine dernière, le nom du militaire ira rejoindre ceux des autres personnes qui ont perdu la vie lors de combats outre-mer sur le cénotaphe situé à proximité de l'hôtel de ville.

Le maire de Warwick, Claude Desrochers, a quant à lui annoncé qu'une rue ou un bâtiment municipal prendra le nom de Yannick Pépin au cours des prochains mois.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le centre funéraire Grégoire et Desrochers a remis une plaque commémorative à la veuve du soldat Pépin, Annie Roberge.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Lors de l'investiture du Bloc québécois dans Compton-Stanstead, on trouvait la principale intéressée, France Bonsant, ainsi que trois de ses collègues députés du Bloc, Johanne Deschamps, de Laurentides-Labelle, Christian Ouellet, de Brome-Missisquoi, et Serge Cardin de Sherbrooke.

Pas d'élections, mais le Bloc commence ses investitures

MARIANNE DANDURAND

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les élections ne sont toujours pas déclenchées, mais déjà, la candidate du Bloc québécois et députée à la Chambre des communes France Bonsant a été investie dans Compton-Stanstead hier.

Ce soir, ce sera au tour d'André Bellavance, député d'Arthabaska, de tenir son assemblée d'investiture.

Pourquoi une investiture alors que les élections ne sont pas encore déclenchées? «Nous pensions que des élections seraient déclenchées le 14 septembre, a expliqué Mme Bonsant. Les statuts du Bloc font en sorte que nous devons annoncer l'assemblée d'investiture 30 jours d'avance. Nos lettres d'invitation ont donc été envoyées à la mi-août.»

Et tant qu'à avoir invité les militants, même sans élections au calendrier, l'équipe a choisi de tenir l'assemblée d'investiture convoquée. France Bonsant sera donc la candidate du Bloc québécois dans Compton-Stanstead aux prochaines élections fédérales, qu'elles soient «dans trois semaines ou dans trois ans».

Ceci dit, elle pourrait elle-même se désister, comme l'a fait le candidat libéral dans Mégantic-L'Érable, Marc Giroux, qui ne pouvait endosser les propos de son chef Michael Ignatieff en ce qui a trait à l'amiante. Ignatieff s'est prononcé contre les exportations d'amiante chrysotile, produite entre autres dans la région de

Thetford Mines.

La région d'Asbestos produit aussi ce minéral. Le député de la circonscription, André Bellavance, travaille d'ailleurs à un projet de loi qui vise à préserver les fonds de pension des travailleurs de Mine Jeffrey, a rappelé Mme Bonsant.

Le Bloc québécois estime que l'amiante «est un produit sécuritaire lorsqu'il est bien manipulé», soutient la députée.

«On ne peut pas laisser tomber l'amiante parce que trop d'emplois y sont rattachés», a-t-elle ajouté.

Campagne électorale permanente

France Bonsant a été élue une première fois en 2004. En quatre ans, elle a vécu trois élections. Une campagne électorale quasi permanente.

«Ça ne me dérange pas, indique la principale intéressée. Je serais sur le terrain qu'il y ait élections ou pas. Alors c'est le même travail.»

Toutefois, les projets de lois déposés ont rarement le temps de passer au vote avant que la Chambre ne soit dissoute, déplore-t-elle.

Souhaiterait-elle enfin un gouvernement majoritaire, question d'assurer sa place dans sa circonscription pour quatre années? «Pas à n'importe quel prix, répond-elle du tac au tac. Je ne voudrais pas un gouvernement réformiste conservateur majoritaire. Ce serait mauvais pour le Québec. Nous allons continuer de voter dans le sens des intérêts du Québec.»

Gouin aux 24 heures

DRUMMONDVILLE — L'ultramarathonien drummondvillois Michel Gouin participera au Championnat canadien des 24 heures, qui aura lieu le 26 septembre au dôme de l'école Louis-Riel à Ottawa. Bloqué à 161 km sur un 24 heures depuis 2005, l'homme de 49 ans aimerait bien pouvoir battre cette marque lors de la compétition dans la capitale nationale.

«Depuis juillet 2005, mon côté organisateur a souvent pris le dessus au détriment de l'athlète, affirme Gouin. Ce n'est pas facile de concilier les deux, en plus de mon travail.»

Roger Martel de Wickham sera également sur la ligne de départ du Championnat canadien des 24 heures à Ottawa.

— Danny Allard

Golf : Jérôme Blais termine en force

SHERBROOKE — Grâce à un cumulatif de - 4, le Sherbrookoise Jérôme Blais a terminé au 13^e rang du Championnat canadien des professionnels adjoints qui a pris fin hier sur les allées du club de golf La Faune, à Québec.

C'est Matthew Palsenbarg, un golfeur de 28 ans de la Colombie-Britannique, avec un cumulatif de - 10, qui a raflé le titre ainsi que sur le chèque de 9000 \$ qui s'y rattache.

Adjoint au Club Venise, Blais s'est dit satisfait de sa performance, notamment de ses deux derniers parcours qu'il a bouclés par un score identique de 69, après avoir ramené une carte initiale de 74 lundi.

«J'ai mal commencé le tournoi, mais heureusement j'ai été capable de me replacer rapidement, a indiqué Blais. Les deux dernières rondes m'ont permis de bâtir ma confiance en vue des qualifications de la PGA», a ajouté le golfeur qui tentera à nouveau sa chance fin octobre, en se rendant à Pine Hurst, en Caroline du Nord. D'ici là, Blais demeurera au Québec afin de prendre part au Championnat des joueurs de l'AGP, qui débute lundi au club de golf Saint-Hyacinthe.

Jérôme Blais

— Alain Goupil

G-Force One a officialisé son record

La motoneige coaticookoise atteint 321 km/h sur une distance de un mille

MAXIME PELLETIER

COATICOOK — Le propriétaire de Gagné Lessard Sports, Gilles Gagné, et son équipe, ont réussi hier à Bonneville, aux États-Unis, ce que peu de personnes pensaient être possible: ils ont officialisé leur record du monde en roulant en motoneige à plus de 200 milles à l'heure (321 km/h) sur une distance de un mille.

La motoneige coaticookoise G-Force One a franchi la distance nécessaire à une vitesse moyenne de 202 milles à l'heure, avec une pointe dépassant les 210. Pour que le record soit officiel, l'équipe devait répéter l'exploit en moins de deux heures, ce qu'ils ont fait de justesse. «Il nous restait moins de dix minutes quand on est rembarqué sur la piste, mais on y est allé et on a réussi», explique Gilles Gagné par téléphone, visiblement excité par sa journée.



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIEUNEAU

Le conducteur Francis Morin et, à l'arrière, le propriétaire de Gagné Lessard Sports, Gilles Gagné, ont officialisé leur record de monde de vitesse sur motoneige, hier, à Bonneville, aux États-Unis.

Les choses n'ont pas été faciles pour le groupe. Lors de leur premier essai sur la piste du désert salé, la transmission de la motoneige a fait défaut. «La

poussière de sel s'est introduite à l'intérieur de la traction et a brisé notre transmission. Ça n'a pas été facile à réparer: ça a pris 15 heures de travail par jour pendant 48 heures avec une équipe de 12 personnes. Je n'ai qu'un mot en tête: équipe, équipe, équipe», raconte M. Gagné.

«Ça va nous donner une réputation internationale.»

«Les officiels responsables de l'événement, et même tout le monde ici, n'en reviennent pas de ce qu'on a accompli. C'est la première fois qu'un véhicule avec des chenilles franchit la barre des 200 milles à l'heure»

ajoute-t-il.

Avant de se rendre à Bonneville, l'équipe n'avait jamais eu la chance de tester son bolide sur une surface similaire à celle que présente le désert salé. Maintenant qu'elle connaît mieux les conditions, elle pourrait être en mesure d'augmenter encore plus ses performances. «Présentement, on n'a pas encore décidé si on va essayer d'améliorer notre résultat... on est en train de fêter!» s'exclame M. Gagné.

Il assure toutefois que les retombées de l'événement sont déjà énormes. «Ça va nous donner une réputation internationale. On ne peut même pas commencer à imaginer toutes les portes que ça peut nous ouvrir», termine le passionné.

Marco Cousineau transféré à l'Île-du-Prince-Édouard

DRUMMONDVILLE — Les Voltigeurs de Drummondville ont transféré le gardien de 20 ans Marco Cousineau au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard contre un choix de première ronde du repêchage de 2011.

Retraîné vendredi dernier du camp d'entraînement des Ducks d'Anaheim, Cousineau, qui a été nommé le gardien par excellence au dernier tournoi de la Coupe Memorial, à Rimouski, ne peut débiter une carrière

professionnelle à un niveau inférieur puisque les activités de l'équipe-école des Ducks, les Chops de l'Iowa, ont été suspendues en juillet dernier par les dirigeants de la Ligue américaine en raison de violations de certains règlements du circuit. Choix de 3^e ronde des Ducks en 2008, Cousineau avait fait partie d'un échange entre les Voltigeurs et le Drakkar de Baie-Comeau en janvier dernier.

— Danny Allard

Samedi 26 septembre, 19 h 30 au plateau Sylvie Daigle

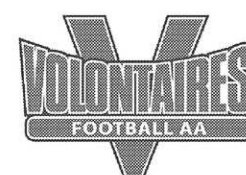
FOOTBALL COLLÉGIAL AA



**Les Faucons
de Lévis-Lauzon**

VS

**Les Volontaires
Cégep de Sherbrooke**



Une invitation de



SPORT ÉTUDIANT
La fédération

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

Desjardins
Caisses de Sherbrooke

Budweiser

285326



Cahier spécial à lire le **vendredi 25 septembre** dans **La Tribune**

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	88	63	.583	—
Atlanta.....	82	70	.539	6½
Floride.....	82	71	.536	7
New York.....	65	88	.425	24
Washington.....	52	99	.344	36
Section Centrale				
St. Louis.....	89	64	.582	—
Chicago.....	78	73	.517	10
Milwaukee.....	75	77	.493	13½
Cincinnati.....	71	81	.467	17½
Houston.....	71	81	.467	17½
Pittsburgh.....	56	94	.373	31½
Section Ouest				
Los Angeles.....	91	61	.599	—
Colorado.....	86	65	.570	4½
San Francisco.....	81	70	.536	9½
San Diego.....	69	83	.454	22
Arizona.....	66	86	.434	25

Mardi 22 septembre
Arizona 10 San Francisco 8
Colorado 11 San Diego 10

Mercredi 23 septembre
Atlanta 5 N.Y. Mets 2
Cincinnati 12 Pittsburgh 2
Floride 7 Philadelphie 6
Houston 3 St. Louis 0
Milwaukee 3 Chicago Cubs 2
Washington 5 L.A. Dodgers 4
San Diego au Colorado, 20h40.
San Francisco en Arizona, 21h40.

Jeudi 24 septembre
Cincinnati (Arroyo 13-13) à Pittsburgh (Morton 4-8), 12h35.
L.A. Dodgers (V.Padilla 3-0) à Washington (J.Martin 5-4), 19h05.
Philadelphie (Happ 10-4) à Milwaukee (Suppan 7-10), 20h05.
San Diego (Cl.Richard 4-2) au Colorado (Hammel 9-8), 20h40.
Chicago Cubs (Dempster 10-8) à San Francisco (Penny 3-1), 22h15.

LE QUATRIÈME AS				
G	P	Moy.	Diff.	
Colorado.....	86	65	.570	—
Atlanta.....	82	70	.539	4½
San Francisco.....	81	70	.536	5
Floride.....	82	71	.536	5

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
HaRamirez Flo	143	548	96	193	.352
Pujols STL.....	150	530	120	175	.330
Sandoval SF.....	142	534	70	174	.326
Helton Col	141	506	69	161	.318
Braun Mil	147	584	104	183	.313
Coghlan Fla	118	460	75	144	.313
LCastillo NYM	134	453	76	142	.313
FLopez Mil	141	566	81	176	.311
DLee ChiC	135	513	90	159	.310
DWright NYM	136	503	87	156	.310

Doubles — Sandoval, San Francisco, 43; Tejada, Houston, 43; Pujols, St. Louis, 42; Ethier, L.A. Dodgers, 41; HaRamirez, Floride, 41; Hawpe, Colorado, 39; Rollins, Philadelphie, 39.

Circuits — Pujols, St. Louis, 47; Reynolds, Arizona, 43; Fielder, Milwaukee, 41; Howard, Philadelphie, 41; AdGonzalez, San Diego, 39; ADunn, Washington, 38; DLee, Chicago, 35.

Lanceurs — Wainwright, St. Louis, 18-8; CCarpenter, St. Louis, 16-4; Jo.Johnson, Floride, 15-5; De La Rosa, Colorado, 15-9; DLowe, Atlanta, 15-9; Marquis, Colorado, 15-11; Pineiro, St. Louis, 15-11.

Retraits sur trois prises — Lincecum, San Francisco, 247; Jvazquez, Atlanta, 222; Haren, Arizona, 208; Gallardo, Milwaukee, 204; Wainwright, St. Louis, 193; Jo.Johnson, Floride, 181; WRodriguez, Houston, 181; De La Rosa, Colorado, 181; Jimenez, Colorado, 181.

Victoires protégées — HBell, San Diego, 39; Cordero, Cincinnati, 38; Franklin, St. Louis, 37; BrWilson, San Francisco, 35; Broxton, L.A. Dodgers, 35; Hoffman, Milwaukee, 34; FRodriguez, N.Y. Mets, 33; Street, Colorado, 33.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC	
Finale 4 de 7	
Coaticook c. Sherbrooke	
Jeudi 24 septembre	
20 h Coaticook c. Sherbrooke	
(La série est égale 1-1)	
Vendredi 25 septembre	
20 h Sherbrooke c. Coaticook	

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD ESTRIE	
Finale 4 de 7	
Lac Saint-Louis c. Sherbrooke	
Vendredi 25 septembre	
Lac Saint-Louis à Sherbrooke, 20 h 30	
Samedi 26 septembre	
Sherbrooke à Lac Saint-Louis, 19 h 30,	

LIGUE AMÉRICAINÉ				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
x-New York.....	97	56	.634	—
Boston.....	89	61	.593	6½
Tampa Bay.....	78	74	.513	18½
Toronto.....	69	83	.454	27½
Baltimore.....	60	92	.395	36½
Section Centrale				
Detroit.....	81	70	.536	—
Minnesota.....	78	73	.517	3
Chicago.....	73	79	.480	8½
Kansas City.....	63	88	.417	18
Cleveland.....	61	90	.404	20
Section Ouest				
Los Angeles.....	90	62	.592	—
Texas.....	82	68	.547	7
Seattle.....	79	73	.520	11
Oakland.....	72	79	.477	17½

Mardi 22 septembre
N.Y. Yankees 6 L.A. Angels 5
Oakland 9 Texas 1

Mercredi 23 septembre
Toronto 7 Baltimore 3
Detroit 11 Cleveland 3
N.Y. Yankees 3 L.A. Angels 2
Tampa Bay 5 Seattle 4
Boston à Kansas City, 20h10.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h11.
Texas à Oakland, 22h07.

Jeudi 24 septembre
Texas (Feldman 17-5) à Oakland (Bre.Anderson 10-10), 15h35.
Detroit (Verlander 16-9) à Cleveland (C.Carrasco 0-2), 19h05.
Seattle (F.Hernandez 16-5) à Toronto (R.Romero 12-9), 19h07.
Boston (Buchholz 6-3) à Kansas City (D.Hughes 0-1), 20h10.

LE QUATRIÈME AS				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston.....	89	61	.593	—
Texas.....	82	68	.547	7

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min	126	478	88	178	.372
ISuzuki Sea	135	596	84	211	.354
McCabrera Det	147	559	88	185	.331
Jeter NYY	145	607	104	200	.329
MYoung Tex	130	522	76	168	.322
Bartlett TB	128	472	83	152	.322
Cano NYY	151	608	97	195	.321
Pierzynski ChiW	133	483	56	149	.308
Crawford TB	146	577	89	177	.307
Span Min	134	531	86	162	.305

Points — Figgins, L.A. Angels, 109; Damon, N.Y. Yankees, 105; Pedroia, Boston, 105; Jeter, N.Y. Yankees, 104; BRoberts, Baltimore, 103; **Scutaro, Toronto, 100; Bay, Boston, 98**; Teixeira, N.Y. Yankees, 98.

Points produits — Teixeira, N.Y. Yankees, 118; **Bay, Boston, 113**; Longoria, Tampa Bay, 108; **Lind, Toronto, 106; Ahill, Toronto, 100; Morneau, Minnesota, 100**; CPena, Tampa Bay, 100.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 211; Jeter, N.Y. Yankees, 200; Cano, N.Y. Yankees, 195; McCabrera, Detroit, 185; **Ahill, Toronto, 182**; Mauer, Minnesota, 178; Crawford, Tampa Bay, 177; Markakis, Baltimore, 177.

Doubles — BRoberts, Baltimore, 55; BButler, Kansas City, 49; Cano, N.Y. Yankees, 46; **Lind, Toronto, 46**; Pedroia, Boston, 45; Longoria, Tampa Bay, 44; MBryd, Texas, 42; Markakis, Baltimore, 42; KMorales, L.A. Angels, 42; Teixeira, N.Y. Yankees, 42.

Circuits — CPena, Tampa Bay, 39; Teixeira, N.Y. Yankees, 37; **Bay, Boston, 36; AHill, Toronto, 33**; NCruz, Texas, 32; Branyan, Seattle, 31; Longoria, Tampa Bay, 31; KMorales, L.A. Angels, 31.

Buts volés — Ellsbury, Boston, 64; Crawford, Tampa Bay, 59; Figgins, L.A. Angels, 42; RDavis, Oakland, 40; Bulpton, Tampa Bay, 38; BAbreu, L.A. Angels, 29; Andrus, Texas, 29; Kinsler, Texas, 29; Podsednik, Chi Sox, 29; BRoberts, Baltimore, 29.

Lanceurs — Sabathia, N.Y. Yankees, 18-7; Feldman, Texas, 17-5; FHernandez, Seattle, 16-5; Verlander, Detroit, 16-9; Beckett, Boston, 15-6; JerWeaver, L.A. Angels, 15-7; Greinke, Kansas City, 15-8.

Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 245; Greinke, Kansas City, 229; Lester, Boston, 215; FHernandez, Seattle, 196; **Halladay, Toronto, 193**; Beckett, Boston, 187; Sabathia, N.Y. Yankees, 186.

Victoires protégées — Fuentes, L.A. Angels, 44; Nathan, Minnesota, 43; MaRivera, N.Y. Yankees, 41; Papelbon, Boston, 37; Aardmsa, Seattle, 35; Rodney, Detroit, 34; Jenks, Chi Sox, 29.

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC	
Demi-finales 4 de 7	
LaSalle c. Montréal	
Jeudi 24 septembre	
x-Montréal à LaSalle, 19h30.	
(Montréal mène la série 3-2)	
Trois-Rivières c. Repentigny	
(Trois-Rivières a gagné la série 4-0)	

Football

NFL						
Association américaine						
Section Est						
G	P	N	Moy.	PP	PC	
N.Y. Jets.....	2	0	0	1.000	40	16
N.-Angleterre.....	1	1	0	.500	34	40
Buffalo.....	1	1	0	.500	57	45
Miami.....	0	2	0	.000	30	46
Section Sud						
Indianapolis.....	2	0	0	1.000	41	35
Houston.....	1	1	0	.500	41	55
Jacksonville.....	0	2	0	.000	29	45
Tennessee.....	0	2	0	.000	41	47
Section Nord						
Baltimore.....	2	0	0	1.000	69	50
Pittsburgh.....	1	1	0	.500	27	27
Cincinnati.....	1	1	0	.500	38	36
Cleveland.....	0	2	0	.000	26	61
Section Ouest						
Denver.....	2	0	0	1.000	39	13
San Diego.....	1	0	0	1.000	24	20
Oakland.....	1	1	0	.500	33	34
Kansas City.....	0	2	0	.000	34	51

Association nationale						
Section Est						
G	P	N	Moy.	PP	PC	
N.Y. Giants.....	2	0	0	1.000	56	48
Dallas.....	1	1	0	.500	65	54
Philadelphie.....	1	1	0	.500	60	58
Washington.....	1	1	0	.500	26	30
Section Sud						
Atlanta.....	2	0	0	1.000	47	27
La N.-Orléans.....	2	0	0	1.000	93	49
Caroline.....	0	2	0	.000	30	66
Tampa Bay.....	0	2	0	.000	41	67
Section Nord						
Minnesota.....	2	0	0	1.000	61	33
Green Bay.....	1	1	0	.500	45	46
Chicago.....	1	1	0	.500	32	35
Detroit.....	0	2	0	.000	40	72
Section Ouest						
San Francisco.....	2	0	0	1.000	43	26
Seattle.....	1	1	0	.500	38	23
Arizona.....	1	1	0	.500	47	37
St. Louis.....	0	2	0	.000	7	37

Dimanche 27 septembre
Tennessee à N.Y. Jets, 13h00.
Cleveland à Baltimore, 13h00.
Washington à Detroit, 13h00.
Jacksonville à Houston, 13h00.
San Francisco au Minnesota, 13h00.
Atlanta en Nouvelle-Angleterre, 13h00.
Kansas City à Philadelphie, 13h00.
Green Bay à St. Louis, 13h00.
N.Y. Giants à Tampa Bay, 13h00.
La Nouvelle-Orléans à Buffalo, 16h05.
Chicago à Seattle, 16h05.
Denver à Oakland, 16h15.
Miami à San Diego, 16h15.
Pittsburgh à Cincinnati, 16h15.
Indianapolis en Arizona, 20h20.

Lundi 28 septembre
Caroline à Dallas, 20h30.

LCF							
Section Est							
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal.....	11	9	2	0	344	188	18
Hamilton.....	11	6	5	0	272	252	12
Toronto.....	11	3	8	0	211	288	6
Winnipeg.....	11	3	8	0	200	302	6
Section Ouest							
Saskatchewan.....	11	6	5	0	330	311	12
Calgary.....	11	6	5	0	345	272	12
Edmonton.....	11	6	5	0	291	346	12
C.-B.....	11	5	6	0	267	301	10

Vendredi 25 septembre
Montréal à Hamilton, 19h00.
C.-B. à Calgary, 22h00.

FOOTBALL UNIVERSITAIRE							
Association du Québec							
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval.....	3	3	0	0	126	14	6
Montréal.....	3	2	1	0	115	62	4
Sherbrooke.....	3	2	1	0	60	63	4
Bishop's.....	3	1	2	0	51	90	2
McGill.....	3	1	2	0	63	102	2
Concordia.....	3	0	3	0	32	116	0

Samedi 26 septembre
13h SFX c. Concordia
13h Sherbrooke c. Saint Mary's
13h McGill c. Mount Allison
13h Acadia c. Montréal

Dimanche 27 septembre
13h Bishop's c. Laval

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA							
	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Vanier.....	4	4	0	0	116	38	8
Vieux-Montréal.....	4	3	1	0	80	59	6
F.-X. Garneau.....	4	2	2	0	90	92	4
Champlain.....	4	2	2	0	101	48	4
Montmorency.....	4	1	3	0	58	135	2
Edouard-Montpetit.....	4	0	4	0	46	119	0

Samedi 26 septembre
13 h Montmorency c. F.-X. Garneau
13 h Vanier c. Ch.-Lennoxville
19 h Edouard-Montpetit c. Vieux Montréal

FOOTBALL COLLÉGIAL AA							
1 ^{re} division							
	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Sherbrooke.....	4	4	0	0	105	42	8
Victoriaville.....	4	3	1	0	121	72	6
Trois-Rivières.....	4	3	1	0	104	31	6
Lévis-Lauzon.....	4	3	1	0	123	78	6
Beauce-Appalaches.....	4	2	2	0	101	88	4
Saint-Jean.....	4	2	2	0	47	91	4
John Abbott.....	4	2	2	0	46	43	4
Notre-Dame-de-Foy.....	4	1	3	0	102	70	2
Jonquière.....	4	0	4	0	24	153	0
Ch.-St-Lambert.....	4	0	4	0	55	160	0

Vachon connaît un départ canon

Le capitaine des Voltigeurs trône au sommet des pointeurs de la LHJMQ

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le Thetfordois Marc-Olivier Vachon connaît un début de saison fulgurant. Avec ses cinq buts et huit points en quatre parties, le capitaine des Voltigeurs de Drummondville trône au sommet des pointeurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec en compagnie de Marc-Olivier Vallerand (4-4) des Remparts de Québec. Les deux joueurs s'affronteront d'ailleurs, demain, alors que les Voltigeurs seront de passage dans la Vieille-Capitale.

À sa quatrième saison à Drummondville, Vachon est maintenant le leader incontesté des Voltigeurs, qui sont toujours invaincus en quatre parties.

«C'est une année importante pour moi et c'est maintenant à nous les vétérans, les Dumont, Lefebvre et autres de prendre les rênes de l'équipe. Nous devons profiter de notre expérience dans la ligue afin de entraîner les plus jeunes», relate le centre de 19 ans.

Aux cours des deux dernières saisons, Vachon, en compagnie de Gabriel Dumont et Philippe Lefebvre, a composé le trio des Voltigeurs qui avait pour mis-

sion de neutraliser les meilleurs trios adverses soir après soir. Dumont a été repêché par le Canadien au dernier repêchage de la LNH alors que Lefebvre vient récemment de signer un contrat avec le CH.

Pourtant, Vachon, qui a connu d'aussi bonnes saisons que ses deux compagnons de trio, n'a même pas pu profiter d'une invitation à un camp professionnel. Le hockeyeur de 5 pi 10 et 182 lb accepte la situation de façon sereine et analyse les choses avec sagesse.

«Honnêtement, je ne me décourage pas. Guy Boucher (entraîneur) a fait un bon travail

avec moi dans cette voie-là. Il a connu un cheminement similaire au mien et il a débuté une carrière professionnelle de joueur tardivement. Donc, si je continue à travailler fort, quel qu'un va me donner une chance et je serai prêt à la saisir», explique le capitaine aussi constant qu'un métronome au niveau de l'effort.

Exemples encourageants

«J'ai d'ailleurs des exemples encourageants autour de moi. Philippe Lefebvre vient de signer une entente avec le Canadien même s'il n'a pas été repêché. L'an dernier, mes anciens coéqui-

piers Yannick Riendeau et Dany Massé, à 20 ans, ainsi que Mike Hoffman, à 19 ans, ont connu de bonnes saisons pour ensuite signer des contrats professionnels», rappelle Vachon, fort apprécié par son nouvel entraîneur Mario Duhamel.

«J'apprends encore à connaître mes gars et je comprends pourquoi Marc-Olivier est le capitaine des Voltigeurs. Il est dominant dans tous les aspects du jeu et son enthousiasme est contagieux. Ses compagnons de trio ont toujours la pédale dans le tapis car le rayonnement de Vachon les oblige à en être ainsi», a observé le pilote recrue.

L'usage du compagnon



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

L'homme n'est pas sans savoir que son point de vue est loin de faire l'unanimité. Par conviction, il pose la question : pourquoi les Québécois sont-ils plus réticents que les autres à la présence de chiens aux côtés des chasseurs?

Scientifique la semaine, le Sherbrookois Emmanuel Escher est passionné de chasse les fins de semaine. Passion doublée d'une profonde affection pour les chiens. «Le compagnon idéal en forêt», insiste-t-il.

Originaire de Suisse, M. Escher possède un couple de Wachtelhund, une race provenant d'Allemagne et dont le nom compliqué signifie «chien de caille» en français. Il ne s'agit pas d'un pointeur mais d'un rabatteur.

Le chasseur ne traque pas le gibier avec son compagnon Quago, il l'entraîne et l'utilise comme employé de soutien pour retracer au besoin un animal blessé.

«Au Québec, on rencontre une résistance plus forte qu'ailleurs. Chez les francophones surtout, parce que les

anglophones ont une relation différente avec les chiens. Ils les considèrent et les respectent davantage. Probablement parce qu'ils comprennent comment mieux les utiliser», observe-t-il comme différence culturelle.

«On apprend dès les cours de formation que les chasseurs doivent tout faire pour retracer leur gibier. Pourquoi se priver de spécialistes comme ceux-là? Je n'arrive pas à comprendre».

Peu d'opposition au principe. C'est dans la pratique que les choses se compliquent. Les chiens qui pistent donnent des boutons à certains chasseurs tandis que les chiens téléguidés, qui fouillent les bois pour débusquer les coyotes, font rager des propriétaires.

«Les maîtres qui ont le contrôle sur leur chien et qui le gardent à distance paient évidemment pour l'indiscipline de ceux qui se croient tout permis. La forte concentration de chasseurs dans une région comme l'Estrie pose également des problèmes. Les chasseurs se lancent rapidement sur la trace d'un gros gibier qu'ils ont blessé craignant qu'un autre ne l'achève et leur enlève. Est-ce le comportement le plus éthique? Je ne pense pas».

Emmanuel Escher fait la promotion du tandem homme-chien comme gage de respect.

«Respect envers l'animal chassé ainsi qu'envers l'animal qui contribue à ce que la

chasse soit pratiquée honorablement», défend-il.

M. Escher n'est par ailleurs pas de ceux qui croient que l'on devrait leur permettre d'être armés même le soir et la nuit pour pister un animal blessé avec un chien.

«Pas du tout. Il n'y a pas d'urgence à précipiter les choses pour risquer de faire prendre panique à un cerf ou à un orignal en pleine noirceur. Un bon chien va reprendre la piste le lendemain matin et vous menez droit au but».

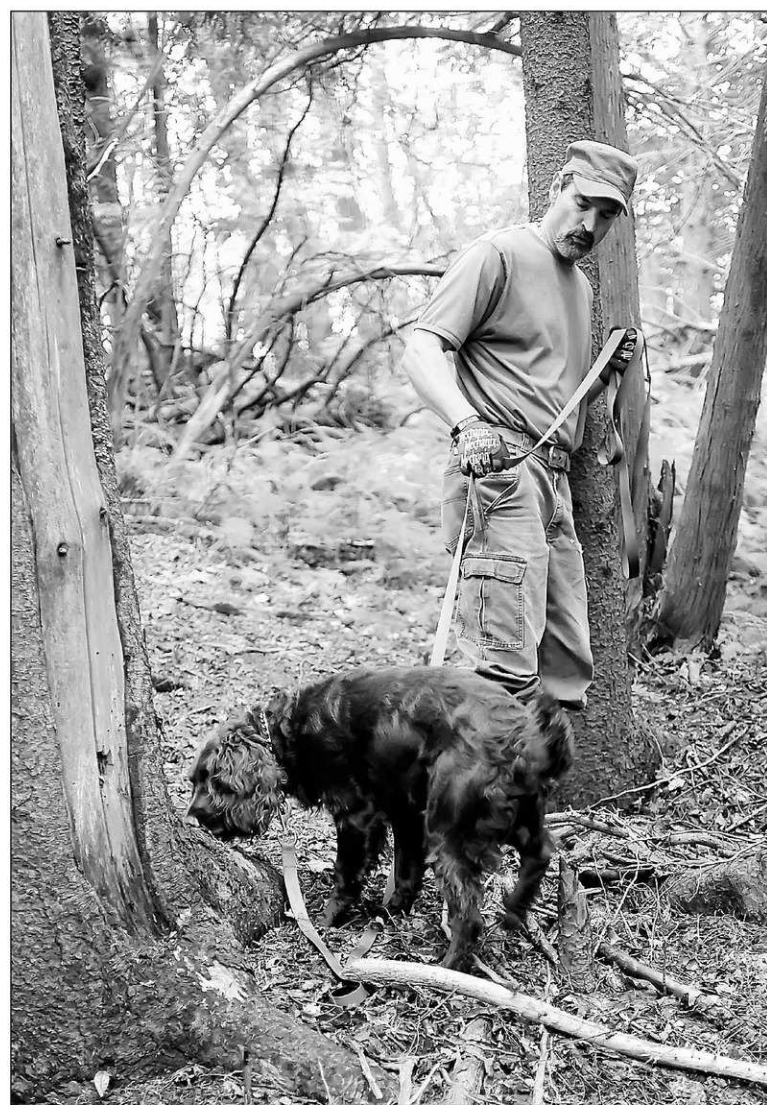
Sa femelle a donné naissance à une portée de chiots il y a quelques mois.

«Un chasseur américain m'a appelé et m'a offert 900 \$ pour un chiot avant que je lui parle de prix. Il est connaisseur. Ici, des gens tombent à la renverse d'avoir à payer pour un chien de race. Lui-même a déboursé 1000 \$ pour son mâle et autant pour sa femelle».

«Ceux qui diront que c'est trop cher n'ont qu'à calculer combien ils investissent pour avoir un véhicule un peu plus luxueux ou un peu plus puissant. Reparti sur dix ans et avec les centaines d'heures passées en sa compagnie, c'est plus que raisonnable».

Emmanuel Escher a fait le test devant moi hier dans le bois Beckett. Il a tracé «une piste d'odeur» avec des morceaux de viande de cerf congelés. Quago les a repérés en un temps trois mouvements.

«Par contre, les marcheurs qui fréquentent le bois Beckett



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le Sherbrookois Emmanuel Escher entraîne son chien Quago à retracer le gibier blessé. M. Escher comprend mal qu'il y ait encore autant de réticences parmi les chasseurs québécois à recourir à cette assistance pour éviter de laisser des animaux morts en forêt.

n'ont pas à s'inquiéter. Nous tenons toujours nos chiens en laisse lors d'une promenade et jamais je n'ai eu à les rete-

nir parce qu'ils voulaient se lancer aux trousses de chevreuils. Ils n'agissent que sur appel», assure le maître.

Maître constructeur



GARANTIE
MAISONS
NEUVES
APCHA

Les MAÎTRES
CONSTRUCTEURS:
l'élite des entrepreneurs

www.gomaison.com/maitresconstructeurs

Jusqu'où ira l'Impact en séries ?

«Le momentum est de notre côté présentement», assure Mauro Biello

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'Impact de Montréal amorce ce soir sa série quart de finale de la Première division de la USL face au Battery de Charleston. Même si l'Impact a terminé cinquième et que le Battery a pris le quatrième rang du classement final, le capitaine du onze montréalais, Mauro Biello, estime que c'est son club qui a le vent dans les voiles à l'aube de cette série.

«Je pense que le momentum est de notre côté présentement», a mentionné Biello, qui a remporté deux championnats avec l'Impact, en 1994 et 2004. «Nous avons un bon groupe avec plusieurs joueurs qui ont déjà gagné le championnat. En séries, tu ne dois pas faire d'erreur et tu dois saisir ta chance lorsque l'occasion de marquer se présente. C'est une question d'exécution.»

L'Impact (12-11-7) montre une fiche à vie de 17-17-5 en séries éliminatoires, avec 48 buts contre 41 pour ses adversaires. C'est toutefois la première fois que la formation montréalaise affrontera le Battery (14-5-11) en séries. En saison régulière, l'Impact a une fiche à vie inférieure à .500 en 20 matchs contre Charleston (8-10-2, 18 BP 19 BC). L'Impact n'a gagné que deux fois contre le Battery



LA PRESSE, ARCHIVES

Le capitaine de l'Impact de Montréal, Mauro Biello, estime que c'est son club qui a le vent dans les voiles à l'aube de cette série contre le Battery.

lors des 10 derniers matchs entre les deux formations (2-6-2).

«Si on fait bien les choses pendant quatre demies contre Charleston, on obtiendra un résultat positif, a noté l'entraîneur-chef Marc Dos Santos. On doit y aller une demie à la fois de façon intelligente. Si on joue seulement deux ou trois bonnes demies sur quatre, ce ne sera pas suffisant pour gagner la série.»

Les deux équipes se livreront deux rencontres dans une série aller-retour. L'équipe ayant inscrit le plus de buts (ou le plus de buts sur la surface adverse) passera en demi-finale.

Douze cartons jaunes

Cette saison contre ses rivaux de la Caroline du Sud, l'Impact a fait match nul 0-0 le 18 avril, au Stade Blackbaud, et le 15 mai, au stade Saputo, puis s'est incliné 1-0 le 5 juillet, de nouveau à Montréal. L'ancien joueur de l'Impact Dan Antoniuk avait marqué le but vainqueur à la 68^e minute, en complétant un jeu de Scott Buete. Un total de 12 cartons jaunes ont été décernés lors de ces trois rencontres.

«Ce sera difficile contre Charleston, mais même si nous n'avons pas gagné contre eux cette saison, c'est une équipe qui est battable», a déclaré le défenseur Nevio Pizzolitto,

aussi vainqueur des championnats de 1994 et 2004. «Ils jouent très bien défensivement, alors on devra bien faire circuler le ballon pour créer le maximum d'occasions. Grâce à notre série de victoires en fin de saison, la confiance et l'esprit d'équipe sont très bons.»

L'Impact a terminé la saison avec une seule défaite à ses huit derniers matchs (5-1-2). Le onze montréalais a terminé la campagne avec la deuxième meilleure défensive du circuit à domicile, n'ayant accordé que neuf buts en 15 matchs au stade Saputo.

«Le Battery n'affrontera pas la même équipe qu'en début de saison, a ajouté Dos Santos. On joue notre meilleur soccer de la saison. L'intensité à l'entraînement est bonne et tout le monde veut gagner. On est prêts pour les séries.»

En deuxième moitié de saison, Charleston n'a encaissé que trois défaites en 15 matchs (7-3-5). Toutefois, le gardien de but partant du Battery, Dusty Hudock, est blessé au genou et ratera le reste de la saison.

L'attaquant Randi Patterson a terminé la saison en tête des marqueurs du Battery avec six buts et deux mentions d'aide pour 14 points en 27 matchs.

Le match retour de la série sera disputé dimanche à 19 h.

Les Verts tirent bien leur épingle du jeu

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les séries éliminatoires battent leur plein au soccer et plusieurs formations des Verts de Sherbrooke tirent admirablement bien leur épingle du jeu.

En U16 AA, l'équipe masculine a été couronnée championne de sa catégorie grâce à une victoire de 2-0 aux dépens de la formation de Saint-Hubert, 1^{er} au classement général. Les buts ont été marqués par Renaud Brisson-Guérin et Rémi Rancourt.

Dans la Ligue de soccer de l'Estrie, la formation des Verts Énergie U18 féminine a démontré tout son savoir faire, grâce à une victoire de 4-0 sur le Sprint de Sherbrooke. Anne Gauthier-Dussureault a été la bougie d'allumage de l'équipe, avec une performance de deux buts.

En U12 masculin A, Les Verts

de Sherbrooke (3^e au classement) ont causé toute une surprise en défaisant le Sprint, l'équipe championne en titre, au compte de 3-1.

On sait déjà que le U15 masculin AAA, de l'entraîneur David Guicherd, s'est assurée d'une place en finale le 4 octobre prochain, grâce à une victoire de 4-1 contre l'Armada de Chaudière-Est. Lors de cette victoire, les buts ont été l'œuvre d'Anass Chraïbi, Damiir Delic, Jacob Desruisseaux et Francis Therrien.

Enfin, à la suite du verdict nul de 1-1 face à Mascouche (but de Joanie Viens), la formation U15 féminine AAA, dirigée par Vincent Labonté, doit maintenant vaincre Charlesbourg dans son dernier match de la saison et espérer une défaite de Mascouche contre Drummondville, afin de terminer première au classement général.

En vitesse

Lessard suspendu pour trois matchs

TORONTO — L'attaquant des Coyotes de Phoenix Francis Lessard a été suspendu pour les trois premières rencontres du calendrier régulier, hier, en raison de son plaquage aux dépens du joueur des Ducks d'Anaheim Ryan Donally, au cours de la fin de semaine.

La LNH a aussi suspendu Lessard pour les deux dernières rencontres préliminaires.

Lessard a écopé d'une pénalité majeure pour avoir donné de la bande et d'une inconduite de partie pour son plaquage, lors du match de vendredi.

Une amende à Flozell Adams

IRVING, Texas — Le plaqueur Flo-

zell Adams, des Cowboys de Dallas, a écopé d'une amende de 12 500 \$ US, hier, pour avoir donné des coups de pied à deux joueurs des Giants de New York, dimanche.

Adams a été puni non seulement pour un coup de pied au deuxième quart à l'endroit de Justin Tuck, qui a été blessé à l'épaule sur le jeu, mais aussi pour un geste semblable aux dépens d'Osi Umenyiora, au dernier quart.

Adams avait aussi reçu une amende après la 1^{re} semaine du calendrier régulier pour rudesse excessive, lors du match contre Tampa Bay.

Balsillie garderait les Coyotes à Glendale

THE ASSOCIATED PRESS

PHOENIX — Le milliardaire cana-

dien Jim Balsillie s'est engagé à garder les Coyotes de Phoenix à Glendale cette saison s'il remporte la vente aux enchères pour se porter acquéreur du club en faillite.

Ses avocats ont déclaré que le club jouerait de nouveau à Glendale cette saison, qui s'amorcera le 3 octobre dans le cas de la formation de l'Arizona. Balsillie compte toujours déménager le club à Hamilton, en Ontario, si sa mise de 242,5 millions \$ US est celle retenue dans le processus de vente.

Cette offre révisée a été portée à l'attention du juge de la Cour des faillites américaine Redfield T. Baum dans le cadre d'une audience d'urgence, mercredi. Baum a déclaré qu'il s'agissait là d'un «changement significatif» de l'offre de Balsillie.

Le juge a exigé cette audience à la demande du propriétaire actuel, Jerry Moyes, qui veut forcer la LNH à aller en médiation en rapport à certains dossiers.

Sergei Kostitsyn se fait sermonner

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Jacques Martin n'a pas trop voulu élaborer sur les détours qu'a pris Sergei Kostitsyn pour finalement rater l'autobus, dimanche dernier.

Ce qui semble le préoccuper davantage, c'est que son jeune attaquant prenne des raccourcis lorsqu'il est sur la patinoire!



Au cours de l'entraînement, hier, Martin a réprimandé le jeune Kostitsyn, lui repro-

chant d'être beaucoup trop loin du porteur du disque pour s'offrir en option de passe.

« Quand la pratique ne se déroule pas comme tu le veux, tu dois le faire savoir à tes joueurs », a plus tard expliqué Martin.

« Ce qu'on cherche à corriger par rapport à l'an passé, c'est de refermer l'espace entre les joueurs. Sergei attendait la longue passe à l'autre ligne bleue. Ça ne fait pas partie de notre système.

« Quand tu veux étirer le jeu,



ARCHIVES LA PRESSE, IVANOH DEMERS

Sergei Kostitsyn a peut-être compris, hier, que le pique-nique est terminé alors que l'entraîneur-chef Jacques Martin l'a sermonné sur sa façon de jouer. Kostitsyn s'est aussi permis d'arriver en retard à l'entraînement dimanche à Québec, ce qui n'a rien pour le mettre dans les bonnes grâces du patron.

l'adversaire est sur toi dès que tu reçois la passe. Tu es pris en faute parce que tu es figé.

« On veut jouer un style où il y a beaucoup de mouvement. Je sais que c'est plus exigeant,

mais ça nous donne plus de chances de succès. »

Martin a pris Kostitsyn en exemple afin de démontrer l'importance qu'il accordait au moindre détail. Mais il est prêt

à laisser la chance au coureur.

« C'est mon premier entraînement complet avec Sergei et il a disputé son premier match samedi, a rappelé l'entraîneur. Avant cela, il patinait toujours avec les joueurs qui n'allaient pas jouer. »

On sait que la compétition est féroce parmi les jeunes ailiers du Canadien. Rien n'est encore joué pour Kostitsyn, ni pour Max Pacioretty, Matt D'Agostini et Gregory Stewart.

Le fait que Sergei soit arrivé en retard à l'entraînement, dimanche matin à Québec, est-il susceptible de nuire à ses chances de se tailler un poste?

« Tout entre en jeu, a répondu Martin. Les questions de discipline se règlent à l'interne, mais on fait notre évaluation autant sur la glace qu'en dehors.

« L'attitude, le comportement, tout entre en ligne de compte. »

Si l'on se fie aux trios déployés à l'entraînement hier, Kostitsyn aura une chance de se reprendre, ce soir face aux Bruins de Boston. Il évoluera sur le quatrième trio en compagnie de Glen Metropolit et Gregory Stewart.

Stewart trop nerveux?

Puisqu'il est question de Stewart, celui-ci connaît un camp d'entraînement assez tranquille. Son style de jeu abrasif est un élément qui manque au Canadien, sauf que le jeune



ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Le coach a été clair, hier, à l'entraînement à Brossard... rien n'est assuré pour plusieurs jeunes joueurs du Canadien.

homme s'est fait très discret jusqu'ici.

Jacques Martin croit qu'il s'agit d'une question de nervosité.

« Stewart est arrivé au camp en étant l'un de nos meilleurs au chapitre du conditionnement physique. Il a donc fait son travail cet été.

« Parfois, au camp, un joueur peut se chercher. J'espère qu'il va relaxer.

« C'est un gars qui peut jouer physique, mais il doit s'impliquer, aller au filet et dans la circulation. » (La Presse)

Un vrai dans le vestiaire

RICHARD LABBÉ

Billet

C'était en avril dernier. En pleine tempête du centenaire, un agent m'avait confié, sous le couvert de l'anonymat, qu'environ 75% ou 80% des joueurs autonomes de la LNH ne voulaient pas enfiler le chandail du Canadien. Cet agent avait ajouté que les « vrais », les vétérans qui rêvent malgré tout de porter le saint maillot, sont de plus en plus rares. Selon lui, le dernier à quitter son club pour venir ici en courant avait pour nom Trevor Linden... et ça, c'était il y a 10 ans.

Eh bien, on dirait maintenant qu'un autre « vrai » est débarqué en ville. Son nom? Brian Gionta.

Quand l'Américain de 30 ans s'est présenté à son casier après l'entraînement du matin, hier à Brossard, le vestiaire débordait de membres des médias. Juste avant, Gionta s'était entraîné avec ses nouveaux coéquipiers devant des dizaines et des dizaines de fans.

Pour un gars qui a passé sept saisons dans l'anonymat du New Jersey, pour un joueur qui était sans doute moins connu du grand public que le garde à gauche substitut des Giants de New York, il s'agit là d'un changement colossal.

Mais Brian Gionta n'a pas peur de cette pression montréalaise. Vraiment pas.

« C'est différent ici, c'est certain, mais en même temps, c'est pour ça que c'est si plaisant, a-t-il commencé à dire, en regardant toutes les caméras. Je n'ai pas

peur de ça. Les fans? Ils connaissent toutes les facettes du jeu, tous les petits détails. C'est plaisant ça aussi. »

Ce n'est pas la première fois qu'on entend ce genre de gentils commentaires, n'est-ce pas? Un p'tit nouveau qui arrive ici et qui trouve que tout le monde est gentil, incluant les chacals des médias, on connaît ça.



Brian Gionta

Le problème, c'est que souvent, pas tout le temps mais souvent, le p'tit nouveau finit par déchanter assez vite, en novembre genre, quand le Canadien en perd quatre de suite et que les fans se mettent à huer les dégagements refusés.

Mais ce Gionta semble différent. Il a l'air à l'aise, relaxe et sûr de lui. Bref, il a l'air de s'amuser pour vrai...

« De la pression, il y en a peu importe où tu joues, a-t-il ajouté. C'est sûr qu'ici, c'est un peu spécial; au New Jersey, on avait

l'habitude d'avoir autant d'attention seulement après une couple de tours en séries... Tout est plus gros ici, mais encore là, c'est pourquoi c'est si plaisant. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle j'ai choisi de venir jouer ici. Les gens veulent gagner, l'organisation veut gagner. Et je suis fier de porter ce chandail-là. »

En plus d'embaucher un type qui peut la mettre dedans—il a réussi 48 buts en 2005-06—le Canadien a trouvé en Gionta le genre de joueur tranquille qui ne va pas faire des crises de diva dans le vestiaire.

Ainsi, quand on lui demande s'il s'attend à jouer régulièrement avec son vieux pote Gomez, Gionta hausse les épaulettes.

« Je ne pense pas à ça. Il y a un paquet de gars avec du talent dans cette équipe. C'est le coach qui va trancher. Si je joue avec Gomez, tant mieux. Mais si je joue avec d'autres, je n'aurai aucun problème avec ça. Je m'entends aussi très bien avec Tomas Plekanec. »

Pas trop loin du casier de Gionta à Brossard, il y a un autre « vrai », un certain Mike Cammalleri, lui aussi très fier de porter le bleu, le blanc et le rouge. Le grand Mara, tout sourire après l'entraînement d'hier, a l'air de filer le parfait bonheur lui aussi.

C'est juste septembre, c'est juste le calendrier préparatoire, et Dieu sait qu'il peut arriver bien des affaires d'ici à avril. Mais pour le moment en tout cas, on dirait qu'il y a dans ce vestiaire plusieurs joueurs qui ont à cœur le sort de l'équipe.

Ça fait déjà changement de l'an dernier... (La Presse)

>>> En bref

BROSSARD — Georges Laraque a patiné en solo, tout comme Max Pacioretty, avant l'entraînement d'hier.

Comme Maxim Lapierre, Pacioretty a raté la séance d'entraînement à cause d'une blessure au haut du corps. Ce dernier s'est blessé, lundi soir, contre les Penguins de Pittsburgh. Les deux n'ont rien de grave même s'ils rateront le match de ce soir contre les Bruins de Boston, au Centre Bell. Pacioretty a indiqué qu'il jouerait s'il s'agissait d'un match du calendrier régulier.

////

Jacques Martin a confirmé, indirectement, que Curtis Sanford restera avec le Canadien jusqu'à la fin du camp. Et ce, même s'il a été soumis au ballottage plus tôt cette semaine et qu'il pourra être cédé aux Bulldogs de Hamilton à tout moment.

«Aucun doute, les deux autres gardiens ont fait leurs preuves, a dit Martin, en laissant entendre que les postes de Carey Price et Jaroslav Halak ne sont pas en danger. Mais (Sanford) est encore ici et il a connu un bon camp. À savoir s'il va jouer ou non d'ici la fin du camp, on verra.»

////

Tom Pyatt, un élément un peu oublié dans la transaction avec les Rangers de New York qui a permis au Canadien de mettre la main sur Scott Gomez, est l'une des belles surprises du camp. Ce

joueur à caractère défensif fait d'ailleurs partie des 30 joueurs encore présents à Montréal.

«C'est la première fois que je me trouve aussi proche d'accéder à la Ligue nationale, a-t-il souligné, hier. Je suis le genre de joueur qui excelle dans les petits détails qui font la différence, et le club m'a dit de poursuivre dans cette veine. Je pense avoir les habiletés pour jouer à ce niveau, je semble parvenir à garder le rythme avec les autres joueurs. Je veux continuer à m'améliorer de jour en jour.»

////

Greg Stewart est encore au camp du Canadien mais ses jours sont comptés. Jacques Martin a rappelé que l'attaquant repêché au 246^e rang en 2004 doit mieux exploiter ses atouts de joueur robuste, tout en précisant que ceux-ci ne sont pas «du même niveau» que ceux d'Andrew Conboy et Eric Neilson... deux joueurs qui ont déjà été rétrogradés aux Bulldogs de Hamilton.

«Au début du camp, c'est le joueur qui présentait la meilleure condition physique, mais il a semblé tendu au début. On espère qu'il va réussir à se détendre et à se servir de ses atouts — de sa vitesse, de sa capacité à foncer au filet», a indiqué Jacques Martin.

Latendresse vise le 1^{er} trio

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Guillaume Latendresse fera vraisemblablement une autre incursion au sein du premier trio, ce soir, à l'occasion du match préparatoire contre les Bruins de Boston, l'avant-dernier du camp pour le Canadien. Le grand gaillard de Sainte-Catherine espère bien y rester, mais il ne s'en ferait pas s'il devait être rétrogradé au sein de la troisième unité, puisqu'il y retrouverait son bon copain Maxim Lapierre.

Lapierre ayant raté l'entraînement à cause d'une blessure au haut du corps subie en s'entraînant hors-glace, Latendresse s'est retrouvé aux côtés de Scott Gomez et Brian Gionta sur la glace du Complexe sportif Bell de Brossard, hier.

Latendresse n'a pas caché, au début du camp, qu'il aspirait à un poste au sein d'un des deux premiers trios. Donc, au sein d'une unité offensive. Sauf qu'il a semblé fort à l'aise avec Lapierre jusqu'ici. Les deux semblent se trouver facilement sur la patinoire et ils ont par conséquent adopté un jeu tout en mouvement qui semble fonctionner jusqu'ici. Ce qui permettrait au Canadien d'avoir un troisième trio pas piqué de vers.

Latendresse a d'ailleurs marqué un but crucial, lundi, dans le match préparatoire remporté 4-3 contre les Penguins de Pittsburgh. Exploit qui était passé quelque peu inaperçu à cause de la grande soirée qu'ont connu Gionta et Gomez, réunis

pour pour la première fois depuis leurs beaux jours chez les Devils du New Jersey.

«On a pratiqué ensemble, on dirait qu'on va jouer ensemble (ce soir) et je vais essayer de décrocher le poste (avec Gomez et Gionta), a indiqué Latendresse, hier. Mais la façon dont ça se déroulait avec Max, la chimie semblait en voie de revenir et on se sentait de mieux en mieux ensemble. D'une façon ou d'une autre, je serai bien content de mon sort.»

Et avec Lapierre

Latendresse reconnaît qu'il y a une complicité bien spéciale entre Lapierre et lui. Ce qui tombe fort bien puisque Jacques Martin veut mettre de l'avant des duos qui constitueront le noyau à l'attaque de l'équipe.

«On est des copains en dehors de la glace et on joue pas mal de la même façon. On envoie la rondelle profondément en zone adverse, on essaie de la récupérer et de foncer au filet. Mais si j'ai la chance de jouer sur un autre trio, je dois saisir l'occasion.

«Mais je ne vais pas le laisser tomber pour autant, a encore dit Latendresse de Lapierre. Je suis pas mal certain que je vais jouer quelques fois encore avec lui cette saison. On verra comment ça va. Je vais juste travailler fort et voir les résultats que ça donne.»

«On veut voir où il va le mieux répondre», a dit Martin de sa décision de promouvoir Latendresse en l'absence de Lapierre.

Latendresse s'est retrouvé à quelques reprises au sein du



ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Guillaume Latendresse s'est entraîné hier avec Gionta et Gomez.

premier trio du Canadien ces dernières saisons, mais ça s'est toujours avéré une expérience à court terme.

«Ce qu'il doit comprendre, c'est que ses atouts demeurent les mêmes peu importe dans quel trio il joue. Qu'il joue avec Maxim Lapierre, Glen Metropolit ou Brian Gionta, ça ne change rien aux éléments qu'il doit nous apporter sur la glace, a dit Martin. Il ne doit pas essayer de jouer de la même façon que Gomez ou Gionta, de toute manière il ne pourra pas faire la même chose qu'eux, au même niveau qu'eux.

«Il doit gagner les batailles pour la rondelle, se servir de son poids et de son lancer.»

«C'est vrai que j'ai eu tendance, quand je me retrouvais dans le premier trio, à modifier mon style, a reconnu Latendresse. Parfois j'évitais de lancer la rondelle au fond de la zone parce que je me disais que je jouais avec des joueurs offensifs, qui ne la lancent pas toujours au fond... J'essayais de compléter plus de jeux de finesse, mais je dois jouer mon style, aller dans le coin, leur donner la rondelle, puis aller au filet... et rester là.»

VOIR AUTRES TEXTES

en page 37

LNAH L'Isothermic contre les champions en lever de rideau

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La Ligue nord-américaine de hockey entame ce soir son calendrier régulier avec une rencontre entre les deux finalistes de la coupe Futura. Pour l'occasion, l'Isothermic de Thetford Mines rendra visite aux champions en titre, le Lois Jeans de Pont-Rouge.

Mais la formation thetfordoise ne s'en va pas là-bas avec l'intention de venger l'échec du printemps dernier. «Ce n'est pas la victoire à tout prix parce ce qu'on sait qu'ils partent encore favoris cette année. C'est la même équipe qui nous a vaincus avec l'ajout de quelques bons joueurs», mentionne l'entraîneur Daniel Bissonnette.

«Le contexte est différent, ce n'est plus

la même émotion mais

ça reste que c'est

l'équipe qui détient

le titre et que c'est

un bon test pour nous.»

«Nous, ce qu'on veut, c'est de rivaliser, de ne pas se faire déclasser contre personne. On sait qu'on se prépare afin d'être prêts pour les séries éliminatoires, ce qui est dans la progression normale d'une saison. On veut gagner le plus de matchs évidemment mais que ce soit Pont-Rouge ou un autre, ce n'est pas un défi de gagner absolument», poursuit celui qui en sera à sa deuxième saison à la barre de l'équipe.

«Le contexte est différent, ce n'est plus la même émotion mais ça reste que c'est l'équipe qui détient le titre et que c'est un bon test pour nous», affirme de son côté le capitaine André Martineau.

C'est un club avec plus de punch offensif que Daniel Bissonnette enverra sur la patinoire du Centre Joé-Juneau ce soir avec, entre autres, le nouveau venu Sylvain Deschâtelets, auteur de trois buts et autant d'aide en quatre joutes hors-concours, qui fera ses débuts dans la LNAH.

Nicolas Corbeil renouera avec la compétition du circuit Godin après une année passée sur le Vieux Continent. Olivier Michaud, acquis du repêchage de dissolution des Chiefs de Saint-Hyacinthe, défendra la cage de l'Isothermic qui a complété son calendrier de rencontres préparatoires avec un dossier de trois gains et un échec.

Aux prises avec un troisième cancer, Burns espère tout de même agir comme dépisteur

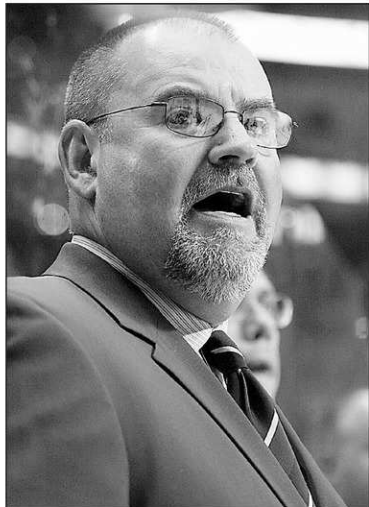
RICH CHERE

THE ASSOCIATED PRESS

Newark, NJ — Si les circonstances avaient été différentes, les Devils du New Jersey auraient pu être l'équipe de Pat Burns. Quand l'équipe se cherchait un nouvel entraîneur, cet été, Burns aurait pu être un choix logique. Il a un style direct, et ne rend pas les choses compliquées quand elles n'ont pas à l'être. Il possède une bague de la coupe Stanley, signe par excellence des succès qu'il a connus en trois passages comme entraîneur dans la LNH.

Burns a une place de choix dans l'histoire des Devils, mais dans les faits, son retour comme entraîneur n'a jamais été une possibilité. Burns, 57 ans, est aux prises avec le cancer pour la troisième fois depuis qu'on lui a diagnostiqué un cancer du côlon, lors des séries éliminatoires de 2004. Il a vaincu ce cancer, ainsi qu'un cancer du foie.

Cette fois-ci, l'ennemi est un cancer des poumons incurable, qui a laissé des traces visibles chez l'ancien policier. Burns a perdu 57 livres; son poids est maintenant de 184 livres, sa voix est très faible, et il a décidé



Pat Burns

ne plus subir de nouveaux traitements.

«C'est réglé. Ça ne changeait pas grand-chose, et ça ne va pas aider pour l'avenir. C'est maintenant une question de temps, en fait, a dit Burns à partir de son domicile au New Hampshire. Je me sens couci-couça. C'est une bataille, mais nous le savons. Ça ne va pas aller en s'améliorant.»

Habituellement, Burns se rendrait bientôt à son autre ré-

sidence, en Floride. Il conserve ses fonctions d'instructeur occasionnel et de dépisteur pour les Devils, et la majorité de son travail est consacrée à regarder des matchs à Tampa et à Sunrise, en Floride. Mais ce travail est remis en question, car le risque posé par le virus de la grippe A (H1N1) fait qu'il est dangereux pour Burns de se trouver en présence de foules.

Pas de rencontre avec le dg

Il n'assistera pas au troisième match des Devils en saison régulière, le 8 octobre à Tampa, où il a l'habitude de rencontrer les gens de l'équipe dont le directeur général, Lou Lamoriello.

«Je ne serai pas au premier match sur la route à Tampa. Je n'irai pas en Floride avant le mois prochain, possiblement, mais les docteurs m'ont en quelque sorte conseillé de rester à l'écart des foules à cause du virus H1N1, a dit Burns. Les inoculations ne seront pas disponibles avant le début du mois d'octobre, et je veux en bénéficier.

«Je vais essayer de travailler. Je vais essayer d'aller voir des matchs à Tampa et Miami, comme je l'ai fait l'année passée.

Autant que possible. J'aimerais en faire beaucoup plus, mais je ne peux pas. Je ne veux pas me déplacer par avion et dans les aéroports. C'est une situation difficile pour moi parce que si le virus atteint mes poumons, ça va causer un problème. Je vais faire ce que je peux en auto.»

Burns est un ardent supporter de Jacques Lemaire, mais il croit que s'il avait été en santé, les Devils se seraient peut-être tournés vers lui quand Brent Sutter a quitté l'équipe avec une saison à écouler à son contrat, le 9 juin.

«Je pense que oui, a dit Burns. Si j'avais été en santé, j'aurais aimé diriger, mais le retour de Jacques est une excellente chose pour notre équipe de hockey. Je pense qu'il est l'entraîneur parfait pour le contexte dans lequel on se trouve. À mon avis, il est le choix idéal.»

Il espère avoir assez de forces pour faire un peu de dépistage pour les Devils, une fois qu'il sera protégé par inoculation contre le virus H1N1.

«J'ai perdu beaucoup de poids, a dit Burns. Mais vous ne pouvez pas rester assis toute la journée, ou vous allez devenir fou.»

Lee veut s'assurer de ne rien regretter

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jamall Lee n'a rien contre la Ligue canadienne de football ni les Lions de la Colombie-Britannique, mais avant d'y évoluer il tient à vérifier toutes les possibilités qui pourraient lui ouvrir les portes de la Ligue nationale de football.

«Avant d'accepter l'offre des Lions de la Colombie-Britannique, je veux m'assurer que j'aurai tout fait pour atteindre la NFL et que je n'aurai rien à regretter», confiait hier au cours d'un entretien téléphonique l'ex-joueur des Gaiters de l'Université Bishop's.

Lee a balayé du revers de la main la rumeur voulant qu'il ne soit pas intéressé à l'offre des Lions de la Colombie-Britannique parce que ces derniers voudraient le transformer en receveur de passe. «Ça n'a rien à

voir. La possibilité d'évoluer dans la Ligue canadienne de football risque de s'étendre sur quelque temps tandis que je pourrais n'avoir qu'une chance ou deux d'atteindre un jour la Ligue nationale de football. Si c'est le cas, je ne voudrais pas la manquer.»

Quand à la possibilité de devoir se transformer en receveur, Jamall Lee raconte que les Lions lui avaient parlé de cette possibilité lors de sa participation au camp d'évaluation de la Ligue canadienne. «J'ai toujours dit que si c'était ce qu'on voulait, j'étais prêt à travailler pour y arriver et je crois que je peux le faire en y mettant les efforts», ajoutait celui qui, il y a quelques semaines, a eu un essai avec les Steelers à Pittsburgh.

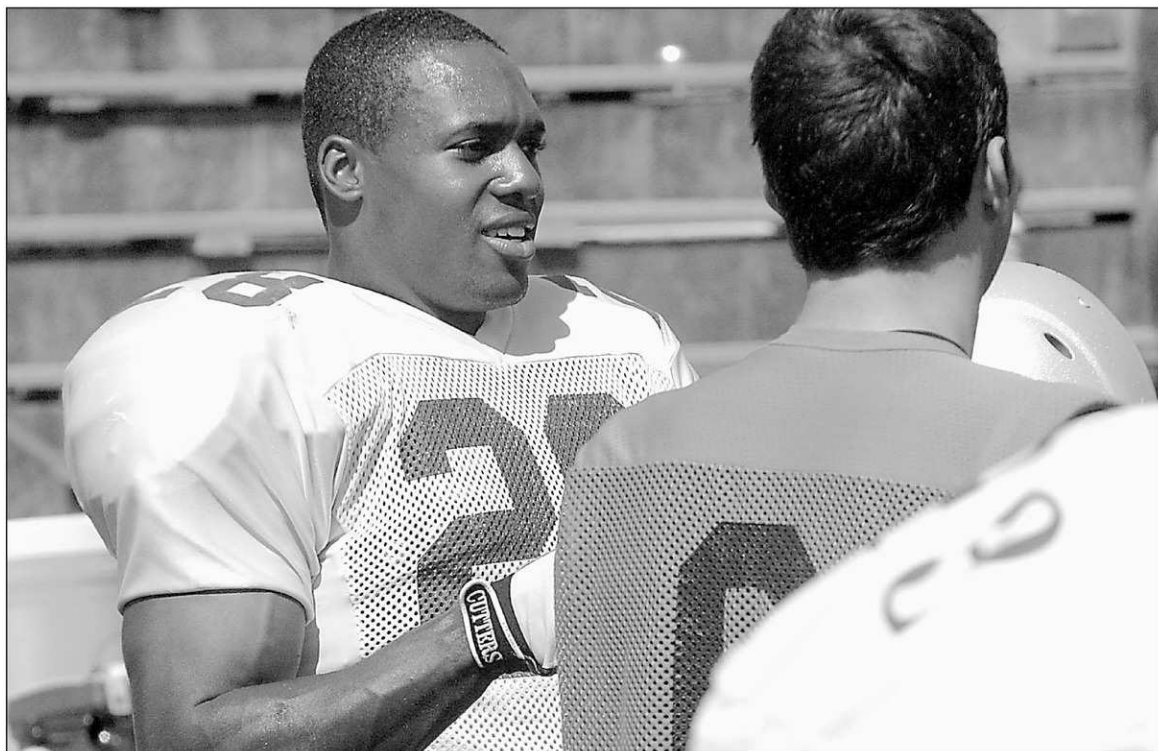
Il devrait en avoir un autre, d'ici peu, avec une autre formation qu'il préférerait ne pas identifier, mais il a finalement

confirmer qu'il s'agissait des Seahawks de Seattle. «Lors d'un essai, on nous fait faire quelques exercices semblables à ceux qu'on nous fait faire lors des camps d'évaluation. Je n'ai eu aucune nouvelle depuis et je ne sais pas sur quoi cela peut déboucher.»

Un essai n'engage en rien

Lors d'une récente conversation, le Sherbrookoïse Samuel Giguère, des Colts d'Indianapolis, expliquait qu'un essai n'engage en rien une équipe ou un joueur. «Il s'agit plus d'une évaluation qu'une équipe fait d'un joueur. Si jamais elle a un besoin à combler en cours de saison, elle connaîtra mieux ce joueur et aura une idée de ce qu'il peut faire.»

Pour Jamall Lee, une chose est vraiment claire dans son esprit: il veut jouer au football. S'il ne peut le faire dans la NFL, il jouera dans la Ligue canadienne.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

L'ancien demi offensif des Gaiters de Bishop's Jamall Lee veut s'assurer de ne pas rater une chance de jouer dans une équipe de la NFL avant d'accepter de se joindre aux Lions de la Colombie-Britannique de la LCF.

«Pour l'instant, il n'y a rien qui presse. Je suis à la maison, on a des discussions avec l'équipe de ma ville natale et j'apprécie la patience dont font preuve les Lions.»

Après avoir quitté l'Université Bishop's à la fin de la session d'automne l'an dernier afin de s'entraîner à temps plein en vue de son arrivée au football professionnel, Jamal Lee ne cache pas qu'il pense à la possibilité de s'inscrire à quelques cours

l'hiver prochain. «En janvier, quand la saison de football sera terminée et si ça n'a pas marché dans la Ligue nationale, je pourrais prendre quelques cours. Ce pourrait même être à l'Université Bishop's si j'ai les moyens financiers de le faire», confiait-il.

«Tant mieux! Comme cela il pourrait jouer une autre saison avec les Gaiters, lance à la blague l'entraîneur Leroy Blugh. N'y voyez rien de plus qu'un simple souhait», ajoute l'entraîneur.

Grande finale de la LBSEQ!

CLUB DE BASEBALL

Expos

SHERBROOKE

Stade Amédée-Roy

Prochain match à ne pas manquer.

En série finale contre le BIG BILL de Coaticook

Jeudi 24 sept. à 20 h
Dimanche 27 sept. à 16 h
 si nécessaire

Soyez notre 10^e joueur!
GO EXPOS GO!

Promotion Molson/Coors Light à tous les matchs

Billet : 7 \$
 Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins

Partenaires-PRIVILEGE

LACADE JAZZ SPORTS

Partenaires-OR

MARKETING

Partenaires-PLATINE

ERGO SPORTS

Partenaires-ARGENT

PRO SHOP AUDIO

MÉDIAS

LaTribune

www.expossherbrooke.com
www.sherbrookeexpos@hotmail.com

MATCH D'OUVERTURE

Le SAINT-FRANÇOIS

reçoit

RIVIÈRE-DU-LOUP

CE VENDREDI, à 20 HEURES, AU PALAIS DES SPORTS!

saintfrancois.lnah.com

Billets en vente au Palais des sports et sur le réseau Admission.

LNH **LaTribune** **EXPORT**

Hâtez-vous! CETTE PROMOTION SE TERMINE CE DIMANCHE!



BRAULT & MARTINEAU
10 grands magasins
braultetmartineau.com

Là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix depuis 1960

Courez la chance de
GAGNER 50**
l'une des

croisières pour 2 personnes dans les Caraïbes

Valeur en prix de **149 800\$**

**Aucun achat requis.
Le voyage aura lieu du 9 au 16 janvier 2010.
Règlements et détails en magasin.



Cuisinière avec four autonettoyant

Four de 4,8 pi³, éléments doubles 6/9 po, lampe de four automatique, très grand hublot

Livraison, ramassage et service gratuits

799\$ (Prix régulier) -40\$ (Rabais du fabricant) -40\$ (Rabais de B&M)

14⁹⁸\$⁺ /mois OU **719\$⁺**
après rabais

Lave-vaisselle

Lavage à 5 niveaux, alimentation directe, broyeur d'aliments durs, capacité de 12 couverts de 5 morceaux, 5 programmes

Livraison et service gratuits

459\$ (Prix régulier) -30\$ (Rabais du fabricant) -30\$ (Rabais de B&M)

831\$⁺ /mois OU **399\$⁺**
après rabais



Réfrigérateur de 19 pi³

Poignées intégrées, portes réversibles, 1 tablette pleine largeur, 2 demi-tablettes, 3 balconnets de porte ajustables

Livraison, ramassage et service gratuits

799\$ (Prix régulier)
-30\$ (Rabais du fabricant)
-30\$ (Rabais de B&M)

15⁴⁰\$⁺ /mois OU **739\$⁺**
après rabais



Laveuse de 3,5 pi³

14 programmes, 4 choix de température, 3 niveaux d'eau, rinçage supplémentaire

Sécheuse de 7 pi³

10 programmes, 5 choix de température, séchage automatique

Livraison, ramassage et service gratuits

919\$ (Prix régulier)
-60\$ (Rabais du fabricant)
-60\$ (Rabais de B&M)

16⁶⁵\$⁺ /mois OU **799\$⁺**
après rabais La paire



On **double** les rabais autorisés des fabricants* à l'achat de produits sélectionnés

+ 48

versements sans intérêt*

jusqu'en septembre 2013 sur les meubles, matelas et électroménagers

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi 9 h à 21 h

Samedi 9 h à 17 h

Dimanche 10 h à 17 h

SHERBROOKE

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

3950, boul. Josaphat-Rancourt
(Plateau St-Joseph)
Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240



Offre en vigueur du lundi 21 septembre au dimanche 27 septembre 2009. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Brault & Martineau a déduit du prix régulier le même montant que le rabais accordé par le fabricant.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:			
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de:	250\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	4,01\$	8,01\$	16,03\$